BIRN
BALKAN INVESTIGATIVE REPORTING NETWORK | CRNA GORA

Birn.me

Balkanska istraživačka mreža Crna Gora
Petra Dedića 26 (Građanska kuća), 81000 Podgorica, Crna Gora
Kancelarija: +382 68 885 880 Redakcija: +382 68 885 861
www.birn.me birn.montenegro@birnnetwork.org

BIRN Crna Gora Montenegro
Broj 0138/26
Podgorica, 8.10.2026 god.

Uprava pomorske sigurnosti

Podgorica, 08.10.2026. godine

Crna Gora
UPRAVA POMORSKE SIGURNOSTI

Primljeno: 08.10.2026				
Org. jed.	Jed. kas. znak	Redni broj	Prilog	Vrijednost
01-012/26-2469/1				

Predmet: Zahtjev za slobodan pristup informacijama

Poštovani,

Na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama („Službeni list Crne Gore", br. 160/2025), molimo Vas da nam dostavite **kopije:**

- **Svih zahtjeva i prateće dokumentacije na osnovu koje je izvršen upis sljedećih fizičkih lica kao vlasnika jahti u Registar jahti Crne Gore:**

- Andrei Anisimov – jahta MEANDER, oznaka MNE 1103;
- Andrei Anisimov – jahta ANCHOUS, oznaka MNE 1186;
- Alexey Yakovlev – jahta JUDO, oznaka MNE 0961;
- Sergey Shirokikh – jahta VITLAND, oznaka MNE 0883;
- Valerii Strygin – jahta ALKONOST, oznaka MNE 0902;
- Aleksandr Filatov – jahta ANGEL, oznaka MNE 0599.
- Oleg Zimin – jahta SVETLA, oznaka MNE 0504
- Konstantin Mikhaylov – jahta WHITE OWL, oznaka MNE 0508
- Sergey Belyaev – jahta VALYURI, oznaka MNE 0515
- Aleksandr Podsekin – jahta VECTOR II,oznaka MNE 0773
- Vladimir Krupnov – jahta MASHA, oznaka MNE 0777
- Andrey Semenenko – jahta ADRIATICA, oznaka MNE 0904
- Oleg Zverev – jahta JOVANA 5, oznaka MNE 1029
- Aleksei Dorovskikh – jahta QUEEN, oznaka MNE 1200
- Andrei Ponomarev, jahta DAPHNE, oznaka MNE 1098
- Sergei Grishin, jahta BLUE DREAM BLUE DREAM, oznaka MNE 1095

- **Svih isprava odnosno dokaza o vlasništvu nad navedenim jahtama koji su dostavljeni Upravi u postupku njihovog upisa u Registar jahti, uključujući kupoprodajne ugovore, ugovore o prenosu vlasništva, račune, potvrde prethodnog registra ili druge isprave na osnovu kojih je utvrđeno vlasništvo, te dokumentacije na osnovu koje je Uprava utvrdila identitet navedenih fizičkih lica prilikom upisa u Registar jahti, odnosno djelova te dokumentacije iz kojih se mogu utvrditi puno ime i prezime, srednje ime,**

BIRN
BALKAN INVESTIGATIVE REPORTING NETWORK | CRNA GORA

Birn.me

Balkanska istraživačka mreža Crna Gora
Petra Dedića 26 (Građanska kuća), 81000 Podgorica, Crna Gora
Kancelarija: +382 68 885 880 Redakcija: +382 68 885 861
www.birn.me birn.montenegro@birnnetwork.org

datum i mjesto rođenja, državljanstvo i država izdavanja identifikacionog dokumenta.

Pristup predmetnim dokumentima tražimo u cjelosti u elektronskoj formi u mašinski čitljivom formatu na e-mail: ivan.ivanovic@birnnetwork.org .

Ukoliko je gore navedena opcija nemoguća zbog nepostojanja elektronske verzije dokumenta, pristup želimo ostvariti dostavom kopije putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Petra Dedića 26 (Građanska kuća), Podgorica.

Molimo da nam tražene informacije dostavite u zakonskom roku u jednom od ova dva navedena oblika.

S poštovanjem,

Ivan Ivanović
Novinar

Balkanska istraživačka mreža - Crna Gora
Balkan Investigative Reporting Network - Montenegro
BIRN
Crna Gora
Montenegro

Crna Gora
Uprava pomorske sigurnosti
Služba za ljudske resurse, pravne I opšte poslove

Maršala Tita br. 7, P fah 14,
85000 Bar, Crna Gora
tel: +382 30 303 344
fax: +382 30 313 274 e
mail:info@pomorstvo.me

Broj: 06-012/26- 2506/1 Bar, 13.10.2026.

Na osnovu člana 31 i 34 Zakona o slobodnom pristupu informacijama ("Sl. list CG", br.160/25) na zahtjev Ivana Ivanovića, novinara iz BIRN Crna Gora, donosim

R J E Š E NJ E

I USVAJA SE zahtjev i dozvoljava pristup informaciji - Kopiji svih zahtjeva i prateće dokumentacije na osnovu koje je izvršen upis sledećih lica: Andrei Anisimov, Alexey Yakovlev, Sergey Shirokikh, Valerii Strygin, Aleksandr Filatov, Oleg Zimin, Konstantin Mikhaylov, Sergey Belyaev,Aleksandr Podeskin, Vladimir Krupnov, Andrey Semenenko, Oleg Zverev, Aleksei Dorovskikh, Andrei Ponomarev i Sergei Grishin, kao vlasnika jahti u Registru jahti Crne Gore, na način što će se tražena informacija - kopija dokumentacije koju posjeduje Odjeljenje za tehnički pregled i registar jahti dostaviti, kao sastavni dio ovog rješenja.

II Troškove ovog postupka snosiće ovaj organ.

O b r a z l o ž e nj e

Ivan Ivanović iz Podgorice, podnio je zahtjev elektronskim putem, zaveden u djelovodnoj knjizi ovog organa pod brojem 01-012/26-2469/1 od 08.10.2026.godine, u kojem traži informaciju – Kopiju svih zahtjeva i prateće dokumentacije na osnovu koje je izvršen upis sledećih lica: Andrei Anisimov, Alexey Yakovlev, Sergey Shirokikh, Valerii Strygin, Aleksandr Filatov, Oleg Zimin, Konstantin Mikhaylov, Sergey Belyaev,Aleksandr Podeskin, Vladimir Krupnov, Andrey Semenenko, Oleg Zverev, Aleksei Dorovskikh, Andrei Ponomarev i Sergei Grishin, kao vlasnika jahti upisanih u Registar jahti Crne Gore, kao i svih dokaza o vlasništvu, ugovore, potvrde ili druge isprave na osnovu kojih je utvrđen identitet navedenih lica u postupku upisa u Registar jahti Crne Gore.

Kako je tražena informacija u posjedu ovog organa, te ne podliježe ograničenju u skladu sa zakonom, dozvoljen je pristup istoj i to na način što je tražena informacija, kopija dokumentacije koju posjeduje Odjeljenje za tehnički pregled i registar jahti, dostavljena podnosiocu zahtjeva elektronskim putem na ostavljenu adresu.

Imajući u vidu citirane članove zakona kao i sve ostalo naprijed navedeno, odlučeno je kao u dispozitivu.

Uputstvo o pravnom sredstvu: *Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba, Agenciji za zaštitu podataka o ličnosti i pristup informacijama u roku od 15 daṇa od prijema rješenja, neposredno ili preko ovog organa.*

v.d.direktora
Jagoš Boričić

Crna Gora UPRAVA POMORSKE SIGURNOSTI BAR

Dostavljeno:

-podnosiocu zahtjeva

-a/a

Crna Gora
Uprava pomorske sigurnosti
Odjeljenje za tehnički pregled
i registar jahti

Maršala Tita br. 7, P. fah 14,
85000 Bar, Crna Gora
tel: +382 30 303 344
fax: +382 30 313 274
email: info@pomorstvo.me

2006 2026
DA JE VJEČNA CRNA GORA

Odgovor na Zahtjev za slobodan pristup informacijama, primljen od Balkanska istraživačka mreža Crna Gora, od 08.10.2026. godine, kod ovog organa zaveden pod brojem: 01-012/26-2469/1 od 08.10.2026. godine

Veza: Rješenje br. 06-012/26-2506/1 od 13.10.2026. godine

Poštovani,

Postupajući prema predmetnom Zahtjevu za slobodan pristup informacijama, dostavljamo sledeću dokumentaciju za jahte:

01 MEANDER MNE 1103: Zahtjev za upis; Račun; Punomoćje;
02 ANCHOUS MNE 1186: Zahtjev za upis; Punomoćje; Račun;
03 JUDO MNE 0961: Zahtjev za upis; Rješenje o brisanju; Račun; Punomoćje;
04 Jahta VITLAND MNE 0883 je ispisana iz Registra jahti Crne Gore dana: 21.09.2026. godine, Rješenje o brisanju, broj: 06-012/26-2290/1; u pirlogu: Zahtjev za upis; Brisovnica; Račun Punomoćje;
05 ALKONOST MNE 0902: Zahtjev za upis; Punomoćje; Brisovnica; Račun;
06 ANGEL MNE 0599: Zahtjev za upis; Brisovnica; Punomoćje; Ugovor o kupoprodaji;
07 SVETLA MNE 0504: Zahtjev za upis; Brisovnica; Ugovor o kupoprodaji;
08 WHITE OWL MNE 0508: Zahtjev za upis; Ugovor o kupoprodaji; Brisovnica; Punomoćje;
09 VALYURI MNE 0515: Zahtjev za upis; Brisovnica; Račun; Punomoćje;
10 VECTOR II MNE 0773: Zahtjev za upis; Rješenje o brisanju; Ugovor o kupoprodaji;
11 MASHA MNE 0777: Zahtjev za upis; Owners Certificate; Brisovnica;
12 ADRIATICA MNE 0904: Zahtjev za upis; Punomoćje; Ugovor o kupoprodaji; Brisovnica;
13 JOVANA 5 MNE 1029: Zahtjev za upis; Ugovor o kupoprodaji; Brisovnica;
14 QUEEN MNE 1200: Zahtjev za upis; Brisovnica; Kupoprodajni ugovor;
15 DAPHNE MNE 1098: Zahtjev za upis; Brisovnica; Punomoćje; Račun;
16 BLUE DREAM MNE 1095: Zahtjev za upis; Rješenje o brisanju; Ugovor o kupoprodaji;

Napominjemo da shodno članu 13 stavu 2) Zakona o jahtama, vlasnici dostavljaju ličnu kartu ili pasoš na uvid, radi utvrđivanja identiteta stranke za fizička lica.

S poštovanjem,

Obradila:
Samostalna savjetnica I
Dušica Tomčić
Dtomcic

Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16) *Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No.46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No.42/15 and 16/16)*

Broj: 03-012/24-1839/1 Bar: 01.08.2024 god

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	n/a		Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	MOTOR	
Predložena imena *(Proposed Names)*	JOVANA 5			Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	n/a
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	CHAPARRAL 330 SIGNATURE CRUISER			Dužina *(Length)*	9,75
Godina gradnje *(Year Built)*	2008	Materijal gradnje *(Construction Material)*	FIBERGLASS	Širina *(Breadth)*	3,43
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	CHAPARRAL BOATS INC			Gaz jahte *(Draught)*	0,84
Prethodni Registar *(Previous Register)*	DELAWARE	Registarski broj *(Register No.)*	DL 1242 AJ	Broj trupa *(Hull number)*	US-FGBD0558I708

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	ZVEREV OLEG
Adresa *(Address)*	KOMINTERNO 91/1 KV 60, MURMANSK / RUSIJA

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
MERCRUISER 4.2 320 ES DIESEL	88071880 / 88071910	471 KW	MERCURY INC

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	VHF	VHF DSC	EPIRB	MF/HF	INMARSAT-C
	[X]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)*	[X]	Za privrednu djelatnost *(Chartering)*	[ ]

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*	30.07.2024.	Mjesto pregleda: *Place of Survey.*	GRADIOSNICA DER

Potpis podnosioca zahtjeva (Signature of Requester)

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

Kontakt telefon *(Contact Tel.)* [redacted]

M. P.
Seal

Prodavac: Ranko Iric, adresa: [redacted], Crna Gora, JMBG [redacted] l.k. br. [redacted]

Kupac: Zverev Oleg, Rusija, br. pasosa [redacted] izdat od FMS [redacted].

Zakljucili su u Budvi, dana 09.11.2021. ovaj:

UGOVOR O KUPOPRODAJI PLOVILA

1. Prodavac prodaje, a kupac kupuje plovilo:

   Tip plovila: CHAPARRAL 330 SIGNATURE CRUISER

   Proizvodjac: CHAPARRAL

   Model motora: MERCRUISER (2x4.2 320 ES DIESEL)

   Vrsta motora: Brodski

   Snaga motora: 320 KW

   Broj motora: 88071880, 88071910

   Broj trupa: US-FG8D05581708

2. Prodajna cijena ugovorena je u iznosu od 60.000,00 EUR. Kupac ce prodavcu isplatiti ukupan iznos odmah po potpisivanju ovog Ugovora.
3. Prodavac garantuje da je navedeno plovilo njegovo vlasnistvo, te da su podmirene sve obaveze vezane za njegovo vlasnistvo nad plovilom, a kupac, nakon sto je pregledao plovilo, nema prigovora u vezi kvaliteta i prodajne cijene.
4. Porez i ostale troskove vezane sa kupoprodaju ovog plovila snosi kupac.
5. Prodavac i kupac prihvataju prava i obaveze ovog ugovora, a u slucaju spora nadlezan je sud u Kotoru.

Prodavac:

Ime i Prezime

Ranko Iric

Kupac:

OLEG ZVEREV

Ime i prezime

Oleg Zverev

Notar BRANKA VUKSANOVIĆ, sa sjedištem u Budvi, ul. Žrtava fašizma broj 48, tel: +382 33 560 310,

Potvrđuje da je **Zverev Oleg** rođen dana [redacted] godine sa adresom prebivališta/boravišta [redacted]
([redacted])
svojeručno potpisao ovu ispravu ~~na ispravu stavio otisak prsta/ priznao potpis za svoj; svojeručno napisao rukopis/ranije rukopis svojeručno napisao/ slijepo ili slabovido lice svojeručno na ispravi napisalo rukopis)~~.
Istovjetnost imenovanog lica utvrđena je na osnovu pasoša broj [redacted] izdat od nadležnog organa Ruske Federacije FM[redacted] dana 26.04.2016. godine sa rokom važenja do 26.04.2026. godine.

Potvrđuje da je **Irić Ranko**, rođen dana [redacted] godine, sa adresom prebivališta/boravišta [redacted]
[redacted] po punomoćju u ime Kalezić Dejana,
svojeručno potpisao ovu ispravu ~~na ispravu stavio otisak prsta/ priznao potpis za svoj; svojeručno napisala rukopis/ranije rukopis svojeručno napisala/ slijepo ili slabovido lice svojeručno na ispravi napisalo rukopis)~~.
Istovjetnost imenovanog lica utvrđena je na osnovu lične karte broj [redacted] izdate od nadležnog organa MUP – a Crne Gore FL Budva dana 24.07.2019. godine sa rokom važenja do 24.07.2029. godine.

Imenovano lice je ovlašćeno za zastupanje, na osnovu punomoćja ovjerenog kod notara Polović Irene u predmetu broj OV 3291/2020 dana 02.10.2020. godine.
Ili izjavom svjedoka _____/_____.
Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok_____/_____.
Imenovanom licu je isprava pročitana ~~pročitana/pročitana pomoću tumača/ prevedena sadržina u prisustvu sudskog tumača~~_____/_____.
Broj ovjerenih primjeraka je 2 (dva).

Napomena: Notar je podučila stranke da se zbog njihove pravne sigurnosti pozove sudski tumač, pa stranke izjavljuju da ne traže prisustvo istog jer razumiju sadržaj isprave i time oslobađaju Notara bilo kakve odgovornosti.

Napomena: U skladu sa odredbom člana 63 stav 4. Zakona o notarima, Notar nije odgovoran za sadržaj ove isprave . Notar ovjerava samo potpise stranaka na ovoj ispravi.

OV br. 5017/2021.
Ovjera izvršena dana 09.11.2021. godine u 13:30 časova u notarskoj kancelariji.

Naknada za ovjeru prema NT - tar. br. 9 i 22 obračunata u iznosu 11,40 € sa PDV-om od 2,39€ i naplaćena je u ukupnom iznosu od 13,79 eura.

Ovjeru izvršio

Notar

Branka Vuksanović

CRNA GORA
NOTAR
BRANKA VUKSANOVIC
BUDVA

Notar NIKOLA TOMANOVIĆ, sa sjedištem u Budvi, ul. Žrtava fašizma broj 48, tel: +382 33 560 310.

*Na zahtjev **Zverev Oleg Anatoljeviča** rođenog dana [redacted] godine sa adresom prebivališta/boravišta: [redacted]*
čiji identitet je utvrđen na osnovu pasoša broj [redacted] izdat od nadležnog organa Ruske Federacije FMS[redacted]ana 26.04.2016. godine, sa rokom važenja do 26.04.2026. godine,

potvrđuje da je prepis javne ili druge isprave sačinjen fotokopirnim uređajem,
podudaran sa njenim izvornikom,
koji je sačinjen elektronskim sredstvom,
koji ima 3 (tri) stranice i nalazi se u arhivi ove notarske kancelarije.

Javna isprava je _____/_____(~~počijepana i oštećena~~ ~~ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu).~~
Podaci u javnoj ili drugoj ispravi ili ovjerenom prepisu su _____/_____ ~~(ispravljeni, precrtani, umetnuti ili dodati).~~

Broj ovjerenih primjeraka je 2 (dva).

Taksa odnosno naknada za izvršenu ovjeru prepisa je obračunata prema NT tar.br. 7 tač.1 i tač.2 i NT tar.br. 22 i tar br 23 naplaćena je u iznosu od 6,20 € sa PDV-om u iznosu od 1,30 € i u ukupnom iznosu od 7,50 €.

OV br. 3760/2024.
Budva, 07.06.2024. godine

Ovjeru izvršio
Notar
Nikola Tomanović

CRNA GORA
NOTAR
NIKOLA TOMANOVIĆ
BUDVA

CRNA GORA NIKOLA TOMANOVIĆ NOTAR BUDVA

PUNOMOĆ

Kojom Kalezić Darko JMBG [redacted] na osnovu punomoći pod br. OVP-2032/2013 od 06.08.2013.godine dajem Irić Ranku JMBG [redacted] i br.l.k. [redacted] iz Budve sa adresom [redacted] punomoć za prodaju jahte koja je svojina Kalezić Dejan iz Podgorice JMBG [redacted] Marka jahte je CHAPARRAL, tip CHAPARRAL 330, brojevi motora 88071880 i 88071910, broj trupa US-FGBD05581708, godina proizvodnje 2008, registracijske oznake DL 1242 AJ.

Davalac punomoći

Kalezić Darko

JMBG [redacted]

PUNOMOĆ

Kojom ja DEJAN KALEZIĆ iz PODGORICE, JMB : [redacted] vlasnik BRODICE, marke CHAPARRAL, tip CHAPARRAL 330, brojevi motora 88071880 i 88071910, broj trupa US - FGBD05581708, godina proizvodnje 2008, registarske oznake DL 1242 AJ.

OVLAŠĆUJEM

KALEZIĆ DARKA iz BUDVE, sa ličnom kartom br [redacted] izdata od MUP-a Budva i JMB : [redacted]

- voziti označeno plovilo ovog punomoćja u Crnoj Gori i inostranstvu u moje ime i za moj račun, kao i u svoje ime i za svoj račun;
- naplatiti sva eventualna potraživanja koja mu po osnovu naknade štete, a iz obaveza osiguranja za isto plovilo pripadaju, bilo po osnovu osiguranja ovog plovila ili kasko osiguranja i drugih osiguranja trećeg lica;
- otudjiti - prodati, sačiniti i ovjeriti kupoprodajni ugovor za označeno motorno plovilo, primiti novac iz tog pravnog osnova i izvršiti prenos vlasništva na plovilu iz ovog punomoćja;
- odnosno vršiti i sve druge radnje koje se odnose na registraciju, podizanje saobraćajne dozvole i registarskih tablica ovog plovila, voznju i održavanje.

Ova punomoć se izdaje u pismenom obliku, slobodnom voljom davaoca i bez zabude, što se potvrdjuje ovjerom svojeručnog potpisa kod nadležnog organa.

Ova punomoć vazi do opoziva.

DAVALAC PUNOMOĆJA
DEJAN KALEZIĆ
Kalezić Dejan

JMB : [redacted]

Ja, **NOTAR, Polović Irena,** sa službenim sjedištem u Budvi 85310, ul. Filipa Kovačevića br. 1/I, tel: +382 33 452 142, fax: +382 33 452 142

Potvrđujem da je:

DEJAN KALEZIĆ, PODGORICA, [redacted], JMBG: [redacted], po zanimanju operater, čiji sam identitet utvrdila uvidom u ličnu kartu br. [redacted] izdatu od MUP-a CG PJ Podgorica dana 19. decembra 2008. godine koja važi do 19. decembra 2018. godine, u mom prisustvu svojeručno potpisao pismeno PUNOMOĆJE kojim ovlašćuje Kalezić Darka. Potpis na pismenu je istinit.

Potpisi su ovjereni na 3(tri) primjerka prednje isprave.
Notar nije odgovoran za sadržaj ove isprave.

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 9 NT u iznosu od 7,50 €, i troškovi u iznosu od 1,60 € sa PDV-om od 1,73 €, što predstavlja ukupno 10,83 €, naplaćena je.

OVP-2032/2013
U Budvi, 06.08.2013. godine

Notar
Irena Polovic

CRNA GORA
NOTAR
POLOVIĆ IRENA
BUDVA

Ja, **NOTAR Polović Irena**, sa službenim sjedištem u Budvi, ul. Filipa Kovačevića 1/I, tel: +382 33 452 142,

potvrđujem da je:

Kalezić Darko, rođen dana [redacted] godine, Budva, [redacted] svojeručno potpisao ovu ispravu

Identitet imenovanog je utvrđen na osnovu lične karte br [redacted] izdata od MUP-a CG FL Budva dana 18.06.2020. godine sa rokom važenja do 18.06.2030. godine

ili izjavom svjedoka_____/_____

(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravšta, ulica i broj)

čiji identet utvrđen na osnovu_____/_____.

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok_____/____čiji je identitet utvrđen na osnovu _____/_____.

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovanom je isprava pročitana.

Identitet tumača je utvrđen na osnovu_____/_____.

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovani je ovlašćen za zastupanje na osnovu _____.

Broj ovjerenih primjeraka je 3(tri).

Broj: OV 3291/2020

Ovjera je izvršena dana 02.10.2020. godine u 14:35 časova, u Budvi.

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 9 NT u iznosu od 7,50 €, i troškovi u iznosu od 1,30 € sa PDV-om od 1,85 €, što predstavlja ukupno 10,65 €, naplaćena je.

Uskladu sa članom 62 stav 4 Zakona o notarima, notar nije odgovoran za sadržinu predočene isprave na kojoj se ovjerava potpis.

NOTAR
Irena Polović

CRNA GORA
NOTAR
POLOVIĆ IRENA
BUDVA

CRNA GORA
POLOVIĆ IRENA
NOTAR
BUDVA

STATE OF DELAWARE
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL CONTROL
DIVISION OF FISH & WILDLIFE
RICHARDSON & ROBBINS BUILDING
89 KINGS HIGHWAY
DOVER, DELAWARE 19901

BOAT REGISTRATION &
COMMERCIAL FISHING
LICENSE PROGRAM

PHONE: (302) 739-9916
FAX: (302) 739-1317

CERTIFICATE OF DELETION

December 27, 2023

To whom it may concern:

This is in response to your request dated December 27, 2023, pertaining to a vessel owned and registered to DEJAN KALEZIC in the State of Delaware. According to our records, the boat registration number is DL1242AJ and the registration expiration date is December 31, 2015.

This vessel is described as a 2008, 35foot/00inch, CHAPPARAL. It has an assigned hull identification number of FGBD05581708 By copy of this letter, DL1242AJ is no longer registered in the State of Delaware. If you need further assistance, please let me know.

Sincerely yours,

Dawn M. Coburn

Dawn M. Coburn
License Program Coordinator
State of Delaware
Boat Registration Office

51 А А 1661354

ДОВЕРЕННОСТЬ

Российская Федерация

город Мурманск, Мурманская область
Девятого августа две тысячи двадцать четвёртого года

Я, ЗВЕРЕВ ОЛЕГ АНАТОЛЬЕВИЧ, [redacted] место рождения [redacted] гор. [redacted] за-гранпаспорт [redacted] выдан ФМС [redacted] паспорт гражданина Российской Федерации [redacted], выдан Отделом внутренних дел Ленинского округа города Мурманска 16 ноября 2006 года, код подразделения 512-001, пол – мужской, зарегистрированный по адресу: город Мурманск, улица Комитерна, дом 9/1, квартира 60,

настоящей доверенностью уполномочиваю ***ВУЯЧИЧ МИЛАНА*** [redacted] *паспорт P MNE [redacted] выдан PJ BAR 17 декабря 2020 года, зарегистрированного по адресу: Черногория, город [redacted]*

быть моим представителем во всех предприятиях, учреждениях, организациях, органах учёта плавательных средств, государственных инспекция учёта любых видов техники, по вопросу постановки на учёт катера (лодки):

- тип судна: CHAPARRAL 330 SIGNATURE CRUISER
- бортовой номер: US-FGBD05581708,
- номер двигателя: 88071880, 88071910,

В связи с чем уполномочиваю его подавать и подписывать от моего имени различного рода заявления, в том числе заявления на постановку на государственный регистрационный учёт, получать и представлять необходимые справки и документы, расписываться за меня и выполнить все формальности, связанные с данным поручением, с правом получения регистрационных документов, техпаспорта, номерных знаков и других необходимых документов на катер (лодку)

Доверенность выдана сроком на три года, с правом передоверия.

Нотариусом разъяснено, что при установлении, осуществлении и защите гражданских прав и при исполнении гражданских обязанностей участники гражданских правоотношений должны действовать добросовестно (пункт 3 статьи 1 Гражданского кодекса Российской Федерации) и никто не вправе извлекать преимущество из своего незаконного или недобросовестного поведения (пункт 4 статьи 1 Гражданского кодекса Российской Федерации)

Текст доверенности зачитан нотариусом вслух и прочитан мною до подписания лично, содержание и значение доверенности мне нотариусом разъяснены и понятны, ошибок и претензий нет. Текст доверенности соответствует моим намерениям.

Зверев Олег Анатольевич

Российская Федерация, город Мурманск, Мурманская область, девятого августа, две тысячи двадцать четвёртого года.

Настоящая доверенность удостоверена мной, Ефимовой Марьям Ильясовной, нотариусом нотариального округа город Мурманск Мурманской области.

Содержание доверенности соответствует волеизъявлению заявителя.

Доверенность подписана в моём присутствии.

Личность заявителя установлена, дееспособность проверена.

Зарегистрировано в реестре: № 51/35-н/51-2024-1-216.

Уплачено за совершение нотариального действия: 2 800 руб.

НОТАРИУС М.И. ЕФИМОВА Мурманск Мурманская область

М.И. Ефимова

19.155.000

3 strana 5

/prevod sa ruskog jezika/

51 A A 1661354

PUNOMOĆJE

Ruska Federacija

grad Murmansk, Murmanska oblast
Devetog avgusta dvije hiljade dvadeset četvrte godine

*Ja, **ZVEREV OLEG ANATOLJEVIČ (ZVEREV OLEG)**, rođen [redacted]e, mjesto rođenja - grad [redacted] inostrani pasoš [redacted], izdat od strane Federalne migracione službe [redacted] pasoš državljanina Ruske Federacije [redacted] izdat od strane Odjeljenja za unutrašnje poslove Lenjinskog okruga grada Murmanska 16. novembra 2006. godine, kod sektora 512-001, pol - muški, sa prebivalištem na adresi: grad Murmansk, ulica Kominterna, br. 9/1, stan 60.*

***ovim punomoćjem ovlašćujem VUJAČIĆ MILANA**, rođenog [redacted] pasoš P [redacted] izdat od strane PJ BAR 17. decembra 2020. godine, sa prebivalištem na adresi: Cn Gora, [redacted]*

da bude moj predstavnik kod svih preduzeća, ustanova, organizacija, organa za registraciju plovila, državnih inspekcija za registraciju svih vidova tehnike, u vezi sa registracijom jedrilice (čamca):

- tip plovila: CHAPARRAL 330 SIGNATURE CRUISER
- broj broda: US-FGBD05581708
- broj motora: 88071880, 88071910,

U vezi sa čim ga ovlašćujem da predaje i potpisuje u moje ime različite zahtjeve, uključujući zahtjeve za državnu registraciju, da dobija i predaje potrbna uvjerenja i dokumenta, potpisuje se umjesto mene i obavlja sve formalnosti u vezi sa ovim zadatkom, sa pravom da dobije registracione dokumente, tehničke pasoše, oznake i druge potrebne dokumente za jedrilicu (čamac).

Punomoćje se daje na period od tri godine sa pravom prenosa ovlašćenja.

Notar mi je pojasnio da prilikom utvrđivanja, ostvarivanja i zaštite građanskih prava i prilikom izvršavanja građanskih obaveza strane u građanskim pravnim odnosima treba da djeluju savjesno (tačka 3 člana 1 Građanskog zakonika Ruske Federacije) i da niko nema pravo da ostvaruje korist od svog nezakonitog ili nesavjesnog postupanja (tačka 4 člana 1 Građanskog zakonika Ruske Federacije).

Tekst punomoćja mi je notar pročitao naglas i pročitao sam ga lično prije potpisivanja, sadržaj i značenje punomoćja su mi pojašnjeni od strane notara i jasni, nema grešaka i prigovora. Tekst punomoćja odgovara mojim namjerama.

/potpis/

Ruska Federacija, grad Murmansk, Murmanska oblast, devetog avgusta dvije hiljade dvadeset četvrte godine.

Ovo punomoćje sam potvrdila ja, Jefimova Marjam Iljasovna, notar notarskog okruga grada Murmanska Murmanske oblasti.

Sadržaj punomoćja odgovara izjavi volje davaoca.

Punomoćje je potpisano u mom prisustvu.

Identitet davaoca je potvrđen, poslovna sposobnost provjerena.

Upisano u registru: br. 51/35-н/51-2024-1-216.

Plaćeno za obavljanje notarskih poslova: 2 800 rubalja.

/potpis/ M. I. Jefimova

/na pečatu: NOTAR M. I. JEFIMOVA Sjedište: grad Murmansk Murmanske oblasti Notarski okrug: grad Murmansk Murmanske oblasti - u sredini grb Rusije/

/QR kod/
19.155.000

Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16) *Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No.46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No.42/15 and 16/16)*

Broj: 06-012/26-975/1

Bar: 22.04.2026.

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	Queen			Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	JEDRO/MOTOR
Predložena imena *(Proposed Names)*	Queen			Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	N/A
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	Bavaria 44			Dužina *(Length)*	13.95m
Godina gradnje *(Year Build)*	2002	Materijal gradnje *(Construction Material)*	GRP (fiberglass)	Širina *(Breadth)*	4.25m
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	Bavaria Yachtbau GmbH, Germany			Gaz jahte *(Draught)*	1.65m
Prethodni Registar *(Previous Register)*	CRNA GORA, BAR	Registarski broj *(Register No.)*	MNE 0925	Broj trupa *(Hull number)*	DE-BAVS44U1A202

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	ALEKSEI DOROVSKIKH
Adresa *(Address)*	1ST NAGATINSKY, MOSCOW, RUSSIAN FEDERATION

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
VOLVO D2-55	DIZEL/UNUTRAŠNJI	41 kW	VOLVO PENTA

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	☑ VHF	☐ VHF DSC	☐ EPIRB	☐ MF/HF	☐ INMARSAT-C
Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)* ☑		Za privrednu djelatnost *(Chartering)* ☐		

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*
LUNA HSS 250D	CH-HFB10763A121	HONDA BF2D/BZBF-2010594

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*	22.04.2026	Mjesto pregleda: *Place of Survey:*	BAR

Potpis podnosioca zahtjeva
(Signature of Requester)

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

Kontakt telefon
(Contact Tel.) [redacted]

M.P.

Crna Gora
Uprava pomorske sigurnosti
Odjeljenje za tehnički pregled i registar jahti

Maršala Tita br. 7, P. fah 14,
85000 Bar, Crna Gora
tel: +382 30 303 344
fax: +382 30 313 274
email: info@pomorstvo.me

2006 2026
DA JE VJEČNA CRNA GORA

Broj: 06-012/26- 974/1

Bar, 22.04.2026

Na osnovu člana 18 Zakona o upravnom postupku ("Sl. list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17) i člana 18 tačka 1 Zakona o jahtama ("Sl. list. RCG", br. 46/07, i "Sl. list CG", br. 42/15 i 16/16), a po zahtjevu opunomoćenog lica Anton Dorovskikh, Uprava pomorske sigurnosti donosi

RJEŠENJE
o brisanju jahte

Briše se jahta "QUEEN" oznake MNE 0925, broj trupa DE-BAVS44U1A202, dužine 13,95 m, širine 4,25 m, gaza 1,65 m, model BAVARIA 44 iz Registra jahti Crne Gore, vlasništvo Mikhail Leonidovich Petechinskii iz Ruske Federacije, evidentirana u Glavnoj knjizi registra jahti X, na strani 102 pod brojem uloška 925, sa datumom upisa 09.04.2024 godine.
U Glavnoj knjizi registra jahti X, na strani 105, u listu C nisu upisani tereti i ograničenja.

O b r a z l o ž e nj e

Vlasnik Mikhail Leonidovich Petechinskii iz Ruske Federacije, zastupan od strane opunomoćenog lica Anton Dorovskikh, podnio je zahtjev za brisanje jahte "QUEEN" iz Registra jahti Crne Gore, zbog prodaje iste.
Kako su ispunjeni uslovi za brisanje iz člana 18 tačka 1 Zakona o jahtama, odlučeno je kao u dispozitivu.

Pravna pouka: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu pomorstva, preko ovog organa, u roku od 15 dana od dana dostavljanja.

Dostavljeno:

- Vlasniku jahte
- Agencija za elektronske komunikacije i poštansku djelatnost
- a/a

Crna Gora UPRAVA POMORSKE SIGURNOSTI BAR

Samostalna savjetnica I
Dušica Tomčić

UGOVOR N° 1- BA44 – 2026

O KUPO-PRODAJI VODENOG TRANSPORTNOG SREDSTVA

Crna Gora, g. Bar "21" aprila 2026. g.

Petechinskii Mikhail, vlasnik pasoša Ruske Federacije broj [redacted] sa rokom važenja do 21.04.2033 godine u daljem tekstu "Prodava", koga zastupa punomoćenik Dorovskikh Anton, vlasnik pasoša Ruske federacije broj [redacted] sa rokom važenja do 25.03.2032.godine po punomoćju ovjerenom kod Notara Tanja Popovic u Baru, br. UZZ 370/2025 s jedne strane,

i

Dorovskikh Aleksei vlasnik pasoša Ruske federacije broj [redacted] sa rokom važenja do 01.08.2034.god. u daljem tekstu sa druge strane, u daljem tekstu zajedno "Strane", zaključili su ovaj Ugovor o dolje navedenom:

1. Predmet Ugovora.

1.1 Prodavac prodaje, a Kupac kupuje vodeno transportno sredstvo, marke "BAVARIA" izgrađeno 2002. godine u Njemačkoj, broj sertifikata R-1372, broj trupa DE-BAVS44U1A202 (u daljem tekstu "vodeno transportno sredstvo") i tender LUNA HSS250D, serijski broj CH-HFB10763A121, sa motorom HONDA BF2D, broj motora BZBF-2010594.

1.2. Vodeno transportno sredstvo se prodaje u viđenom stanju u vrijeme pregleda, u tehnički ispravnom stanju.

2. Cijena i uslovi plaćanja.

2.1. Cijena vodenog transportnog sredstva iznosi **85.000,00** (osamdeset pet hiljada) eura.

2.2. Plaćanje navedenog iznosa se vrši prenosom na račun Prodavca ili na drugi način po izboru Prodavca.

2.3. Iznos naveden u stavu 2.1. je konačna cijena ugovora.

2.4 Sve troškove u vezi sa ovim Ugovorom plaća Kupac.

3. Prava i obaveze Strana.

3.1. Prodavac je dužan da:

3.1.1. Prodavac se obavezuje prenijeti na kupca pravo svojine na vodenom transportnom sredstvu opisanom u tački 1.1 ovog ugovora nakon plaćanja iznosa iz stava 2.1 ovog Ugovora. (Potvrda od banka-SWIFT)

3.1.2. Preda Kupcu vodeno transportno sredstvo slobodno od prava trećih lica;

3.1.3. Preda Kupcu zajedno sa vodenim transportnim sredstvom potpunu tehničku dokumentaciju za njega i za ugrađenu dodatnu opremu;

3.2. Prodavac ima pravo da:

3.2.1. Zahtijeva nadležno izvršenje uslova iz ovog Ugovora od strane Kupca.

3.3. Kupacje dužan da:

3.3.1. Blagovremeno plati vodeno transportno sredstvo;
3.3.2. Blagovremeno primi vodeno transportno sredstvo;

3.4 Kupac ima pravo da:

3.4.1. Zahtijeva nadležno izvršenje uslova iz ovog Ugovora od strane Prodavca.

4. Način i rokovi predaje.

4.1. Predaja vodenog transportnog sredstva vrši se na teritoriji Crne Gore, u gradu Baru.
4.2. Kupac može da koristi gore navedeno transportno sredstvo po Punomoćju izdatom od strane Prodavca.
4.3. Vodeno transportno sredstvo mora biti predato Kupcu ili njegovom predstavniku u roku od 3 (tri) dana od dana potpisivanja ovog Ugovora.

4.4. Pravo svojine na vodenom transportnom sredstvu prelazi na Kupca posle isplate 100% iznosa cijene vodenog transportnog sredstva.

5. Posebne odredbe.

5.1. Rizik od slučajnog gubitka ili oštećenja vodenog transportnog sredstva prelazi sa Prodavca na Kupca u trenutku njegove predaje poslednjem u skladu sa stavom 4.1.

6. Prijem vodenog transportnog sredstva

6.1. Kupac provjerava stanje i komplektaciju vodenog transportnog sredstva neposredno pri njegovoj predaji. Kupac ima pravo u toku jednog (1) radnog dana, od prijema obavještenja o spremnosti robe za predaju Kupcu, da izvrši pregled predmeta kupo-prodaje na dogovorenom mjestu za prijem, a takođe je u obavezi da u tom roku izvrši njegov prijem.
6.2. Ukoliko Kupac ili njegovo ovlašćeno lice prilikom prijema izvrši probnu vožnju, građanska odgovornost i odgovornost za oštećenja vodenog transportnog sredstva prelazi na Kupca.

7. Odgovornost Strana

7.1. Osim ako nije drugačije predviđeno ovim Ugovorom, ugovorne strane za kršenje ovog Ugovora snose odgovornost u skladu sa važećim zakonodavstvom Crne Gore.

8. Okolnosti više sile (Fors-mažor)a

8.1. U slučaju nastanka okolnosti koje onemogućavaju djelimično ili potpuno ispunjavanje obaveza iz ovog ugovora od strane jedne ili obje strane, i to: požar, poplava, zemljotres, objavljene i neobjavljene vojne akcije i / ili druge okolnosti koje ne zavise od strana, strana za koju su nastupile okolnosti oslobađa se od izvršenja svojih obaveza do prestanka više sile. Strana za koju su nastale ove okolnosti mora odmah obavijestiti drugu stranu.

9. Stupanje na snagu, rok trajanja i raskid ugovora.

9.1. Ovaj Ugovor stupa na snagu nakon što ga obje strane potpišu i važi sve dok Strane u potpunosti ispune svoje obaveze .

10. Arbitražna klauzula.

10.1. Na ovaj Ugovor primjenjuje se zakonodavstvo Crne Gore.

11. Završne odredbe.

11.1. Izmjene i dopune Ugovora moraju biti sastavljene u pisanoj formi. Usmene izjave predstavnika i osoblja Prodavca za poslednjega su obavezne samo ako su one potvrđene od strane Prodavca u pisanoj formi. Dodatni sporazumi ne postoje.

11.2. Prava i obaveze koje proizilaze iz ovog ugovora ne mogu se prenijeti na treća lica.

11.3. Ako bilo koja odredba ovog Ugovora postane nevažeća ili izgubi snagu, važenje ostalih odredbi ostaje nepromenjeno. Ova odredba se odnosi na one slučajeve u kojima ugovor sadrži praznine. Umjesto nevažećih ili neprimjenjivih odredbi ili za popune praznine treba da deluje takva odredba koja, ako je to moguće, najbliže odgovara toj činjenici koju su ugovorne strane imale u vidu prilikom sastavljanja ugovora.

11.4. Svi Prilozi, navedeni u tekstu ovog ugovora, su neotuđivi i sastavni dio

11.5. Ovaj Ugovor je potpisan u dva primjeraka, po jedan primerak za svaku stranku.

Prodavac:
Petechinskii Mikhail
Punomoćnik: Dorovskikh Anton

Kupac:
Dorovskikh Aleksei

TUMAČ ZA RUSKI JEZIK
Alina Banović

Ovaj prevod

UZZ 370/2025

OTPRAVAK IZVORNIKA

CRNA GORA
NOTAR
TANJA POPOVIĆ
BAR
SOHO CITY PP7B

Dana 03.06.2025. godine /trećeg juna dvije hiljade dvadeset pete/ u 12:00 /dvanaest časova/ meni, dolje potpisanoj, notaru Tanji Popović, sa službenim sjedištem u Baru, Soho city PP7B, sa zahtjevom da na osnovu izjave volje sačinim ispravu - **Punomoćje** u izradi kojeg je učestvovali:----------

1.Davalac punomoćja ----------

Mikhail Petechinskii, državljanin Ruske Federacije, na adresi [redacted], Bar, rođen [redacted]. godine, u Moskvi, USSR, čiji sam identitet utvrdila na osnovu pasoša broj [redacted], izdatog od organa MID ROSSI[redacted] sa rokom važenja do 21.04.2033. godine, po kazivanju farmaceut, neoženjen.----------

2.Tumač----------

Biljana Nedović, državljanka Crne Gore, rođena [redacted]. godine, **JMB** [redacted] čiji sam identitet utvrdila na osnovu lične karte broj [redacted], izdate od PJ Bar, koji postupa po Rješenju Ministarstva Pravde broj: UPI–05-109/22-695–1 od 24.06.2022. godine, kojim je postavljena za stalnog sudskog tumača za ruski jezik. Na strani tumača nema smetnji za postupanje u pravnom poslu.----------

U skladu sa odredbama Zakona o zaštiti podataka o ličnosti stranka izjavljuje da je saglasan da se njegovi lični podaci iz identifikacione isprave mogu koristiti u ovom pravnom poslu u mjeri u kojoj je to neophodno, te da je saglasan da notar sačini kopiju njegove identifikacione isprave i istu čuva u arhivi uz izvornik.----------

Izrazi koji se u zapisu koriste za fizička lica u muškom rodu, podrazumijevaju iste izraze u ženskom rodu.----------

PRETHODNE NAPOMENE----------

Notar je nakon razgovora sa davaocem punomoćja, utvrdila da je sposobna i ovlašćena da izrazi namjeru, te da ima pravu i ozbiljnu volju da u formi notarskog zapisa, u prisustvu notara koji postupa u okviru propisanih nadležnosti, da sledeće:---

----------**P U N O M O Ć J E**----------

I IDENTIFIKACIJA PUNOMOĆNIKA----------

Anton Dorovskikh, državljanin Ruske Federacije, na adresi [redacted], rođen [redacted]. godine, u gradu GDR, čiji sam identitet utvrdila na osnovu pasoša broj [redacted], izdatog od organa MVD [redacted], sa rokom važenja do 25.03.2032. godine, po kazivanju inženjer, neoženjen, u daljem tekstu: **/punomoćnik/**.----------

II IDENTIFIKACIJA POKRETNE STVARI JAHTE----------

Predmet punomoćja je:----------

II/1 JAHTA: oznake: MNE 0925, ime: Queen, pozivni znak: 4ODL5, IMO broj: N/A, MMSI broj: 262079800, godina gradnje 2002, vrsta pogona: jedro/motor, model: bavaria 44, broj trupa: DE – BAVS44U1A202, dužine: 13,95 m, širine: 4,25 m, gaz jahte: 1,65 m, istisnina 11,85 t, model motora: volvo D2-55, broj motora 5102956599, ukupna snaga motora: 41 kw, tip motora: dizel/unutrašnji.----------

II/2 POMOĆNO PLOVILO: LUNA HSS250D, serijski broj: CH-HFV10763A121, model motora: HONDA BF2D, broj motora: BZBF-2010594.----------

III OVLAŠĆENJA PUNOMOĆNIKA ----------

III/1 Punomoćnika ovlašćujem: ----------

Da jahtu i pomoćno plovilo: može koristiti kako u zemlji, tako i u inostranstvu, registrovati, otuđiti, odjaviti, prevesti, naplatiti sve eventualne štete od osiguravajućih kuća, opunomoćiti drugo lice bez mog prisustva, podizati dozvolu za upravljanje, tako da sva odgovornost oko jahte i pomoćnog plovila sa mene od danas prelazi na gore ovlašćeno lice. Punomoćnika ovlašćujem da može zaključiti ugovor o prodaji jahte i pomoćnog plovila sa trećim licem po svom izboru i primiti prodajnu cijenu koju sam odredi, u moje ime.----------

III/2 Punomoćnik je u obavezi da davaoca punomoćja obavještava o svim aktivnostima koja proizilaze iz punomoćja, a davalac punomoćja će, ukoliko odluči da sam zaključi ugovor o prodaji ili neki drugi pravni posao, o tome obavijestiti punomoćnika, kako bi se izbjegla situacija istovremenog zaključenja više istorodnih pravnih poslova.---------

III/3 Davalac punomoćja je saglasan da punomoćnik, vodeći računa o zaštiti interesa davaoca punomoćja i uobičajenoj pažnji primjerenoj kod preduzimanja ovakvih poslova, može preduzimati pravne radnje za koje nisu data posebna uputstva, a potrebna su radi sprovođenja ovlašćenja iz ovog punomoćja.----------

IV TRAJANJE I PRENOS PUNOMOĆJA ----------

Punomoćje je ograničeno rokom i važi 3 /tri/ godine i može se prenijeti na treće lice.--

V POUKE I UPOZORENJA ----------

Notar je upozorila i poučila davaoca punomoćja u sledećem:----------

1.Da je punomoćnik ovlašćen zatražiti da se izda otpravak izvornika, koje pravo, se može uskratiti, što davalac punomoćja ne želi.----------

2. Da Punomoćnik može preduzimati samo one pravne radnje za čije je preduzimanje ovlašćen.----------

3.Da punomoćje ima dejstvo prema trećim savjesnim licima, uprkos opozivu, dok punomoćnik ima otpravak izvornika – punomoćja. ----------

4.Da sa punomoćnikom, može ugovoriti naknadu za njegov rad, kao i naknadu za izmirivanje troškova nužnih za postupanje. Davalac punomoćja će odnose u vezi ove pouke riješiti sa punomoćnikom bez posredovanja notara.----------

VI OVLAŠĆENJE ZA ISPRAVKU GREŠAKA----------

Davalac punomoćja ovlašćuje notara da može, nakon izdavanja otpravka izvornika, jednostranom pisanom izjavom (službenom zabilješkom) ispraviti greške u imenima i brojevima kao i druge očigledne greške u pisanju i računanju. O izvršenim promjenama notar će obavijestiti davaoca punomoćja.----------

VII ZAVRŠNE ODREDBE ----------

Broj strana i priloga: ----------

Zapis sastoji se od 4 /četiri/ strane 5 /pet/ priloga:----------

1.Pasoš davaoca punomoćja.----------
2.Pasoš punomoćnika.----------
3.Lična karta tumača.----------
4.Rješenje Ministarstva pravde.----------
5.Sertifikat o registraciji jathe, broj R – 1372.----------

Prevod izvornika:----------

Davaocu punomoćja je tumač usmeno preveo tekst akta. Takođe mu je predočena mogućnost da može tražiti pisani prevod izvornika na ruskom jeziku. Nakon toga ista se izjašnjava: ne traži pisani prevod.----------

Otpravci izvornika dostavljeni:
-Davaocu punomoćja - jedan primjerak
-Punomoćniku - jedan primjerak

Obračun naknado:

Naknada za rad i naknada troškova obračunata je prema Tarifnom broju 1 stav 7 i Tarifnom broju 21 stav 5 Notarske tarife u iznosu od 50,00 € na koji se dodaje PDV 21% u iznosu od 10,50 € što ukupna naknada iznosi **60,50€.**

Davalac punomoćja potpisom na notarskom zapisu potvrđuje da je primio fiskalni račun i fakturu.

Saglasnost za paraf i potpis:

Notar je izvornik pročitala davaocu punomoćja, koji izjavljuje da ga je razumio i da sadržina odgovara njegovoj slobodno izraženoj volji, u znak čega stranice izvornika parafira i na kraju potpisuje, a nakon njega to čine tumač i notar.

Davalac punomoćja, **Mikhail Petechinskii**

Tumač, **Biljana Nedović**

CRNA GORA
NOTAR
TANJA POPOVIĆ
BAR

CRNA GORA TANJA POPOVIĆ NOTAR BAR

Notar
Tanja Popović

Obrazac

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

SERTIFIKAT O REGISTRACIJI JAHTE
CERTIFICATE OF YACHT REGISTRATION

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16)
Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No. 46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No. 42/15 and 16/16)

Sertifikat važi do *(Certificate is valid until):*	09.04.2027	Broj sertifikata *(Certificate No.):*	R.-1372

Oznaka (Broj upisa) *Mark (Register No.)*	Ime jahte *Name of Yacht*	Pozivni znak *Call Sign*	IMO broj *IMO Number*	MMSI broj *MMSI Number*
MNE 0925	QUEEN	4ODL5	N/A	262079800

Luka upisa i godina *Port of Registry & Year*	Vrsta pogona *Method of Propulsion*	Godina gradnje *Year of Build*	Brodograditelj (naziv i adresa): *Shipbuilder (Name & Address):*
BAR - 2024	JEDRO/MOTOR	2002	BAVARIA YACHTBAU GMBH, GIEBELSTADT, GERMANY

Konstrukcija, mjere i tonaža jahte u skladu sa Međunarodnom konvencijom o baždarenju, 1969
Yacht construction, dimensions and tonnage - According to International Tonnage Convention, 1969

Model jahte *(Yacht Model)*	BAVARIA 44	Dužina *(Length)*	13,95	m
Broj trupa *(Hull Number)*	DE-BAVS44U1A202	Širina *(Breadth)*	4,25	m
Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	N/A t	Gaz jahte *(Draught)*	1,65	m
Neto tonaža *(Net Tonnage)*	N/A t	Istisnina *(Displacement)*	11,85	t

Model motora *(Engine Model)*	VOLVO D2-55	Proizvođač motora *(Maker, Engine)*	VOLVO PENTA
Ukupna snaga motora *(Total Engine Power)*	41 kW	Tip motora *(Engine type)*	DIZEL / UNUTRAŠNJI
Broj posade i putnika za koje je jahta sertifikovana *Number of crew & passengers for whom yacht is certificated*	12	Tip jahte *(Type of Yacht)*	LIČNA UPOTREBA

Ime i adresa vlasnika *(Name & Address of the Owner)*	Udio *(Shares)*
MIKHAIL LEONIDOVICH PETECHINSKII	100 %
[redacted]	%
[redacted]	%
[redacted]ON	%
	%

Pomoćno plovilo *(Tender)*	Serijski broj *(ID/Serial No.)*	Model motora *(Engine Model)*	Broj motora *(No.of Engine)*
LUNA HSS250D	CH-HFB10763A121	HONDA BF2D	BZBF-2010594

Napomena: Sertifikat o registraciji jahte nije dokaz o vlasništvu / *Notice: A certificate of yacht registration is not proof of ownership*

Mjesto izdavanja: / *Place of Issue:*

Mjesto: / *Place:*

M. P. / *Seal*

Registar jahti Crne Gore: / *Montenegro Yacht Register*

Notar Tanja Popović, Soho City PP7B, Bar, Crna Gora,
Tel/fax - +382/30/310-003, mob : +382/67/070/067

Ja, **notar Tanja Popović**, potvrđujem da sam /ovaj otpravak, iz predmeta **UZZ 370/2025** uporedila sa izvornikom koji se nalazi u mojim spisima i utvrdila da je doslovno podudaran sa izvornikom.----------

Ovaj otpravak je ovjeren, potpun (ne sadrži priloge uz saglasnost stranaka).----------

U arhivi ovog notara uz izvornik čuvaju 20 (dvadeset) godina, nalazi se još:----------

1.Kopija pasoša na ime **Mikhail Petechinskii.**----------
2.Kopija pasoša na ime **Anton Dorovskikh.**----------
3. Kopija lične karte na ime Biljana Nedović.----------
4.Sertifikat o registraciji jathe, broj R – 1372.----------
5.Rješenje Ministarstva Pravde o postavljenju tumača.----------

Ovaj otpravak je sastavljen za **Mikhail Petechinskii.**----------

UZZ broj 370/2025
U Baru, dana 03.06.2025.godine

CRNA GORA NOTAR TANJA POPOVIĆ BAR

NOTAR
Tanja Popović

POTVRDA O OVJERI POTPISA I RUKOPISA

NOTAR LEKIĆ SERGEJ, sa sjedištem u Baru, na adresi Bulevar revolucije C-6, Bar

(navesti naziv i sjedište suda/organa lokalne uprave/ime i prezime i sjedište notara koji vrši ovjeru potpisa ili rukopisa)

Potvrđuje da su Dorovskikh Anton Alekseevič, rođen dana [redacted] godine, sa adresom stanovanja [redacted] Bar

(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta/boravišta lica čiji se potpis ili rukopis ovjerava)

čija je istovjetnost utvrđena na osnovu **pasoša bro[redacted], izdat dana 25.03.2022. godine, od MVD[redacted]**

(broj i datum izdavanja lične karte, isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

i Dorovskikh Aleksei Mihailovič, rođen dana[redacted]. godine, sa adresom stanovanja[redacted], Bar

(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta/boravišta lica čiji se potpis ili rukopis ovjerava)

čija je istovjetnost utvrđena na osnovu **pasoša bro[redacted], izdat dana 01.08.2024. godine, od MVD[redacted]**

(broj i datum izdavanja lične karte, isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

ili izjavom svjedoka _____/_____

(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravišta, ulica i broj)

čiji je identitet utvrđen na osnovu _____/_____,

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

SVOJERUČNO POTPISALI OVU ISPRAVU.

(svojeručno potpisao ovu ispravu/na ispravu stavio otisak prsta/priznao potpis za svoj)

_____/_____

(svojeručno napisao rukopis/ranije rukopis svojeručno napisao/slijepo ili slabovido lice svojeručno na ispravi napisalo rukopis).

Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok _____/_____ čiji je identitet utvrđen na osnovu _____/_____.

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovanima je usmeno prevedena sadržina isprave, od strane tumača za ruski jezik Banović Aline, postavljene za stalnog sudskog tumača rješenjem Ministarstva pravde Crne Gore, broj UPI-05-109/22-609-1 od 25.05.2022.godine.

(pročitana/pročitana pomoću tumača/prevedena sadržina)

Identitet tumača je utvrđen na osnovu lične karte[redacted] izdate dana 10.10.2023. godine;

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovani **Dorovskikh Anton Alekseevič** je ovlašćen za zastupanje na osnovu punomoćja Petechinski Mikhaila, sačinjenog kod notara Popović Tanje, poslovne oznake UZZ 370/2025, u Baru, dana 03.06.2025.godine.

(akt kojim je dato ovlašćenje za zastupanje)

Broj OV 1353/2026

Ovjera izvršena dana 21.04.2026.godine, u 11.20 h časova, u _____/_____.

(mjesto ovjere potpisa kada se ovjera vrši van službenih prostorija)

Taksa odnosno naknada za izvršenu ovjeru naplaćena je u iznosu od **39,93 €**.

OVJERU IZVRŠIO
Notar Lekić Sergej

CRNA GORA
LEKIĆ SERGEJ
NOTAR
BAR

DODATNI SPORAZUM
UZ UGOVOR Nº1-BA44-2026 21. aprila 2026.g.
O KUPO-PRODAJI VODENOG TRANSPORTNOG SREDSTVA

Crna Gora, g. Bar 21.aprila 2026g.

Petechinskii Mikhail, vlasnik pasoša Ruske Federacije broj [redacted], sa rokom važenja do 21.04.2033 godine u daljem tekstu "Prodavac", koga zastupa punomoćnik Dorovskikh Anton, vlasnik pasoša Ruske Federacije broj [redacted] sa rokom važenja do 25.03.2032.godine po punomoćju ovjerenom kod Notara Tanja Popovic u Baru, br. UZZ 370/2025 s jedne strane,

i

Dorovskikh Aleksei vlasnik pasoša Ruske Federacije broj [redacted] sa rokom važenja do 01.08.2034.god. u daljem tekstu „Kupac", s druge strane, u daljem tekstu zajedno „Strane",

zaključili su ovaj Dodatni sporazum uz Ugovor Nº1-BA44-2026 21. aprila 2026. g kako slijedi:

1. Izmjena tačke 3.1.1. Ugovora

Tačka 3.1.1. Ugovora mijenja se i glasi:

Prodavac se obavezuje prenijeti na kupca pravo svojine na vodenom transportnom sredstvu opisanom u tački 1.1 ovog ugovora nakon plaćanja iznosa iz stava 2.1 ovog Ugovora.

2. Izmjena tačke 4.3. Ugovora

Tačka 4.3. Ugovora mijenja se i glasi:

Ugovorne strane saglasno izjavljuju da Kupac stupa u posjed predmeta navedenog u tački 1.1 ovog Ugovora na dan zaključenja ovog Ugovora.

3. Izmjena tačke 4.4. Ugovora

Tačka 4.4. Ugovora mijenja se i glasi:

Iznos naveden u tački 2.1 ovog Ugovora, kao kupoprodajna cijena, isplaćen je u cjelosti Prodavcu na dan zaključenja ovog Ugovora, što ugovorne strane potvrđuju svojim potpisima na ovom Ugovoru.

4. Potvrda o izvršenim plaćanjima

Strane potvrđuju da su na dan potpisivanja Ugovora svi međusobni novčani odnosi u potpunosti izmireni i da nemaju međusobnih finansijskih potraživanja.

5. Završne odredbe

5.1. Sve ostale odredbe Ugovora ostaju nepromijenjene i Strane potvrđuju svoje obaveze po njima.

5.2. Ovaj Dodatni sporazum čini sastavni dio Ugovora.

5.3. Ovaj sporazum je sačinjen u dva (2) primjerka, po jedan za svaku Stranu.

Prodavac: Petechinskii Mikhail
Punomoćnik: Dorovskikh Anton

Potpis: _____

Kupac: Dorovskikh Aleksei

Potpis: _____

USMENO PREVEO SUDSKI TUMAČ Vojo Bojović

POTVRDA O OVJERI POTPISA I RUKOPISA

NOTAR LEKIĆ SERGEJ, sa sjedištem u Baru, na adresi Bulevar Revolucije C-6, Bar

(navesti naziv i sjedište suda/organa lokalne uprave/ime i prezime i sjedište notara koji vrši ovjeru potpisa ili rukopisa)

Potvrđuje da su Dorovskikh Anton Alekseevič, rođen dana [redacted] godine, sa adresom stanovanja [redacted], Bar

(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta/boravišta lica čiji se potpis ili rukopis ovjerava)

čija je istovjetnost utvrđena je na osnovu **pasoša broj [redacted], izdat 25.03.2022.godine, od MVD [redacted]**

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

i Dorovskikh Aleksei Mihailovič, rođena dana [redacted] godine, sa adresom stanovanja [redacted] Bar

(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta/boravišta lica čiji se potpis ili rukopis ovjerava)

čija je istovjetnost utvrđena je na osnovu **pasoša broj [redacted], izdat dana 01.08.2024. godine, od MVD [redacted]**

(broj i datum izdavanja lične karte, isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

ili izjavom svjedoka _____/_____

(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravišta, ulica i broj)

čiji je identitet utvrđen na osnovu _____/_____,

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

SVOJERUČNO POTPISALI OVU ISPRAVU.

(svojeručno potpisao ovu ispravu/na ispravu stavio otisak prsta/priznao potpis za svoj)

_____/_____

(svojeručno napisao rukopis/ranije rukopis svojeručno napisao/slijepo ili slabovido lice svojeručno na ispravi napisalo rukopis).

Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok _____/_____ čiji je identitet utvrđen na osnovu _____/_____.

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovanima je isprava prevedena usmenim putem od strane tumača za ruski jezik Bojović Voja, postavljen rješenjem Ministarstva pravde Crne Gore, Broj: UPI -05-109/22-1106-1 od 26. 09.2022.godine.

(pročitana/pročitana pomoću tumača/prevedena sadržina)

Identitet tumača je utvrđen na osnovu lične karte broj [redacted] izdate dana 02.09.2022.godine.

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovani **Dorovskikh Anton Alekseevič** je ovlašćen za zastupanje na osnovu punomoćja Petechinski Mikhaila, sačinjenog kod notara Popović Tanje, poslovne oznake UZZ 370/2025, u Baru, dana 03.06.2025.godine.

(akt kojim je dato ovlašćenje za zastupanje)

Broj: OV 1412/2026

Ovjera izvršena dana 23.04.2026.godine, u 12.10 h, u _____/_____.

(mjesto ovjere potpisa kada se ovjera vrši van službenih prostorija)

Taksa odnosno naknada za izvršenu ovjeru naplaćena je u iznosu od **39,93 eura.**

OVJERU IZVRŠIO
Notar Lekić Sergej





Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16) *Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No.46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No.42/15 and 16/16)*

Broj 08-012/25-10411/1 Bar 23.4.2025

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	DAPHNE		Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	JEDRO / MOTOR	
Predložena imena *(Proposed Names)*	DAPHNE			Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	OCEANIS 361			Dužina *(Length)*	10,80
Godina gradnje *(Year Build)*	2001	Materijal gradnje *(Construction Material)*	STAKLO-PLASTIKA	Širina *(Breadth)*	3,80
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	Beneteau SPBI SA			Gaz jahte *(Draught)*	1,55
Prethodni Registar *(Previous Register)*	POLJSKA	Registarski broj *(Register No.)*	POL000T6W	Broj trupa *(Hull number)*	FR-SPBBV385G910

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	Andrei Ponomarev
Adresa *(Address)*	B.Spasskaya, 10/1, ap.419, Moscow, Russian

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
DIZEL UNUTRASNJI, 2030		21 kW	Volvo

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	VHF	VHF DSC	EPIRB	MF/HF	INMARSAT-C
	☐	☒	☐	☐	☐

Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)*		Za privrednu djelatnost *(Chartering)*	
	☐	.		☒

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*

Jahta će biti spremna za pregled dana *Yacht will be ready for survey (date)*	Mjesto pregleda *Place of Survey*

Potpis podnosioca zahtjeva (Signature of Requester)

Andrei N. Ponomarev

Kontakt telefon *(Contact Tel.)* [redacted]

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

M. P.
Seal

REJA24

REJESTR JACHTÓW I INNYCH JEDNOSTEK PŁYWAJĄCYCH O DŁUGOŚCI DO 24 M

Wrocław, dnia 09.05.2025 r.

Prezydent Miasta Wrocław
ul. pl. Nowy Targ 1 do 8
50-141 Wrocław, Polska
tel. -
kum@um.wroc.pl

Znak sprawy DW/251/2025

DECYZJA

Na podstawie art. 11 ust. 1 i art. 2 pkt 8 ustawy z dnia 12 kwietnia 2018 r. o rejestracji jachtów i innych jednostek pływających o długości do 24 m (Dz. U. z 2024 r. poz. 1536 t.j.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2024 r. poz. 572 t.j.) , po rozpoznaniu wniosku:

ANDREI PONOMAREV, B SPASSKAYA 10/1/419, 129090 MOSKWA, Rosja

z dnia 05.05.2025 r. w sprawie o wykreślenie jachtu/jednostki pływającej z rejestru Prezydent Miasta Wrocław postanawia:

- wyrejestrować z rejestru jachtów i innych jednostek pływających o długości do 24 m jednostkę pływającą o nazwie DAPHNE, port macierzysty Hel (gmina Hel, powiat pucki, województwo POMORSKIE), o przeznaczeniu: Jacht Rekreacyjny (JR), o numerze identyfikacyjnym (INI) FR-BEY71568A202, numerze rejestracyjnym numer POL000T6W zarejestrowaną w dniu 09.08.2023 r.

Uzasadnienie

Zgodnie z art. 107 § 4 ustawy Kodeks postępowania administracyjnego odstąpiono od uzasadnienia decyzji, gdyż uwzględnia ona w całości żądania strony.

W związku z powyższym, orzeczono jak w sentencji.

Pouczenie:

1. Stronie przysługuje prawo wniesienia odwołania od decyzji do Ministra Infrastruktury w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem Prezydent Miasta Wrocław

2. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia

odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna. Nie jest możliwe skuteczne cofnięcie oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania.

Dokument został opatrzony potwierdzonym podpisem kwalifikowanym przez[1] Ewa Skwirtniańska

Otrzymują:

1. Żanna Wachnowska, ul [redacted]

[1] zgodnie z Ustawą z dnia 5 września 2016 r. o usługach zaufania oraz identyfikacji elektronicznej (Dz.U. z 2021 r. poz. 1797, ze zm.), równoważnym pod względem skutków prawnych podpisowi własnoręcznemu. Niniejszy dokument został przekazany adresatowi za pośrednictwem: elektronicznej platformy usług administracji publicznej ePUAP lub elektronicznej skrzynki podawczej adresata, o której mowa w Ustawie z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz.U. z 2023 r. poz. 57, ze zm.) wskazanej w Biuletynie Informacji Publicznej lub na adres poczty elektronicznej adresata wskazany na stronie internetowej adresata jako adres do kontaktu.

REJA24 **REGISTAR JAHTI I DRUGIH PLOVILA DUŽINE DO 24M**

Vroclav, 09.05.2025.godine

Predsjednik grada Vroclava
ul. Pl.Nowy Targ 1 do 8
50-141 Vroclav, Poljska
tel. –
kum@um.wroc.pl

Znak predmeta: **DW/251/2025**

O D L U K A

Na osnovu čl.11 st.1 i čl.2 tač.8 Zakona o registraciji jahti i drugih plovila dužine do 24 m od 12.aprila 2018.godine (Dz.U. 2024 poz.1536 sa izmj.), kao i čl.104 Zakona o administrativnom postupku od 14.juna 1960.godine (Dz.U. 2024 poz.572 sa izmj.), nakon razmatranja zahtjeva:

ANDREI PONOMAREV, B.SPASSKAYA 10/1/419, 129090 MOSKVA, RUSIJA

od **05.05.2025**.godine u vezi brisanja jahte/drugog plovila iz registra, Predsjednik grada Vroclava odlučuje:

- **Briše se iz registra jahti** i drugih plovila dužine do 24 m, plovilo Naziva **DAPHNE,** sa maternjom lukom **HEL** (opština HEL, povjat PUCKI, vojevodstvo POMORSKIE), namjene: rekreativna jahta (JR), identifikacioni broj (NI) **FR-BEY71568A202**, registarski broj: **POL000T6W,** registrovana **09.08.2023**.godine.

Obrazloženje

U skladu sa čl.107 par.4 Zakona o kodeksu administrativnog postupanja, nema obrazloženja, jer ona u cjelosti ima zahtjeve strana.
U vezi sa tim, odlučeno kao u izreci.

Pouka:

1. Stanka ima pravo podnošenja žalbe na odluku do Ministra infrastrukture u roku od 14 dana od dana preuzimanja. Žalba se podnosi preko Predsjednika grada Vroclava.

2. U toku protoka roka za podnošenje žalbe, stranka se može odreći prava za podnošenje žalbe administrativnom organu javne uprave, koji je donio odluku. Danom uručenja odricanja žalbe, odluka postaje konačna i pravosnažna. Nije moguće povući pravo odricanja na žalbu.

Dokument je potvrđen kvalifikovanim potpisom od strane (t) Ewa Skwirtnianska

Dostavljeno:

1. ZANNA WACHNOWSKA, [redacted]

(1) u skladu sa Zakonom o uslugama povjerenja, kao i elektronskoj identifikaciji od 5.septembra 2016.godine (Dz.U. iz 2021.g.poz.1797, sa izmj.), ravnopravni su, po pravnom pitanju, kao i svojeručni potpis. Ovaj dokument je uručen podnosiocu zahtjeva preko: uslužne elektronske platforme javne administracije ePUAP ili elektronske email adrese, o kojoj je riječ u Zakonu o informatičkoj djelatnosti subjekata koji realizuju javne zadatke od 17.februara 2005.godine (Dz.U. iz 2023.g.poz.57, sa izmj.) opisane u Biltenu Javne Informacije ili preko elektronske pošte, koja je data kao internet adresa kontakta.



PUNOMOĆJE

Kojim **Ponomarev Andrei**, državljanin Ruske Federacije, broj pasoša [redacted], opunomoćujem Nikiforov **Andrey**, državljanin Ruske Federacije, broj pasoša [redacted], JMBG [redacted]

da u moje ime i za moj račun preduzme sve radnje kod Uprave pomorske sigurnosti i upravljanja lukama potrebne za upis jahte **DAPHNE**, model OCEANIS 361, 2001 g., broj trupa **FR-BEY71568A202**, i Agencije za elektronske komunikacije i poštansku djelatnost, radi dobijanja odobrenja za korišćenje radio – frekvencija, preduzme sve radnje po pitanju prijema rješenja i plaćanja obaveza po rješenju o utvrđivanju godišnjih naknada kod pomenute Agencije, i priloži kod nadležnih organa sva potrebna dokumenta uključujući:

- podnošenje zahtjeva za upis jahte u Registar;
- podnošenja zahtjeva za izdavanje odobrenja za korišćenje radio-frekvencija
- lična karta ili pasoš na uvid, za fizička lica ili potvrda o registraciji pravnog lica koje je vlasnik jahte;
- polisa o obaveznom osiguranju u skladu sa zakonom kojim je uređeno obavezno osiguranje u saobraćaju;
- dokaz o vlasništvu jahte;
- sertifikat o baždarenju ili o gradnji jahte;
- potpisivanje Kontrolne liste za tehnički pregled jahte;
- dokaz o plaćenoj naknadi za upis;
- dokaz o plaćenoj naknadi za izdavanje odobrenja za korišćenje radio-frekvencija;
- preuzimanje Sertifikata o registraciji jahte;
- podnošenje zahtjeva za ispis jahte iz Registra;
- podnošenje tabele sa tehničkim uslovima za korišćenje traženih radio-frekvencija.

Punomoćnik je ovlašćen da:

- preuzimi Sertifikata o registraciji jahte i drugu dokumentaciju;
- preuzimi Rešenje o brisanju jahte i drugu originalnu dokumentaciju jahte;
- plati troškovi u vezi registraciji, brisanja i osiguranja;
- odnosno vršiti i sve druge radnje koje se odnose na registraciju ovoj jahte.

Ovo punomoćje se ne može prenijeti na drugo lice. Ova punomoć vrijedi do opoziva.

ДОВЕРЕННОСТЬ

Я, **Пономарёв Андрей**, гр. Российской Федерации, паспорт № [redacted] уполномочиваю **Никифорова Андрея**, гр. Российской Федерации, паспорт № [redacted] JMBG [redacted]

представлять мои интересы и действовать от моего имени и за мой счёт перед Управлением морской безопасности и управления портами для регистрации яхты **DAPHNE**, модель **OCEANIS 361**, 2001 г.в., корпус № **FR-BEY71568A202**, а также перед Агентством по электронным коммуникациям и почтовой деятельности для получения разрешения на использование радиочастот, выполнять все действия, связанные с получением решения и оплатой обязательств по решению об установлении ежегодных сборов в упомянутом Агентстве, а также подавать во все компетентные органы необходимые документы, включая:

- подачу заявления на регистрацию яхты в Реестре;
- подачу заявления на выдачу разрешения на использование радиочастот;
- предоставление паспорта или удостоверения личности для физических лиц, либо свидетельства о регистрации юридического лица, являющегося владельцем яхты;
- страховой полис обязательного страхования в соответствии с законодательством о обязательном страховании в транспорте;
- документ, подтверждающий право собственности на яхту;
- сертификат об освидетельствовании (поверке) или строительстве яхты;
- подписание Контрольного списка для технического осмотра яхты;
- подтверждение об оплате сбора за регистрацию;
- подтверждение об оплате сбора за выдачу разрешения на использование радиочастот;
- получение Сертификата о регистрации яхты;
- подачу заявления на снятие яхты с регистрации;
- подачу таблицы с техническими условиями использования запрашиваемых радиочастот.

Уполномоченное лицо имеет право:

- получать Сертификат о регистрации яхты и другие документы;
- получать Решение о снятии с регистрации яхты и другие оригинальные документы по яхте;
- оплачивать расходы, связанные с регистрацией, снятием с регистрации и страхованием;
- а также выполнять все другие действия, связанные с регистрацией данной яхты.

Доверенность не может быть передана другому лицу. Доверенность действительно до отмены.

23.04.2025 .

.....
Ponomarev Andrei / Пономарёв Андрей

Notar NIKOLA TOMANOVIĆ , sa sjedištem u Budvi , ul. Žrtava fašizma broj 48, tel :+382 33 560 310

Potvrđuje da je ***Ponomarev Andrei*** *, rođen dana* [redacted] *godine, sa adresom prebivališta/boravišta:* [redacted]

svojeručno potpisao ovu ispravu ~~*/na ispravu stavio otisak prsta/ priznao potpis za svoj; svojeručno napisao rukopis/ranije rukopis svojeručno napisao / slijepo ili slabovido lice svojeručno na ispravi napisalo rukopis)*~~ .

Istovjetnost imenovanog lica utvrđena je na osnovu pasoša br [redacted] *izdatog od nadležnog organa Ruske Federacije MVD* [redacted] *, dana 07.12.2021. godine sa rokom važenja do 07.12.2031. godine.*

Imenovano lice je ovlašćeno za stupanje na osnovu ___/___.
Imenovanom licu je isprava pročitana (pročitana, ~~*pročitanja na osnovu tumača/pr evedena sadržina)*~~
Identitet tumača je utvrđen na osnovu _____/_____.
Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok_____/_____.
Broj ovjerenih primjeraka je 3 (tri) .

Napomena: U skladu sa odredbom člana 63 stav 4. Zakona o notarima, Notar nije odgovoran za sadržaj ove isprave .Notar ovjerava samo potpise stranaka na ovoj ispravi.
Notar je podučio stranku da se zbog njene pravne sigurnosti pozove sudski tumač, pa stranka izjavljuje da ne traži prisustvo istog, jer razumije sadržaj isprave i time oslobađa notara bilo kakve odgovornosti.

OV br. 3869/2025.
Ovjera izvršena dana 25.04.2025. godine u 11:40 časova u notarskoj kancelariji.

Naknada za ovjeru prema NT - tar. br. 9 i 22 obračunata u iznosu 9,10 sa PDV-om od 1,91 i naplaćena je u ukupnom iznosu od 11,01 eura.

Ovjeru izvršio
Notar
Nikola Tomanović

CRNA GORA
NOTAR
NIKOLA TOMANOVIĆ
BUDVA

CRNA GORA NIKOLA TOMANOVIĆ NOTAR BUDVA

(M.S.20)

ΠΩΛΗΤΗΡΙΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΜΙΚΡΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ **BILL OF SALE OF A SMALL VESSEL**

Αριθμός εγγραφής Registration number	Όνομα μικρού σκάφους Name of small vessel	Έτος & χώρα κατασκευής When& where built	Τύπος Σκάφους Type of vessel	Τύπος και Ισχύς Μηχανών Type & Power of Engine(s)
DL2783AM	ex DAPHNE NESSIE OF MEDITERRANEAN	2001 FRANCE	PLEASURE YACHT	INBOARD DIESEL 21 Kw

Μέτρα / Metres			Περιγραφή Σκάφους Description of Vessel	Αριθμός Κατασκευής Hull Serial Number	Αριθμός Μηχανής(ών) Engine(s) Serial Number(s)
Διαστάσεις/ Dimensions	Μήκος/Length Πλάτος/Breadth Ύψος/Depth	11.10 3.80 1.60	GRP SAILING SLOOP	568	.....

Ο υποφαινόμενος/I the undersigned..... ALEXIS HADJIPROKOPIS [redacted]

..... [redacted] [ID [redacted]

τώλησα σήμερα, το πιο πάνω σκάφος στον/στους (πλήρες όνομα και διεύθυνση) / sold today the small vessel with the particulars mentioned above, to

Ponomarev Andrei of [redacted]

Με Ρωσσικο διαβατηριο/ holder of Russian Passport No [redacted] έναντι του ποσού των / in consideration of the sum of EURO € 53,000

Ημερομηνία / Date *Ο Πωλητής ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του / The Seller or his authorised representative*

Ο υποφαινόμενος / The undersigned ..... Κυριάκος Κουρουγιάννης Πιστοποιών Υπάλληλος από / certifying Officer of..... Αρχιφύλακας

πιστοποιώ την γνησιότητα της υπογραφής του ανωτέρω πωλητή/εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου, ο οποίος είναι κάτοχος του Δελτίου Ταυτότητας/Διαβατηρίου με

αριθμό / hereby certify the true signature of the above seller/authorised representative, holder of Identity Card/ Passport No..... [redacted] που

εκδόθηκε στην (τόπος) / issued at ...ΛΕΥΚΩΣΙΑ.....τις (ημερομηνία) / on...31/07/2018....

Ημερομηνία / Date 2-5-2023 *Ο Πιστοποιών Υπάλληλος/ The Certifying Officer*

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΚΟΥΡΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
ΠΙΣΤΟΠΟΙΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ

Ovjereni prevod sa grčkog jezika broj 1315/2025

PETAR DJUROVIĆ

ZAKLJUČNICA O KUPOPRODAJI MALOG PLOVILA (M.S.20)

Registarski broj	Ime malog plovila	Godina i mjesto gradnje	Tip plovila	Tip i snaga motora
DL2783AM	DAPHNE ex. NESSIE OF MEDITERRANEAN	2001 FRANCUSKA	JAHTA ZA SPORT I RAZONODU	UNUTARBRODSKI DIZEL 21 Kw
Metri Dimenzije Dužina 11.10 Širina 3.80 Dubina 1.60		Opis plovila GRP JEDRILICA SA JEDNIM JARBOLOM	Identifikacioni broj trupa 568	Serijski brojevi motora .....

Ja, nižepotpisani, ALEXIS HADJIPROKOPIS [redacted], na današnji dan prodajem malo plovilo čiji su podaci naprijed navedeni licu Ponomarev Andrei na adresi [redacted], imalac ruskog pasoša br. [redacted], u zamjenu za iznos od [redacted] 53.000,00EUR

Svojeručni potpis ALEXIS HADJIPROKOPIS

Prodavac ili njegov ovlašćeni zastupnik

Datum

Niže potpisani Kyriakos Kourougiannis, službenik za ovjere, ovim potvrđujem tačnost potpisa naprijed navedenog prodavca/ovlašćenog zastupnika, koji je imalac lične karte/pasoša broj [redacted] /izdate u Nikoziji dana 31.07.2018. godine.

Datum 02.05.2023. goidne

Službenik za ovjere

Otisak stambilja s tekstom:

Službenik za ovjere, Kyriakos Kourougiannis

Svojeručni potpis

Otisak okruglog pečata sa tekstom:

Službenik za ovjere, Kyriakos Kourougiannis

Napomena sudskog tumača za engleski jezik: Ovjeravam prevod sljedećih izraza koji se u originalnom dokumentu navode samo na engleskom jeziku: *2001 FRANCE, PLEASURE YACHT, INBOARD DIESEL, GRP SAILING SLOOP, FLAT,*. Ostatak dokumenta koji je sačinjen na grčkom jeziku nije predmet ove ovjere. Ova napomena se odnosi isključivo na dio dokumenta koji je sastavljen samo na engleskom jeziku.

TUMAČ
PETAR DJUROVIĆ

za grčki jezik, postavljen u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde broj: UPI-05-109/22-968-1 od 29.03.2022. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose 15,00 €.

U Baru dana 09/04/2025

Potpis

Ρέφατ

Ο ΔΙΕΡΜΗΝΕΑΣ
PETAR DJUROVIĆ

Ελληνική γλώσσα, διορισθείς στο Montenegro βάσει της με
UPI-05-109/22-268-1 28.03.2022 απόφασης του Υπουργού Δικαιοσύνης
μηνών, βεβαιώνω ότι η ως άνω μετάφραση
πιστή προς το πρωτότυπο της.

Τα έξοδα μετάφρασης ανήλθαν στο ποσό των _____ ευρώ.

Στο _____ την _____.

Διερμηνέας για τα Αγγλικά
PETAR DJUROVIĆ
"BAR"
Tumač za grčki jezik

TUMAČ
Svetlana Vugdelić

za engleski jezik, postavljen u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde broj: UPI-05-109/22-963-1 od 04. avgusta 2022. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose 15,00 €.

U Baru, dana 09/04/2025

Potpis

Ρέφατ

INTERPRETER/TRANSLATOR
Svetlana Vugdelić

for English, appointed in Montenegro by the decision of the Minister of Justice number: UPI-05-109/22-963-1 of 04 August 2022, for the period of five years, certifies that this is the true translation of the original document.

Translation fee €

In Bar, on

Sig

Svetlana Vugdelić
TUMAČ ZA ENGLESKI JEZIK
"BAR"

POTVRDA O OVJERI PREPISA

NOTAR RADE JOVANOVIĆ, sa sjedištem u Budvi, ulica 13.jul,

na zahtjev stranke **ANDREI PONOMAREV**, rođenog dana [redacted] godine, sa adresom boravišta [redacted], čiji je identitet utvrđen na osnovu uvida u dozvolu zs privremeni boravak i rad broj [redacted], izdata od strane FL Budva, od dana 11.07.2024. godine.

POTVRĐUJE da je prepis javne isprave Zaključnica o kupoprodaji motornog vozila, zaključena dana 02.05.2023.godine, prevedena od strane tumača za grčki jezik Petra Đurovića dana 09.04.2025.godine sačinjen fotokopiranjem podudaran sa njenim izvornikom koji je sačinjen elektronskim sredstvom, računarom.

pisan rukopisom(grafitnom olovkom, hemijskom olovkom, perom i dr.), sačinjen pisaćom mašinom, elektronskim sredstvom ili drugim mehaničkim sredstvom (računar, fotokopir aparat, skener i dr.)

koja ima dvije(2) strane i nalazi se kod stranke **ANDREI PONOMAREV**,.

Javna ili druga isprava je___/___.
(pocijepana, oštećena ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu).

Podaci u javnoj ili drugoj ispravi ili ovjerenom prepisu su__/__.
(ispravljeni, preinačeni, brisani, precrtani, umetnuti ili dodati)

Broj ovjerenih primjeraka Jedan (1).

Taksa odnosno naknada za izvršenu ovjeru prepisa naplaćena je po tarifnom broju 7 NT u iznosu od 4,48€ i naplaćena je.

Broj: OV 5045/2025
Dana 12.05.2025. godine.

CRNA GORA
OVJERU IZVRŠIO
NOTAR
JOVANOVIĆ RADE
BUDVA

Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16) *Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No.46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No.42/15 and 16/16)*

Broj: 08-012/25-12481/1 Bar: 09.5.2025.

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)							
Prethodno ime *(Previous Name)*	BLUE DREAM			Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*			
Predložena imena *(Proposed Names)*	BLUE DREAM					Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	N/A
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	SUN ODYSSEY 45 DS					Dužina *(Length)*	13,74
Godina gradnje *(Year Build)*	2008	Materijal gradnje *(Construction Material)*	stakloplastika			Širina *(Breadth)*	4,35
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	JEANNEAU, LES HERBIES CEDEX - FRANCE					Gaz jahte *(Draught)*	1,80
Prethodni Registar *(Previous Register)*		Registarski broj *(Register No.)*		Broj trupa *(Hull number)*	FR-IR134179J809		

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)	
Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	SERGEI GRISHIN
Adresa *(Address)*	140400, Kolomna, 77 Podlipki-4 ST. RUSSIAN FEDERATION

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)			
Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
YANMAR 4JH4-TE	E12669	55,2 kW	YANMAR

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)						
Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	☑ VHF	☐ VHF DSC	☐ EPIRB	☐ MF/HF	☐ INMARSAT-C	
Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)* ☑		Za privrednu djelatnost *(Chartering)* ☐			

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)		
Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*
ARIMAR HERCULES 310	IT-ARIW1832A424	TOHATSU MFS6BS/054869XG

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*		Mjesto pregleda: *Place of Survey:*	

Potpis podnosioca zahtjeva
(Signature of Requester)

Sergei Grishin

[redacted]

Kontakt telefon
(Contact Tel.) [redacted]

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

M. P.
Seal

Crna Gora
Uprava pomorske sigurnosti i upravljanja lukama
Odjeljenje za tehnički pregled i Registar jahti

Maršala Tita, br. 7, P fah 14
85000 Bar, Crna Gora
tel: +382 30 303 344
fax: +382 30 313 274
email:registar.jahti@pomorstvo.me

Broj: 08-012/25- 2531 Bar, 12.5.2025.

Na osnovu člana 18 Zakona o upravnom postupku ("Sl. list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17) i člana 18 tačka 1 Zakona o jahtama ("Sl. list. RCG", br. 46/07, i "Sl. list CG", br. 42/15 i 16/16), Uprava pomorske sigurnosti i upravljanja lukama donosi

RJEŠENJE
o brisanju jahte

Briše se jahta "BLUE DREAM" oznake MNE 0460, broj trupa FR-IRI34179J809, dužine 13,74 m, širine 4,35 m, gaza 1,80 m, model SUN ODYSSEY 45 DS iz Registra jahti Crne Gore, vlasništvo Vladimir Potekhin iz Države Izrael i Sergei Osinovskii iz Ruske Federacije, evidentirana u Glavnoj knjizi registra jahti V, na strani 242 pod brojem uloška 460, sa datumom upisa 28.05.2019 godine.

U Glavnoj knjizi registra jahti V, na strani 245, u listu C nisu upisani tereti i ograničenja.

O b r a z l o ž e nj e

Vlasnici Vladimir Potekhin iz Države Izrael i Sergei Osinovskii iz Ruske Federacije, podnijeli su zahtjev za brisanje jahte "BLUE DREAM" iz Registra jahti Crne Gore, zbog prodaje iste.
Kako su ispunjeni uslovi za brisanje iz člana 18 tačka 1 Zakona o jahtama, odlučeno je kao u dispozitivu.

Pravna pouka: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu pomorstva, preko ovog organa, u roku od 15 dana od dana dostavljanja.

Dostavljeno:

- Vlasniku jahte
- Agencija za elektronske komunikacije i poštansku djelatnost
- a/a

Samostalna savjetnica I
Dušica Tomčić

UZZ.br.2065/2024

CRNA GORA
NOTAR
ZORAN ŠKOPELJA
Bar, Bulevar revolucije 11-B

PREPIS IZVORNE ISPRAVE

U Baru dana 28.10.2024. (dvadeset osmog oktobra dvije hiljade dvadeset četvrte) godine, u 10,30 h (deset časova i trideset minuta), preda mnom dolje potpisanim notarom Škopelja Zoranom, sa službenim sjedištem u Baru, Bulevar revolucije 11-B, sa zahtjevom da na osnovu njihove izjave volje, sačinim notarski zapis **Ugovora o kuporodaji Jahte**, istovremeno su pristupili: ----------

1. Gospodin POTEKHIN VLADIMIR rođen dana [redacted] godine, u USSR, sa prebivalištem i adresom u [redacted] o zanimanju penzioner, neoženjen, državljanin Izraela, čiji sam identitet utvrdio uvidom u pasoš [redacted] izdata od Jerusalem, dana 20.08.2023. godine, sa rokom važenja 10 (deset) godina (u daljem tekstu: **Prodavac I)**----------

2. Gospodin OSINOVSKII SERGEI VALENTINOVIČ, rođen dana [redacted] godine, u USSR, sa prebivalištem i adresom [redacted], penzioner, oženjen, državljanin Ruske Federacije, čiji sam identitet utvrdio uvidom u pasoš broj [redacted] izdata od FMS [redacted], dana 20.02.2016. godine, sa rokom važenja 10 (deset) godina (u daljem tekstu: **Prodavac II)**----------

3. Gospodin GRISHIN SERGEI VJAČESLAVOVIČ rođen dana [redacted] godine, u Moskovskoj oblasti /USSR, sa prebivalištem i adresom u Baru, [redacted], po zanimanju inženjer, oženjen, državljanin Ruske Federacije, čiji sam identitet utvrdio uvidom u pasoš broj [redacted] izdata od MV[redacted] dana 19.08.2024 godine, sa rokom važenja 10 (deset) godina (u daljem tekstu: **Kupac**).----------

Stranke su državljani Rusije pa pri sačinjavanju ovog zapisa na njihov zahtjev prisustvuje stalni sudski tumač za ruski jezik dr. Vojo Bojović iz Bara, JMBG: [redacted], čiji sam identititet utvrdio uvidom u ličnu kartu broj [redacted] izdatu od PJ Bar dana 02.09.2022. godine, sa rokom važenja 10 (deset) godina. ----------

-Notar je izvršio uvid u Rješenje o postavljanju tumača donijeto od strane Ministarstva pravde Crne Gore broj: UPI-05-109/22-1106-1, izdato u Podgorici, dana 26.09.2022. (dvadeset šestog septembra dvije hiljade dvadeset prve) godine, koje se u ovjerenoj kopiji prilaže ovom zapisu.---

Notar je ustanovio da na strani sudskog tumača ne postoje razlozi i okolnosti zbog kojih ne bi mogao učestvovati u postupku sačinjavanja ovog notarskog akta.----------

Notar je podučio stranke da mogu zahtijevati pisani prevod ove isprave i njegovo prilaganje ovom izvorniku, pa su stranke odustale od toga.----------

U pripremnom postupku, notar je identifikovao stranke i pročitao: **SERTIFIKAT O REGISTRACIJI JAHTE, broj R-1067 od 28.05.2022.** (dvadeset osmog maja dvije hiljade dvadeset druge) godine **koji važi do 28.05.2025.** (dvadeset osmog maja dvije hiljade dvadeset pete) godine, **izdat od Registra Jahti Crne Gore**, koji se u originalu /ovjerenoj kopiji, prilaže uz izvornik ovog zapisa.-----

Nakon što se ovaj notar uvjerio u pravu volju stranaka, objasnio im pravne domete i posljedice, te ustanovio da su sposobne i ovlašćene za preduzimanje ovog pravnog posla, stranke su zaključile sljedeći:----------

----------UGOVOR O KUPOPRODAJI JAHTE----------

I PREDMET PRODAJE----------

Predmet kupoprodaje je **JAHTA** sledećih svojstava i obeležja:----------

VRSTA: **JAHTA**----------

IME JAHTE: **BLUE DREAM**----------

POZIVNI ZNAK: **4OBD4**----------

IMO broj: **N/A** ----------

MMSI broj: **262057700**----------

LUKA UPISA I GODINA: **BAR-2022**----------

VRSTA POGONA: **JEDRO/MOTOR**----------

-GODINA GRADNJE: **2008**----------

-BRODOGRADITELJ: **JEANNEAU, LES HERBIES CEDEX-FRANCE**----------

-MODEL JAHTE: **SUN ODYSSEY 45 DS**----------

- BROJ TRUPA: **FR-IRI34179J809**----------

-BRUTO TONAŽA;**N/A**----------

-NETO TONAŽA;**N/A**----------

-DUŽINA: **13,74m**----------

-ŠIRINA: **4,35m**----------

-GAZ: **1,80m**----------

-ISTISNINA: **10,40t**----------

-MODEL MOTORA: **YANMAR 4JH4-TE**----------

-PROIZVOĐAČ MOTORA: **YANMAR** ----------

-UKUPNA SNAGA MOTORA: **55,2KW**----------

-TIP MOTORA: **DIZEL/UNUTRAŠNJI**----------

-BROJ POSADE I PUTNIKA:**12**----------

-POMOĆNO PLOVILO: **N/A,** ----------

-VLASNIK: **VLADIMIR PROTEKHIN 50%**----------

- VLASNIK: **SERGEI OSINOVSKII 50%**----------

II PRODAJA----------

Prodavci se obavezuju da JAHTU iz tačke I ovog ugovora sa odgovarajućim ispravama predaju kupcu u državinu i prenesu mu pravo raspolaganja, odnosno pravo svojine na dan potpisivanja ovog ugovora.----------

---

Notar je stranke **poučio i upozorio,** na zakonske odredbe o imovini koja je predmet bračne tekovine, i da je takva imovina, po sili zakona, zajednička imovina bračnih drugova, ako nije drugačije ugovoreno, te da bi, ako se radi o takvoj imovini bila potrebna pravno valjana saglasnost bračnog druga, a koja se može dati u ovoj ili posebnoj ispravi. Prodavac I izjavljuje da nije oženjen a Prodavac II izjavljuje da je predmetnu jahtu kupio prije zaključenja braka i prezentuje notaru dokaz o zaključenju braka.----------

---

III CIJENA----------

Cijena **JAHTE** iz tačke I ovog ugovora iznosi **90.000,00 eura (devedeset hiljada eura).** ----------

---

Ugovorne strane saglasno izjavljuju da je Kupac isplatio Prodavcima u gotovini cjelokupan iznos kupoprodajne cijene prije dolaska u notarsku kancelariju i zaključenja ovog ugovora, I to svakom prodavcu po 50% ugovorene cijene, a Prodavci potvrđuju da od Kupca po osnovu ove kupoprodaje nemaju daljih potraživanja.----------

---

Ugovorne strane izjavljuju pod krivičnom i materijalnom odgovornošću da nijesu preduzetnici ili fizička lica koja obavljaju djelatnost, nijesu obveznici PDV-a, te da se na njih ne odnosi odredba iz člana 65 Zakona osprečavanju pranja novca i finansiranja terorizma Crne Gore, a koja zakonska odredba obavezuje preduzetnike i fizička lica koja obavljaju djelatnost da ne smiju primiti uplatu ili obaviti plaćanje u gotovom novcu u iznosu od 10.000 eura ili više.-------

---

Kupac izjavljuje pod punom krivičnom i materijalnom odgovornošću da sredstva iz kojih je isplatio kupoprodajnu cijenu predstavljaju njegovu ličnu i porodičnu uštedevinu.----------

---

Notar je upozorio prodavca da je teret dokazivanja porijekla novca na njemu i da ukoliko nema dokaz o porijeklu novca kojim kupac plaća kupoprodajnu cijenu preuzima rizik da neće moći uplatiti primljeni iznos kupoprodajne cijene na svoj račun kod banke, pa prodavac izjavljuje da je to razumio i da prihvata sve rizike i posledice u vezi sa takvim postupanjem.----

---

Notar je podučio kupca mogućnostima njihovog adekvatnog osiguranja u vezi sa dospjelošću plaćanja cijene, kao što je ugovaranje isplate cijene na notarski račun za stranke i njenu isplatu s tog računa prodavcu tek kada kupac upiše **JAHTU** na svoje ime u registar jahti sa pravom svojine te ga je upozorio na rizike i posljedice kojima se izlaže u slučaju suprotnog postupanja pa

je kupac izjavili da ne želi ugovaranje predloženog.----------

IV ODGOVORNOST ZA MATERIJALNE I PRAVNE NEDOSTATKE----------

Prodavac ne garantuje za skrivene i vidljive materijalne nedostatke. Prodavac izjavljuje da mu skriveni nedostaci nijesu poznati.----------

Kupac kupuje od prodavca **JAHTU** koja je predmet ovog ugovora u viđenom stanju bez prava na naknadne reklamacije.----------

Prodavac garantuje kupcu da prije zaključivanja ovog ugovora nije sa trećim licem zaključio predugovor ili ugovor o kupoprodaji **JAHTE**, niti primio kaparu za isti i da ga prodaje kao savjestan vlasnik. Prodavac se obavezuje da kupcu pruži zaštitu od evikcije i lično snosi odgovornost za ove garancije. ----------

V PRELAZ POSJEDA, KORISTI, TERETA I OPASNOSTI----------

Prodavac predaje a kupac preuzima **JAHTU** odmah nakon potpisivanja ovog ugovora **i kupac stiče pravo da upravlja sa plovilom u teritorijalnim vodama Crne Gore i međunarodnim vodama.** ----------

Do predaje **JAHTE** kupcu rizik slučajne propasti ili oštećenja plovila snosi prodavac, a sa predajom plovila rizik prelazi na kupca.----------

VI IZJAVE ZA PRENOS VLASNIŠTVA----------

Prodavci su saglasni da se Kupac, bez daljeg učešća prodavaca, na osnovu ovog ugovora, može upisati kod nadležnog Registra plovila, kao vlasnik JAHTE iz tačke I ovog Ugovora, u obimu prava svojine od 1/1 dijela. ----------

VII TROŠKOVI I POREZI----------

Notar je poučio stranke da za troškove u vezi sa ovim notarskim zapisom, odgovaraju solidarno i da mogu drukčije ugovoriti, pa nakon toga, stranke izjavljuju da troškove ovog notarskog zapisa, takse i javne dažbine u vezi zaključenja ovog ugovora i prenosa prava svojine na kupca snosi kupac. ----------

VIII OVLAŠĆENJA NOTARA----------

Stranke su saglasne da će notar eventualne greške u imenima i brojevima kao i druge očigledne greške u pisanju i računanju, nedostatke u obliku i nesaglasnost otpravka notarskog zapisa sa izvornikom, nakon izdavanja otpravka moći ispraviti u svako doba bez učešća stranaka.

Strankama će se dostaviti ispravljeni otpravak zapisa.----------
-Od ove notarske isprave dobijaju odmah, ----------
OTPRAVAK:----------
Prodavac (2)----------
Kupac (1)----------

Naknada za rad i naknada troškova notara obračunata je prema notarskoj tarifi, i to na sledeći način: naknada po tarifnom broju 1.tačka 1. Notarske tarife u iznosu od 367,50 €, po tarifnom broju 21.tačka 5. Notarske tarife u iznosu od 10,00 €, što sa PDV-om od 21%, u iznosu od 79,28€, čini ukupan iznos od 456,78€ (četiri stotine pedeset šest eura i osamdeset tri centi)------

Notar je pročitao akt strankama, a sudski tumač cjelokupan tekst ovog akta preveo na Ruski jezik, nakon čega su stranke, uz sudjelovanje sudskog tumača, izjavile da je tako postupljeno, da su razumjele sadržinu ovog pravnog posla i da su saglasne sa ovim zapisom, kojeg slobodnom voljom odobravaju i svojeručno, kako slijedi, potpisuju u prisustvu sudskog tumača i ovog notara, nakon čega su zapis potpisali sudski tumač i ovaj notar.----------

U Baru dana 28.10.2024. (dvadeset osmog oktobra dvije hiljade dvadeset četvrte) godine, u 11,00 h (jedanaest časova),, ----------

PRODAVAC I
POTEKHIN VLADIMIR

KUPAC
GRISHIN SERGEI VJAČESLAVOVIČ

PRODAVAC II
OSINOVSKII SERGEI VALENTINOVIČ

TUMAČ
Dr Vojo Bojović

NOTAR
Zoran Škopelja

CRNA GORA
NOTAR
ŠKOPELJA ZORAN

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

SERTIFIKAT O REGISTRACIJI JAHTE
CERTIFICATE OF YACHT REGISTRATION

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16)
Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No. 46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No. 42/15 and 16/16)

ertifikat važi do *(Certificate is valid until)*:	28.05.2025	Broj sertifikata *(Certificate No.)*:	R - 1067

Oznaka (Broj upisa) *Mark (Register No.)*	Ime jahte *Name of Yacht*	Pozivni znak *Call Sign*	IMO broj *IMO Number*	MMSI broj *MMSI Number*
MNE 0460	BLUE DREAM	4OBD4	N/A	262057700

Luka upisa i godina *rt of Registry & Year*	Vrsta pogona *Method of Propulsion*	Godina gradnje *Year of Build*	Brodograditelj (naziv i adresa): *Shipbuilder (Name & Address):*
BAR - 2022.	JEDRO/MOTOR	2008	JEANNEAU, LES HERBIES CEDEX - FRANCE

nstrukcija, mjere i tonaža jahte u skladu sa Međunarodnom konvencijom o baždarenju, 1969
ht construction, dimensions and tonnage - According to International Tonnage Convention, 1969

el jahte *(Yacht Model)*	SUN ODYSSEY 45 DS	Dužina *(Length)*	13,74	m
trupa *(Hull Number)*	FR-IRI34179J809	Širina *(Breadth)*	4,35	m
o tonaža *(Gross Tonnage)*	N/A t	Gaz jahte *(Draught)*	1,80	m
tonaža *(Net Tonnage)*	N/A t	Istisnina *(Displacement)*	10,40	t

el motora *ine Model)*	YANMAR 4JH4-TE	Proizvođač motora *(Maker Engine)*	YANMAR
na snaga motora *l Engine Power)*	55,2 kW	Tip motora *(Engine type)*	DIZEL / UNUTRAŠNJI

posade i putnika za koje je jahta sertifikovana *ber of crew & passangers for whom yacht is certificated*	12	Tip jahte *(Type of Yacht)*	LIČNA UPOTREBA

adresa vlasnika *(Name & Address of the Owner)*	Udio *(Shares)*
ADIMIR POTEKHIN	50 %
[redacted]	%
RGEI OSINOVSKII	50 %
[redacted]	%
	%

Pomoćno plovilo *(Tender)*	Serijski broj *(ID/Serial No.)*	Model motora *(Engine Model)*	Broj motora *(No.of Engine)*
N/A			

nena: Sertifikat o registraciji jahte nije dokaz o vlasništvu / *Notice: A certificate of yacht registration is not proof of ownership*

Datum izdavanja:
Date of Issue:
28.05.2022

Mjesto:
Place:
BAR

M. P.
Seal

Registar jahti Crne Gore:
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

CRNA GORA
NOTAR
ŠKOPELJA ZORAN
Bar,Bulevar Revolucije 11-B

POTVRĐUJEM

Da je ovaj prepis izvorne isprave upoređen sa izvornikom koji se nalazi u mojim spisima i da je doslovno podudaran sa izvornikom UZZ.br.2065/2024.----------

Ovaj prepis izvorne isprave ne sadrži priloga.----------

Ovaj prepis izvorne isprave sačinjen je za Kupca – GRISHIN SERGEI VJAČESLAVOVIČ (1)----------

Naknada za rad i izdavanje prepisa izvorne isprave obračunata je prema notarskoj tarifi br. 20. tačka 1. u iznosu od 10,00 €, što sa PDV-om od 21%, u iznosu od 2,10 €, čini ukupan iznos od 12,10 € (dvanaest osam eura i deset centi).----------

Broj: UZZ.br.2065/2024

U Baru 09.05.2025.(devetog maja dvije hiljade dvadeset pete) godine.----------

NOTAR
ŠKOPELJA ZORAN

CRNA GORA
NOTAR
ŠKOPELJA ZORAN
BAR

CRNA GORA ŠKOPELJA ZORAN NOTAR BAR

Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16) *Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No.46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No.42/15 and 16/16)*

Broj: 02-0124-1035/1

Bar: 12.7.2025.

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	-	Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	MOTOR
Predložena imena *(Proposed Names)*	MEANDER	Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	N/A
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	ZAR FORMENTI 86SL	Dužina *(Length)*	7.96
Godina gradnje *(Year Built)*	2025	Materijal gradnje *(Construction Material)*	FIBERGLASS	Širina *(Breadth)*	3.25
Brodogradilište *(Shipbuilder)*	ZAR FORMENTI SRL, LOC. VIGNA DELLA PACE 3/2 MOTTA VISCONTI (MILANO), ITALY	Gaz jahte *(Draught)*	0.98
Prethodni Registar *(Previous Register)*	-	Registarski broj *(Register No.)* -	Broj trupa *(Hull number)*	IT-FORSE072C525

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	ANDREI ANISIMOV
Adresa *(Address)*	MOLDAGULOVOJ STREET 8, BLGD1, APT 75, MOSKVA / RUSIJA

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
YAMAHA F250 HSB	SKD-1036342 / SKD-1036383	361,80 Kw	YAMAHA

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	VHF	VHF DSC	EPIRB	MF/HF	INMARSAT-C
	[X]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be used)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)*	Za privrednu djelatnost *(Chartering)*
	[X]	[ ]

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*	14.8.2025	Mjesto pregleda: *Place of Survey:*	KRAŠIĆI

Potpis podnosioca zahtjeva (Signature of Requestor)

Kontakt telefon *(Contact Tel.)* [redacted]

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

M. P.
Seal

PUNOMOĆJE

Kojim ja, **Anisimov Andrei** iz **Moskve** sa adresom: **Moldagulova Street 8, BLDG 1, Apt. 75, Rusija**, opunomoćujem kompaniju **Arhitrav LTD** i to **Vujačić Milana** iz **Bara** sa adresom: [redacted] **Crna Gora** da u moje ime i za moj račun preduzme sve radnje kod Uprave pomorske sigurnosti i upravljanja lukama potrebne za upis jahte model/tip **ZAR FORMENTI 85SL**, broj trupa **IT-FORSE072C525**, i Agencije za elektronske komunikacije i poštansku djelatnost, radi dobijanja odobrenja za korišćenje radio – frekvencija, preduzme sve radnje po pitanju prijema rješenja i plaćanja obaveza po rješenju o utvrđivanju godišnjih naknada kod pomenute Agencije, i priloži kod nadležnih organa sva potrebna dokumenta uključujući:

- podnošenje zahtjeva za upis jahte u Registar;
- podnošenja zahtjeva za izdavanje odobrenja za korišćenje radio-frekvencija
- lična karta ili pasoš na uvid, za fizička lica ili potvrda o registraciji pravnog lica koje je vlasnik jahte;
- polisa o obaveznom osiguranju u skladu sa zakonom kojim je uređeno obavezno osiguranje u saobraćaju;
- rješenje o brisanju iz Registra ukoliko je predhodno bila upisana u Registar
- dokaz o vlasništvu jahte;
- sertifikat o baždarenju ili o gradnji jahte;
- potpisivanje Kontrolne liste za tehnički pregled jahte
- dokaz o plaćenoj naknadi za upis
- dokaz o plaćenoj naknadi za izdavanje odobrenja za korišćenje radio-frekvencija
- preuzimanje Sertifikata o registraciji jahte;
- podnošenje tabele sa tehničkim uslovima za korišćenje traženih radio-frekvencija
- podnošenje zahtjeva za brisanje jahte iz Registra
- upravljanje plovilom
- zastupanje pred carinskim organima

Kontakt podaci punomoćnika: [redacted] (e-mail adresa) [redacted] (broj telefona)

Ova punomoć vrijedi do datuma isteka Sertifikata o registraciji jahte.

U Tivtu
(mjesto)

14.05.2025
(datum)

TUMAČ ZA RUSKI JEZIK Milijana Krstelić Murunović Kotor CRNA GORA

DAVALAC PUNOMOĆJA

(potpis)

POTVRDA O OVJERI POTPISA I RUKOPISA

Notar Rakočević Nela, sa sjedištem u Tivtu, Trg Magnolija, ulaz 3B, stan 8, potvrđujem da je:

ANDREI ANISIMOV, rođen dana [redacted] godine, sa stalnim prebivalištem na adresi: grad Moskva, ul. Moldagulovoi, br. 8, lamela 1, stan 75,

(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta/boravišta lica čiji se potpis ili rukopis ovjerava)

svojeručno potpisao ovu ispravu ;

(svojeručno potpisao ovu ispravu/na ispravu stavio otisak prsta/ priznao potpis za svoj)

_____/_____/_____/_____/_____/_____/_____

(svojeručno napisao rukopis/ranije rukopis svojeručno napisao/slijepo ili slabovido lice svojeručno na ispravi napisalo rukopis).

Istovjetnost imenovanog utvrđena je na osnovu

pasoša broj [redacted] izdatog od MVD [redacted] dana 08.04.2022. godine ,

(broj i datum izdavanja ličnе karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

ili izjavom svjedoka_____/_____/_____/_____/_____/_____

(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravišta, ulica i broj)

čiji identet utvrđen na osnovu_____/_____/_____/_____/_____/_____,

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok___/_____/____čiji je identitet utvrđen na osnovu ____/_____/_____/_____/_____/_____,

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovanim je isprava ***pročitana pomoću tumača za ruski jezik Krstalić Milijane, (Rješenje o postavljanju tumača Ministarstva pravde broj: UPI-05-109/22-622-1 od 25.05.2022. godine) koji je konstatovao da stranke govore i razumiju ruski jezik,***

(pročitana/pročitana pomoću tumača/prevedena sadržina)

Identitet tumača je utvrđen na osnovu ***lične karte broj [redacted] izdate od PJ Podgorica, dana [redacted].05.2024. godine,***

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovani je ovlašćen za zastupanje na osnovu ____/_____/_____/_____,

(akt kojim je dato ovlašćenje za zastupanje)

Broj: ***OV-2383/[redacted]5***

Na zahtjev stranke je ovjeren 1 (jedan) primjerak

Ovjera izvršena dana [redacted].05.2025.u ***08:40*** časova, u ____/_____/_____/_____,

(mjesto ovjere potpisa kada se ovjera vrši van službenih prostorija)

Napomena: Stranke su saglasne da se kopije identifikacionih dokumenata čuvaju u arhivi notara.

Taksa odnosno naknada za izvršenu ovjeru naplaćena je u iznosu od ***16,34*** eura

Notar
Rakočević Nela

CRNA GORA
NOTAR
RAKOČEVIĆ NELA
TIVAT

ROYAL MARINE D.O.O.

Adresa: Dajbabe bb, Podgorica
Tel: +38268338323
PIB: 03398331 PDV: 30/31-23866-7
Žiro račun: NLB: 530-30310-69

ROYAL MARINE
YACHTS

Račun-Otpremnica br. 24/2025

Radna jedinica: Carinski Magacin

Datum računa - izvršenog prometa: 06.05.2025.
Datum valute: 06.05.2025.

Način plaćanja: Virmansko

Kupac:

ANISIMOV ANDREI

Adresa: Moldagulovoj street 8, bldg1, appartment 75, MOSKVA

PIB: [redacted] PDV:

Rb.	Šifra	Naziv	Jm	Kol.	Cijena bez PDV	Rabat %	PDV %	Vrijednost sa PDV
1.	ZAR 85 GP1	ZAR 85 SL	kom	1,00	193.490,0000	0,000	0	193.490,00

Ukupno bez PDV	*193.490,00*
Rabat	*0,00*
PDV	*0,00*
Ukupno sa PDV	*193.490,00*
Avans	*68.990,00*
Za plaćanje EUR	*124.500,00*

Slovima: sto dvadeset četiri hiljade petsto eura

Specifikacija poreza:

Poreska stopa	Osnovica	PDV	Vrijednost sa PDV
Nulta stopa - 0%	193.490,00	0,00	193.490,00
Avans - Nulta stopa - 0%	68.990,00	0,00	68.990,00

Napomena:
Proizvođač: Zar Formenti
Model: Zar 85 SL
Broj korita: IT-FOR-SE072C525
Godina proizvodnje: 2025
Dimenzije plovila DxŠ u m: 8,5x3,2
Težina plovila u kg: 1900
Boja: SIVA

Vanbrodski motori:
Proizvođač: Yamaha
Model: F250 NSB
Godina proizvodnje: 2025
Zapremina motora ccm3: 4169
Snaga motora kw: 180,80

Brojevi motora: 6KD-1005342 i 6KD-1005353

Težina motora 6KA-1014745 kg: 296,5
Težina motora: 6KA-1018755 kg: 296,5
Boja motora: Siva

Fakturisao,

Primio,

JIKR: 2baeafbd-2e28-4f51-a703-d825926e97cd
Kod operatera: sy798ql284
BDF: 2427484CDC5828C7E5A7B29F9F2F08D7
Vrijeme: 06.05.2025. 15:38:12
Abacus

Račun br.: vq280dv430/24/2025/sp778sq753

Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16) *Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No.46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No.42/15 and 16/16)*

Broj: 08-012/26-791/1

Bar: 03.04.2026.

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	-		Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	MOTOR	
Predložena imena *(Proposed Names)*	ANCHOUS			Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	N/A
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	ZAR FORMENTI 85SL			Dužina *(Length)*	7.96
Godina gradnje *(Year Build)*	2026	Materijal gradnje *(Construction Material)*	FIBERGLASS	Širina *(Breadth)*	3.25
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	ZAR FORMENTI SRL, LOC. VIGNA DELLA PACE 2/2 MOTTA VISCONTI (MILANO), ITALY			Gaz jahte *(Draught)*	0.58
Prethodni Registar *(Previous Register)*	-	Registarski broj *(Register No.)*	-	Broj trupa *(Hull number)*	IT-FORSE041A626

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	ANDREI ANISIMOV
Adresa *(Address)*	MOLDAGULOVOJ STREET 8, BLGD1, APT 75, MOSKVA / RUSIJA

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
YAMAHA F250 NSB	6KD-1014745 / 6KD-1018755	361,60 Kw	YAMAHA

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	[X]	VHF	[ ]	VHF DSC	[ ]	EPIRB	[ ]	MF/HF	[ ] INMARSAT-C
Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)*	[X]		Za privrednu djelatnost *(Chartering)*	[ ]				

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*	09.04.2026	Mjesto pregleda: *Place of Survey:*	TIVAT

Potpis podnosioca zahtjeva (Signature of Requester)

Milan Vujačić

Digitally signed by Milan Vujačić
Date: 2026.04.02 20:43:01 +02'00'

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Kontakt telefon *(Contact Tel.)* [redacted]

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

M. P.
Seal

Перевод с черногорского языка на русский язык

ДОВЕРЕННОСТЬ

Я, **Анисимов Андрей** из **Москвы**, проживающий по адресу: **ул. Молдагуловой, д. 8, корп. 1, кв. 75, Россия,** уполномочиваю компанию **Arhitrav LTD**, а именно **Милана Вуячича** из **Бара**, проживающего по адресу: **ул. [redacted] Черногория**, от нашего имени и за наш счет предпринять все действия в Управлении морской безопасности и управления портами, необходимые для регистрации яхты модели/типа **ZAR 85SL**, номер корпуса **IT-FORSE041A626**, а также в Агентстве по электронным коммуникациям и почтовой деятельности для получения разрешения на использование радиочастот, предпринять все действия по вопросу получения решения и оплаты обязательств по решению об определении годовых сборов в указанном Агентстве, и подать в соответствующие органы все необходимые документы, включая:

- подачу заявления о регистрации яхты в Реестре;
- подачу заявления о выдаче разрешения на использование радиочастот;
- предъявление на ознакомление удостоверения личности или паспорта для физических лиц, либо свидетельства о регистрации юридического лица — владельца яхты;
- полис обязательного страхования в соответствии с законом, регулирующим обязательное страхование в транспорте;
- решение о снятии с учета в Реестре, если ранее она была зарегистрирована в Реестре;
- доказательство права собственности на яхту;
- сертификат о калибровке (поверке) или о постройке яхты;
- подписание Контрольного списка для технического осмотра яхты;
- доказательство уплаты сбора за регистрацию;
- доказательство уплаты сбора за выдачу разрешения на использование радиочастот;
- получение Сертификата о регистрации яхты;
- подачу таблицы с техническими условиями для использования запрашиваемых радиочастот;
- подачу заявления о снятии яхты с учета в Реестре;
- управление судном;
- представительство перед таможенными органами.

Контактные данные поверенного: [redacted] [redacted]
(адрес электронной почты) (номер телефона)

В _____,
(место)

_____
(дата)

_____ **ДОВЕРИТЕЛЬ**
(подпись)

Milijana Krstajić
за руски језик, постављена с Одлуком министра правде
број: UP-I-[illegible]-[illegible]-[illegible] од 25. маја 2022. године, на мјесто од пет
година, потврђује да је овај превод вјеран оригиналу.
Број: [illegible]
Подгорица, дана 22 APR 2026
Milijana Krstajić
Милияна Кртаич
Pečat

ПРИСЯЖНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК
Милияна Кртаич
с русского языка, назначенная в Черногории в соответствии с Решением
Министерства юстиции № UP-I-[illegible]-[illegible]-1 от 25 мая 2022 года, сроком на
пять лет, подтверждает, что данный перевод соответствует оригиналу
Стоимость перевода составляет _____ евро
г. Подгорица, дата _____
Печать
Подпись

PUNOMOĆJE

Kojim JA, **ANISIMOV ANDREI** iz **MOSKVA,** sa adresom **MOLDAGULOVOJ STREET 8,BLGD1, APART.75, RUSIJA**, opunomoćujem kompaniju **Arhitrav Ltd** i to **Vujačić Milana** iz **Bara,** sa adresom [redacted] **Crna Gora** da u naše ime i za nas račun preduzme sve radnje kod Uprave pomorske sigurnosti i upravljanja lukama potrebne za upis jahte model/tip **ZAR 85SL,** broj trupa: **IT-FORSE041A626**, i Agencije za elektronske komunikacije i poštansku djelatnost, radi dobijanja odobrenja za korišćenje radio – frekvencija, preduzme sve radnje po pitanju prijema rješenja i plaćanja obaveza po rješenju o utvrđivanju godišnjih naknada kod pomenute Agencije, i priloži kod nadležnih organa sva potrebna dokumenta uključujući:

- podnošenje zahtjeva za upis jahte u Registar;
- podnošenja zahtjeva za izdavanje odobrenja za korišćenje radio-frekvencija
- lična karta ili pasoš na uvid, za fizička lica ili potvrda o registraciji pravnog lica koje je vlasnik jahte;
- polisa o obaveznom osiguranju u skladu sa zakonom kojim je uređeno obavezno osiguranje u saobraćaju;
- rješenje o brisanju iz Registra ukoliko je predhodno bila upisana u Registar
- dokaz o vlasništvu jahte;
- sertifikat o baždarenju ili o gradnji jahte;
- potpisivanje Kontrolne liste za tehnički pregled jahte
- dokaz o plaćenoj naknadi za upis
- dokaz o plaćenoj naknadi za izdavanje odobrenja za korišćenje radio - frekvencija
- preuzimanje Sertifikata o registraciji jahte;
- podnošenje tabele sa tehničkim uslovima za korišćenje traženih radio-frekvencija
- podnošenje zahtjeva za brisanje jahte iz Registra
- upravljanje plovilom
- zastupanje pred carinskim organima

Kontakt podaci punomoćnika: [redacted] (e-mail adresa) [redacted] (broj telefona)

U _____.
(mjesto)

_____
(datum)

DAVALAC PUNOMOĆJA

.....
(potpis)

Ja, NOTAR, Branka Kašćelan, Kotor, Stari grad 495

potvrđuje da je

ANISIMOV ANDREI, iz Ruske Federacije, rođen [redacted]odine,
(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta/boravišta lica čiji se potpis ili rukopis ovjerava)

svojeručno potpisali ovu ispravu: PUNOMOĆJE
(svojeručno potpisao ovu ispravu/na ispravu stavio otisak prsta/ priznao potpis za svoj)

///
(svojeručno napisao rukopis/ranije rukopis svojeručno napisao/slijepo ili slabovido lice svojeručno na ispravi napisalo rukopis).

Istovjetnost imenovanog utvrđena je na osnovu

Pasoš broj: [redacted], izdat od MVD [redacted] dana 08.04.2022.godine, sa rokom važenja 10 godina

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
ili izjavom svjedoka ///
(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravšta, ulica i broj)
čiji identet utvrđen na osnovu ///.
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok ///čiji je identitet utvrđen na osnovu ///.
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovanom je isprava pismeno prevedena.
(pročitana/pročitana pomoću tumača/prevedena sadržina)
Identitet tumača je utvrđen na osnovu
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Imenovani je ovlašćen za zastupanje na osnovu
(akt kojim je dato ovlašćenje za zastupanje)

Prema članu 10 stav 2 Zakona o ovjeri potpisa, rukopisa i prepisa, notar nije odgovoran za sadržinu isprave na kojoj se vrši ovjera potpisa, niti je dužan da utvrđuje da li lice čiji se potpis ovjerava ima pravo da potpiše ispravu na kojoj se vrši ovjera potpisa.

Broj: OV-1249/2026
Ovjera izvršena dana 24.04.2026. 11:36 U Kotoru
(mjesto ovjere potpisa kada se ovjera vrši van službenih prostorija)

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 9 u iznosu od 7.00€ i troškovi u iznosu od 1,00 €, sa PDV-om €, što predstavlja ukupno od 6.68€ naplaćena je.

Notar
Branka Kašćelan

CRNA GORA
NOTAR
KAŠĆELAN BRANKA
KOTOR

ROYAL MARINE D.O.O.

ROYAL MARINE
YACHTS

Adresa: Dajbabe bb, Podgorica
Tel: +38268338323
PIB: 03398331 PDV: 30/31-23866-7
Žiro računi: NLB: 530-30310-69

Račun-Otpremnica br. 29/2026

Radna jedinica: Tranzit

Datum računa - izvršenog prometa: 02.04.2026.
Datum valute: 02.04.2026.

Način plaćanja: Virmansko

Kupac:

ANISIMOV ANDREI

Adresa: Moldagulovoj street 8, bigd1, appartment 75, MOSKVA

PI[redacted]DV:

Rb.	Šifra	Naziv	Jm	Kol.	Cijena bez PDV	Rabat %	PDV %	Vrijednost sa PDV
1.	ZAR 85 GP2	Zar Formenti 85 SL	kom	1,00	190.000,0000	0,000	0	190.000,00

Ukupno bez PDV	*190.000,00*
Rabat	*0,00*
PDV	*0,00*
Za plaćanje EUR	*190.000,00*

Slovima: sto devedeset hiljada eura

Specifikacija poreza:

Poreska stopa	Osnovica	PDV	Vrijednost sa PDV
Nulta stopa - 0%	190.000,00	0,00	190.000,00

Napomena:
Proizvođač: Zar Formenti
Model: Zar 85 SL
Broj korita: IT-FOR-SE041A626
Godina proizvodnje: 2026
Dimenzije plovila DxŠ u m: 8,5x3,2
Težina plovila u kg: 2100
Boja: SIVA

Vanbrodski motori:
Prozivođač: Yamaha
Model: F250 NSB
Godina proizvodnje: 2026
Zapremina motora ccm3: 4169
Snaga motora kw: 180,80

Brojevi motora: 6KD-1007634 i 6KD-1007635

Težina motora 6KA-1014745 kg: 296,5
Težina motora: 6KA-1018755 kg: 296,5
Boja motora: Siva

Fakturisao,

Primio,

JIKR: 3a35680d-c9c2-4a52-9dd2-80b337cfdb9c

Kod operatera: sy798ql284

IKOF: CA97B0A35D1F86CF588A4AECAF8F6503

Vrijeme: 02.04.2026. 10:28:53

Abacus

Račun br.: vq280dv430/29/2026/sp778sq753

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

Obrazac 1

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16) *Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No.46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No.42/15 and 16/16)*

Broj: 08-012/24-08-1145/1

Bar: 23.5.2024.

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	JUDO			Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	JEDRO / MOTOR		
Predložena imena *(Proposed Names)*	JUDO				Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*		
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	ISLA 40				Dužina *(Length)*	11,83	
Godina gradnje *(Year Build)*	2022	Materijal gradnje *(Construction Material)*	STAKLO-PLASTIKA		Širina *(Breadth)*	6,66	
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	Fountaine Pajot S.A.				Gaz jahte *(Draught)*	1,20	
Prethodni Registar *(Previous Register)*	Crna Gora	Registerski broj *(Register No.)*	MNE0771	Broj trupa *(Hull number)*	FR-FPA57362B222		

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	Yakovlev Alexey
Adresa *(Address)*	[redacted]

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
DIZEL UNUTRASNJI, D1-30F	5102103621G / 5102103740G	40,2kW	Volvo Penta

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	☐ VHF	☒ VHF DSC	☐ EPIRB	☐ MF/HF	☐ INMARSAT-C
Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)* ☒		Za privrednu djelatnost *(Chartering)* ☐		

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*	23.05.2024	Mjesto pregleda: *Place of Survey:*	Zelenika

Potpis podnosioca zahtjeva (Signature of Requester)

Andrey Nikiforov

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

Kontakt telefon
(Contact Tel.) [redacted]

M. P.
Seal

Crna Gora
Uprava pomorske sigurnosti i upravljanja lukama
Odjeljenje za tehnički pregled i Registar jahti

Maršala Tita, br. 7, P fah 14
85000 Bar, Crna Gora
tel: +382 30 303 344
fax: +382 30 313 274
email:registar.jahti@pomorstvo.me

Broj: 012/23-08-2461/1 Bar, 09.11.2023.

Na osnovu člana 18 Zakona o upravnom postupku ("Sl. list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17) i člana 18 tačka 1 Zakona o jahtama ("Sl. list. RCG", br. 46/07, i "Sl. list CG", br. 42/15 i 16/16), Uprava pomorske sigurnosti i upravljanja lukama donosi

RJEŠENJE
o brisanju jahte

Briše se jahta "JUDO" oznake MNE 0771, broj trupa FR-FPA57362B222, dužine 11,93 m, širine 6,66 m, gaza 1,20 m, model ISLA 40, iz Registra jahti Crne Gore, vlasništvo Yakovlev Alexeya iz [redacted] upisana dana 02.11.2022. godine, u Knjigu evidencije I, pod brojem uloška 771 na strani 286, u Glavnoj knjizi registra jahti VIII.

U Glavnoj knjizi registra jahti VIII, na strani 289, u listu C nisu upisani tereti i ograničenja.

O b r a z l o ž e n j e

Vlasnik Yakovlev Alexey iz [redacted] podnio je zahtjev za brisanje jahte "JUDO" iz Registra jahti Crne Gore, zbog prodaje iste.
Kako su ispunjeni uslovi za brisanje iz člana 18 tačka 1 Zakona o jahtama, odlučeno je kao u dispozitivu.

Pravna pouka: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu saobraćaja i pomorstva, preko ovog organa, u roku od 15 dana od dana dostavljanja.

Dostavljeno:

- Vlasniku jahte
- Agencija za elektronske komunikacije i poštansku djelatnost
- a/a

Načelnik Odjeljenja
Goran Kastratović

INVOICE

Invoice# S000572

Balance Due
€350,000.00

Bill To
Yakovlev, Alexey
[redacted]

Invoice Date :				27.10.22
Terms :				Due on Receipt
Due Date :				27.10.22

#	Item & Description	Qty	Rate	Amount
1	Fountaine Pajot ISLA 40 hull number FR-FPA57362B222	1.00	350,000.00	350,000.00

Sub Total	350,000.00
Total	**€350,000.00**
Balance Due	**€350,000.00**

Total In Words: ***Euro Three Hundred Fifty Thousand***

Ranexcom OÜ
Registry code [redacted]
Address [redacted]

Bank: Expobank CZ a.s., EXPNCZPP
IBAN: [redacted]
Bank address: Czech Republic, Prague, Vitezna 1, 15021

Punane 68, Tallinn 13619 Estonia
RANEXCOM OÜ
Reg.: 14326768

КОПИЯ

50 А Б 6892367

ДОВЕРЕННОСТЬ

Город Подольск Московской области, пятого марта две тысячи двадцать второго года.

Я, гр. Яковлев Алексей Витальевич (Yakovlev Alexey), [redacted] рождения, место рождения: г. [redacted], гражданство: [redacted] пол: мужской, паспорт [redacted] выданный [redacted] года, код подразделения [redacted] заграничный паспорт [redacted] выданный МВД [redacted] 06.07.2020 на срок до 06.07.2030, зарегистрированный по адресу: [redacted] настоящей доверенностью уполномочиваю

гр. Никифорова Андрея Юрьевича (Nikiforov Andrey), [redacted] года рождения, уроженца [redacted], паспорт [redacted] выдан [redacted] 26.11.2019 года, зарегистрированного в [redacted]

гр. Мазур Сергея Ивановича (Mazur Sergei), [redacted] года рождения, уроженца [redacted], паспорт [redacted] выдан МВД [redacted] 08.11.2019 года, зарегистрированного в г. [redacted]

от моего имени и за мой счёт быть представителем и совершать все действия в отношении парусного катамарана Fountaine Pajot Isla 40, серийный номер корпуса FR-FPA57362B222, год производства 2022, имя JUDO, флаг судна Черногория, а именно но не ограничиваясь:

- быть представителем в уполномоченных органах Черногории, Хорватии, Италии, Греции, Испании, Албании, Словении, Турции, Кипра и других стран по вопросам регистрации, снятия с регистрации, частной и коммерческой эксплуатации, обслуживания, ремонта и управления яхты, так же подписывать и предоставлять все необходимые документы, включая, но не ограничиваясь:
  - заявление на технический осмотр;
  - заявление на вписывание яхты в регистр;
  - заявление о собственности и намерении использования яхты;
  - заявление на присвоение MMSI-номера и позывного знака;
  - заявление на выдачу разрешения на радиочастоту;
  - заявление пользователя услуг;
  - заявления об изменении данных текущей регистрации;
  - заявление на получения решения об исключении яхты из Регистра;
  - иные заявления, связанные с исключением яхты из Регистра;
  - полис обязательного страхования.
- производить все необходимые оплаты за регистрацию, изменение текущей регистрации, снятие с регистрации, страхование, таможенную очистку, налоги и платежи, связанные с эксплуатацией яхты;
  - подписывать контрольные листы технического осмотра яхты;
  - получать сертификат о регистрации яхты;
  - получать решения об исключении яхты из Регистра;

г.По-

-дольск

- получать иные решения связанные с данной яхтой;
- выписывать и заверять как своей подписью, так и у нотариуса краткосрочные доверенности третьим лицам на управление яхтой в целях осуществления коммерческой и частной эксплуатации яхты в Черногории, Хорватии, Италии, Греции, Испании, Албании, Словении, Турции, Кипра и других стран;
- заключать контракты на стоянку, ремонт, сервисное и техническое обслуживание.

Доверенность не дает право получать оплату стоимости яхты по договору купли-продажи. Доверенность дает право подписывать документы и предпринимать какие-либо действия связанные с передачей права собственности яхты. **Доверенность выдана без срока действия и может быть отозвана доверителем. Доверенность вступает в силу со дня ее подписания. Доверенность не может быть передана третьим лицам.**

Содержание статей 187-189 Гражданского кодекса Российской Федерации доверителю разъяснено.

Содержание настоящей доверенности доверителю зачитано вслух.

Я, как участник сделки, понимаю разъяснения нотариуса о правовых последствиях совершаемой сделки. Условия сделки соответствуют моим действительным намерениям.

Информация, установленная нотариусом с моих слов, внесена в текст сделки верно.

доверитель ПОДПИСЬ

Российская Федерация

[redacted]

Пятого марта две тысячи двадцать второго года

Настоящая доверенность удостоверена мной, Шестерневым Михаилом Васильевичем, нотариусом Подольского нотариального округа Московской области.

Содержание доверенности соответствует волеизъявлению заявителя.

Доверенность подписана в моем присутствии.

Личность заявителя установлена, дееспособность проверена.

Зарегистрировано в реестре: [redacted].

Уплачено за совершение нотариального действия: [redacted]

М.В.Шестернев

ПЕЧАТЬ УЧРЕЖДЕНИЯ, ВЫДАВШЕГО ДОКУМЕНТ

ПОДПИСЬ

Российская Федерация
Город Подольск Московской области
Я, Шестернев Михаил Васильевич, нотариус Подольского нотариального округа Московской области, свидетельствую подлинность подписи с предъявленного документа
Зарегистрировано в реестре: № 50/554-н/50-2022-1-811
Уплачено за совершение нотариального действия: 1200
М.В.Шестернев

5.486.130

Prevod s ruskog jezika

50 AB 6892367
PUNOMOĆJE
Grad Podoljsk, Moskovska oblast, peti mart dvije hiljade dvadeset druge godine

Ja, građanin **Jakovljev Aleksej Vitaljevič (Yakovlev Alexey)**, rođen[redacted] godine, mjesto rođenja: grad[redacted] državljanstvo:[redacted], pol: muški, lična kart[redacted] izdata od strane[redacted] dana 13. februara 2019. godine, šifra jedinice[redacted] pasoš[redacted] izdat od strane[redacted] dana 06.07.2020. godine s rokom važenja do 06.07.2030. godine, sa prebivalištem na adresi:[redacted] ovim punomoćjem ovlašćujem

građanina Nikiforova Andreja Jurjeviča (Nikiforov Andrey), rođenog[redacted] godine, mjesto rođenja:[redacted], pasoš[redacted] izdat od strane MUP[redacted] dana 26.11.2019. godine, sa prebivalištem u gradu[redacted]

građanina Mazura Sergeja Ivanoviča (Mazur Sergei), rođenog[redacted] godine, mjesto rođenja: grad[redacted] pasoš[redacted] izdat od strane MUP[redacted] na 08.11.2019. godine, sa prebivalištem na adresi: grad[redacted] 17, stan 109,

da u moje ime i za moj račun bude zastupnik i da obavlja sve navedene radnje u vezi s katamaranom na jedra Fountaine Pajot Isla 40, serijski broj plovila FR-FPA57362B222, godina proizvodnje 2022, ime JUDO, zastava plovila: Crna Gora, ali ne ograničavajući se njima:

- da bude zastupnik u ovlašćenim organima Crne Gore, Hrvatske, Italije, Grčke, Španije, Albanije, Slovenije, Turske, Kipra i drugih zemalja u vezi s pitanjima registracije, odjave iz registra, privatne i komercijalne upotrebe, održavanja, remonta i upravljanja jahtom, kao i da potpisuje i podnosi sva potrebna dokumenta, uključujući sledeća, ali ne ograničavajući se njima:
- zahtjev za tehnički pregled;
- zahtjev za upis jahte u registar;
- izjavu o svojini i namjeni upotrebe jahte;
- zahtjev za dodjelu MMSI-broja i pozivnog znaka;
- zahtjev za izdavanje dozvole za radio-frekvenciju;
- izjavu korisnika usluga;
- zahtjev za izmjenu podataka tekuće registracije;
- zahtjev za dobijanje dozvole o brisanju jahte iz Registra;
- druge zahtjeve povezane s isključivanjem jahte iz Registra;
- polisu obaveznog osiguranja;
- da vrši sve potrebne uplate za registraciju, izmjenu tekuće registracije, odjavu registracije, osiguranje, carinjenje, poreze i dažbine vezane za korišćenje jahte;
- da potpisuje kontrolne listove tehničkog pregleda jahte;
- da preuzima sertifikat o registraciji jahte;
- da preuzima rješenja o brisanju jahte iz Registra:

grad Po--doljsk

- da preuzima druga rješenja vezana za ovu jahtu;

Prevod s ruskog jezika

- da potpisuje i ovjerava, kako svojim potpisom, tako i kod notara kratkoročna punomoćja za treća lica za upravljanje jahtom u cilju obavljanja komercijalne i privatne upotrebe jahte u Crnoj Gori, Hrvatskoj, Italiji, Grčkoj, Španiji, Albaniji, Sloveniji, Turskoj, Kipri i u drugim zemljama;
- da zaključuje ugovore za parking, remont, servisno i tehničko održavanje.

Punomoćje ne daje pravo na preuzimanje vrijednosti jahte po kupoprodajnom ugovoru. Punomoćje daje pravo na potpisivanje dokumenata i preduzimanje bilo kakvih radnji vezanih za pravo svojine na jahtu. **Punomoćje je izdato bez roka važenja i vlastodavac ga može opozvati. Punomoćje stupa na snagu od dana potpisivanja. Punomoćje ne može biti prenijeto na treća lica.**

Sadržaj članova 187-189 Građanskog zakonika Ruske Federacije vlastodavcu je objašnjen.

Sadržaj ovog punomoćja vlastodavcu je pročitan naglas.

Ja kao učesnik u poslu razumijem objašnjenja notara o pravnim posljedicama posla koji sklapam. Uslovi posla odgovaraju mojim stvarnim namjerama.

Informacije koje je notar ustanovio na osnovu mojih riječi tačno su unijete u tekst dokumenta.

vlastodavac Jakovljev Aleksej Vitaljevič (potpis)

Ruska Federacija

[redacted]

Peti mart dvije hiljade dvadeset druge godine

Ovo punomoćje sam ovjerio ja. Šesternev Mihail Vasiljevič, notar Podoljskog notarskog okruga u Moskovskoj oblasti.

Sadržaj punomoćja odgovara volji koju je izrazio davalac izjave.

Punomoćje je potpisano u mom prisustvu.

Identitet davaoca izjave je ustanovljen, a radna sposobnost je provjerena.

Registrovano je u registru pod br [redacted].

Plaćeno je za obavljanje notarske radnje: [redacted]

(potpis) M. V. Šesternev

Na pečatu:
NOTAR ŠESTERNEV MIHAIL VASILJEVIČ
GRAD PODOLJSK, MOSKOVSKA OBLAST
(ostalo nečitko)

Na hologramu:
5.486.130

Milijana Krstajić
Pečat Potpis
ПРИСЯЖНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК
Милияне Крстаич
Стоимость перевода составляет _____ евро
г. Подгорица, дата _____
Подпись

2/2

Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16) *Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No.46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No.42/15 and 16/16)*

Broj: 012/B-08-1736/1 Bar: 03/08/2023

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	WILMA	Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	2 X MOTOR
Predložena imena *(Proposed Names)*	'VITLAND'	Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	13
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	TARGA 46	Dužina *(Length)*	15,41
Godina gradnje *(Year Build)*	2020	Materijal gradnje *(Construction Material)*	PLASTIKA
Širina *(Breadth)*	3,95
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	OY BOTNIA MARIN AB MAUNO FINCA	Gaz jahte *(Draught)*	1,10
Prethodni Registar *(Previous Register)*	NORWEGIAN	Registarski broj *(Register No.)*	Broj trupa *(Hull number)* FI-BOM46075L021

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*: SERGEY SHIROKIKH

Adresa *(Address)*: [redacted]

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
IPS 650 ENGINES	A1117924/A1117926	2X353KW	

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*: [X] VHF [ ] VHF DSC [ ] EPIRB [ ] MF/HF [ ] INMARSAT-C

Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*: Za ličnu upotrebu *(Personal Use)* [X] Za privrednu djelatnost *(Chartering)* [ ]

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date)*:

Mjesto pregleda: *Place of Survey*:

Potpis podnosioca zahtjeva (Signature of Requester): ĐOSIĆ MARKO

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Armina Zekić

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

Kontakt telefon *(Contact Tel.)*: [redacted]

M. P.
Seal

Sjøfartsdirektoratet
Norwegian Maritime Authority

NIS // NOR

DELETION CERTIFICATE

SLETTELSESATTEST

NAME OF VESSEL: Skip navn:	WILMA		
CALL SIGN: Kjenningssignal:	LH4527	IMO no.: IMO nr.:	
GROSS TONNAGE: Brutto tonnasje:		NET TONNAGE: Netto tonnasje:	
REGISTERED OWNER: Registrert eier:	25 February 2021 at 15:00 hrs INNOMARINE AS [redacted]		
TIME OF DELETION: Tidspunkt slettelse:	14 JUNE 2023 at 15:45 hrs		

It is hereby certified that the vessel has been deleted from the register.
At the time of deletion the following encumbrances were registered on the vessel:

Det bekreftes herved at skipet er slettet av registeret.
På slettelsestidspunktet var følgende heftelse registrert på skipet:

POUR COPIE CONFORME
MONACO, le 10 JUIL. 2023
Le Secrétaire Général
du Gouvernement
Marc VASSALLO
5 €

- N O N E -

Issued by
Utstedt av

The NORWEGIAN ORDINARY SHIP REGISTER
NORSK ORDINÆRT SKIPSREGISTER
Bergen, 23 JUNE 2023 at 14:27 hrs

Fee paid, NOK 709,-

ARNHILD GREPSTAD
Senior Adviser and Notary Public/Seniorrådgiver og Notar

NOTARY PUBLIC

NORWEGIAN MARITIME AUTHORITY

* Fixed units or floating units are registered as 'vessels'
* Fast eller flytende innretninger registreres som 'skip'

Sjøfartsdirektoratet
Norwegian Maritime Authority

NIS//NOR

(Logo Norveške Pomorske Uprave)

POTVRDA O BRISANJU

IME PLOVILA:	**WILMA**		
POZIVNI BROJ:	**LH4527**	IMO br. :	
BRUTO TONAŽA:		NETO TONAŽA:	

REGISTROVANI VLASNIK: **25. februar 2021.g. u 15:00 h**
INNOMARINE AS
[redacted]

VRIJEME BRISANJA: **14. JUN 2023.g. u 15:45 h**

Ovim se potvrđuje da je predmetno plovilo izbrisano iz registra.
U trenutku brisanja na plovilu su upisani sledeći tereti:

- N E M A -

(Za tačnost otpravka: otisak okruglog pečata, faksimil, datum 10. jul 2023., potpis, Marc VASSALO)

Izdata od **NORVEŠKI OBIČNI BRODSKI REISTAR**

Bergen, 23. JUN 2023.g. u 14:27 h

Taksa je plaćena, NOK 709,

(potpis)
ARNHILD GREPSTAD
Viši savjetnik i notar

* Fiksirane ili plutajuće jedinice su registrovane kao "plovila"

(Otisak 2 okrugla pečata: notarski i Norveške Pomorske uprave)

(Dokument je dvojezičan, napisan na engleskom i norveškom jeziku)

TUMAČ

Dubravka Slavković-Vuković

za engleski jezik, postavljena u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde broj: UPI-05-109/22-624-1 od 25. maja 2022. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose_____€

U Baru, dana 03.08.2023. DSVukovićD

Pečat Potpis

INTERPRETER/TRANSLATOR

Dubravka Slavković-Vuković

for English, appointed in Montenegro by the Decision of the Minister of Justice number: UPI-05-109/22-624-1 dated May 25 2022, for the period of five years, hereby certifies that this is the true translation of the original document.

Translation fee €_____

In_____ on_____

Seal Signature

TUMAČ ZA ENGLESKI JEZIK
INTERPRETER/TRANSLATOR FOR ENGLISH
Dubravka Slavković-Vuković

FORM No 1 A

BILL OF SALE (Body Corporate)

Official Number	Name of Ship	Home Port	Number, Year and Port of Registry	Whether a Sailing Steam or Motor Ship	Horse Power of Engines (if any)
FI-BOM 46045I 021	WILMA	NORWAY	2020, NORWAY	MOTOR SHIP	706.00 kW

	Meters	Centimeters	Number of Tons Gross	Number of Tons Register
Length (Article 2(8))	15	11	-	11.00T
Breadth (Reg 2(3))	3	95		
Moulded Depth Amidships to Upper Deck (Reg 2(2))	1	80		

and as described in more detail in the Certificate of the Surveyor and the Register Book

We, (a) **INNOMARINE AS** (hereinafter called 'the Transferors') having our place of business at [redacted] in consideration of the sum of

ONE EURO & OTHER VALUABLE CONSIDERATION paid to us by (b) **MR. SERGEY SHIROKIKH** [redacted] hereinafter called 'the transferee(s) the receipt whereof is hereby acknowledged, transfer **64/64** shares in the Ship above particularly described, and in her boats and appurtenances, to the said Transferee(s)

Further, we the said Transferors for ourselves and our successors covenant with the said Transferee(s) and (c) **his** assigns that we have power to transfer in manner aforesaid the premises hereinbefore expressed to be transferred, and that the same are free from encumbrances (d)

Executed on the day of 2023

In the presence of (f)

Signature (e)

Signature of Witness

POUR COPIE CONFORME
MONACO, le 10 JUIL. 2023
Le Secrétaire Général
du Gouvernement
Marc VASSALLO
5 €

(a) Insert title in FULL of the Body Corporate
(b) Insert name and address in full and description of transferee of transferees
(c) Insert his, her or their
(d) If there be and subsisting Mortgage or outstanding Certificate of Mortgage or Sale, add 'save as appears by the Registry of the said Ship
(e) Signature and description of duly authorised representative(s) of transferors
(f) Name address and description of witness

NOTE - A transfer of a registered ship shall have no effect unless and until the Bill of Sale has been recorded at the port of registry of the ship
NOTE - Registered Owners or Mortgagees are reminded of the importance of keeping the Ship's Registrar informed of any change of residence on their part

Dubravka Slavković-Vuković
Sudski tumač za engleski jezik

OVJERENI PREVOD NA CRNOGORSKI JEZIK
(Prevodilačke napomene su napisane kurzivom u zagradama)

OBRAZAC br 1. A

ISPRAVA O PRODAJI (Pravno lice)

Zvanični broj	Ime broda	Matična luka	Broj, godina i luka upisa	Da li je jedrilica, parni ili motorni brod	Konjska snaga motora (ako ima)
FI-BOM 46045I 021	**WILMA**	**NORVEŠKA**	**2020, NORVEŠKA**	**MOTORNI BROD**	**706,00 kW**

	Metara	Centimetara	Tonaža	
			Bruto	Registrovana
Dužina (Čl. 2(8))	**15**	**11**	-	**11,00T**
Širina (Reg. 2(3))	**3**	**95**		
Oblikovana dubina sredine broda do gornje palube (Reg 2(2))	**1**	**80**		

i kako je detaljnije opisan u Potvrdi nadzornika i Registru

Mi, (a) **INNOMARINE AS** (u daljem tekstu "Prenosioci") sa službenim sjedištem u [redacted]

za naknadu u iznosu od **JEDAN EURO I DRUGU ODGOVARAJUĆU NAKNADU** čiji se prijem ovim potvrđuje, a koja nam je isplaćena od strane

(b) **G. SERGEY SHIROKIKH-a**

[redacted], u daljem tekstu 'Primalac,

vršimo prenos **64/64** **udjela u gore bliže opisanom Brodu,** kao i pripadajućeg inventara i opreme, na navedenog Primaoca.

Osim toga, mi, navedeni Prenosioci, u svoje ime i u ime svojih pravnih nasljednika, i navedeni Primalac i (c) njegovi cesionari, sporazumjeli smo se da smo ovlašćeni da izvršimo prenos vlasništva na ovom brodu na gore navedeni način i da je isti slobodan od

tereta (d) _____

Potpisano dana 20**23**

U prisustvu (f) _____

_____

Potpis svjedoka

_____

(Za tačnost otpravka: otisak okruglog pečata, faksimil, datum 10. jul 2023., potpis, Marc VASSALO)

Potpis (e) *(potpis)*

_____

(a) Unijeti PUNI naziv pravnog lica.
(b) Unijeti puno ime, adresu i opis prenosioca i primaoca.
(c) Unijeti 'njegov, 'njen' ili 'njihov'.
(d) Ako postoji hipoteka ili neispłaćena potvrda o hipoteci ili prodaji, dodajte 'osim onih navedenih u Registru predmetnog broda'
(e) Potpis i opis propisno ovlašćenog zastupnika prenosioca
(f) Ime, adresa i opis svjedoka.

NAPOMENA:- Prenos registrovanog broda neće stupiti na snagu osim ako i sve dok isprava o prodaji ne bude evidentirana u luci registracije broda.
NAPOMENA:- Registrovani vlasnici ili hipotekarni povjerioci se podsjećaju na važnost obavještavanja rukovodioca Registra broda o svakoj promjeni prebivališta.

DSV1.

TUMAČ

Dubravka Slavković-Vuković

za engleski jezik, postavljena u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde broj: UPI-05-109/22-624-1 od 25. maja 2022. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.

Troškovi prevoda iznose_____€

U Baru, dana 03.08.2023

Pečat

Potpis

INTERPRETER/TRANSLATOR

Dubravka Slavković-Vuković

for English, appointed in Montenegro by the Decision of the Minister of Justice number: UPI-05-109/22-624-1 dated May 25 2022, for the period of five years, hereby certifies that this is the true translation of the original document.

Translation fee €_____

in_____, on_____

Seal

Signature

PUNOMOĆJE

Kojim ja, Sergey Shirokikh, rođena, [redacted] godine, sa adresom stanovanja, [redacted], sa brojem pasoša, [redacted] Izdat od države Russia.

Opunomoćujem: Marko Rosić iz Bara, ul [redacted], sa brojem I.k [redacted] da u moje ime i za moj račun preduzme sve radnje kod Uprave pomorske sigurnosti I upravljanje lukama, potrebne za upis Jahte model/tip "TARGA 46", broj trupa, FI-BOM46045I021 i Agencije za elektronske komunikacije i poštansku djelatnost, radi dobijanja odobrenja za korišćenje rado-frekvencije, preduzme sve radnje po pitanju prijema rješenja i plaćanja obaveza po rješenju o utvrdjivanju godišnjih naknada kod pomenute Agencije, i priloži kod nadležnih organa sva potrebna dokumenta uključujući:

- Podnošenje zahtjeva za upis jahte u Registar;
- Podnošenja zahtjeva za izdavanje odobrenja za korišćenja rado- frekvencija;
- Lična karta ili pasoš na uvid, za fizička lica ili potvda o registraciji pravnog lica koje je vlasnik jahte;
- polisa o obaveznom osiguranju u skladu sa zakonom kojim je urađeno obavezno osiguranje u saobraćaji;
- rješenje o brisanju iz Registra ukoliko je predhodno bila upisana u Registar;
- dokaz o vlasništvu jahte;
- sertifikat o baždarenju ili o gradnji jahte;
- potpisivanje Kontrolne liste za tehnički pregled jahte;
- dokaz o plaćenoj naknadi za upis;
- dokaz o plaćenoj naknadi za izdavanje odobrenja za korišćenje radio-frekvencije;
- preuzimanje Sertifikata o registraciji jahte;
- podnošenje tabele sa tehničkim uslovima za korišćenje traženih radio-frekvencija;
- Podnošenje zahtjeva za brisanje jahte iz Registra.

Kontakt podaci punomoćnika [redacted]

Ovo punomoćje vredi do završetka registracije jahte.

U Tivtu, 02.08.2023 god.

Davalac Punomoćja,

Sergey Shirokikh

PREVODILAC ZA RUSKI JEZIK ПРЕВОДИЛАЦ РУССКОГО ЯЗЫКА Tatjana Jovović PODGORICA

POTVRDA O OVJERI POTPISA I RUKOPISA

Notar Ivanović Đorđe, sa sjedištem u Tivtu, ulica Sremsko - karlovačka bb,
(navesti naziv i sjedište suda/organa lokalne uprave/ime i prezime i sjedište notara koji vrši ovjeru prepisa)

potvrđuje da je:
Shirokikh Sergey, datum rođenja: [redacted] godine , [redacted]
(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta/boravišta lica čiji se potpis ili rukopis ovjerava)

svojeručno potpisao ovu ispravu.:
(svojeručno potpisao ovu ispravu/na ispravu stavio otisak prsta/ priznao potpis za svoj)
_____///_____.
(svojeručno napisao rukopis/ranije rukopis svojeručno napisao/slijepo ili slabovido lice svojeručno na ispravi napisalo rukopis).

Istovjetnost imenovanog utvrđena je na osnovu pasoša broj [redacted] izdate od strane FMS [redacted] sa datumom izdavanja 03.05.2017.godine,
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

ili izjavom svjedoka: _____///_____
(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravšta, ulica i broj)

čiji identitet utvrđen na osnovu: _____///_____.
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok ___///___ čiji je identitet utvrđen na osnovu: _____///_____ .
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Imenovanom je isprava: pročitana pomoću tumača za ruski jezik Jovović Tatjane
(pročitana/pročitana pomoću tumača/prevedena sadržina)
Identitet tumača je utvrđen na osnovu: _lične karte broj [redacted]
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Imenovani je ovlašćen za zastupanje na osnovu: Rješenja o postavljenju broj UPI-05-109/22-1036-1 od 30.09.2022.godine.

Broj: OV 3710/23
Ovjera izvršena dana 02.08.2023. godine. u 1:30:05 PM časova, u _____///_____.
(mjesto ovjere potpisa kada se ovjera vrši van službenih prostorija)
Taksa odnosno naknada za izvršenu ovjeru naplaćena je u iznosu od 19.36€.

CRNA GORA
NOTAR
IVANOVIĆ ĐORĐE
TIVAT

OVJERU IZVRŠIO
NOTAR IVANOVIĆ ĐORĐE

Ivanović

CRNA GORA IVANOVIĆ ĐORĐE NOTAR TIVAT

Crna Gora
Uprava pomorske sigurnosti
Odjeljenje za tehnički pregled i registar jahti

Maršala Tita br. 7, P. fah 14,
85000 Bar, Crna Gora
tel: +382 30 303 344
fax: +382 30 313 274
email: info@pomorstvo.me

2006 2026
DA JE VJEČNA CRNA GORA

Broj: 06-012/26- 22901 Bar, 21.9.2026.

Na osnovu člana 18 Zakona o upravnom postupku ("Sl. list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17) i člana 18 tačka 7 Zakona o jahtama ("Sl. list. RCG", br. 46/07, i "Sl. list CG", br. 42/15 i 16/16), Uprava pomorske sigurnosti donosi

RJEŠENJE
o brisanju jahte

Briše se jahta "VITLAND", oznaka MNE 0883 iz Registra jahti Crne Gore, model TARGA 46, broj trupa FI-BOM46045I021, dužina 13,93 m, širina 3,95 m, gaz 1,10 m, vlasništvo Sergey Shirokikh iz Ruske Federacije, evidentirana u Glavnoj knjizi Registra jahti rednog broja IX, na strani 334, broj uloška 883, datum upisa 18.08.2023. godine.

O b r a z l o ž e nj e

Vlasnik Sergey Shirokikh iz Ruske Federacije, u propisanom roku od 30 dana od dana isticanja važnosti sertifikata, nije dostavio zahtjev za produženje važnosti sertifikata u Registru jahti.
Kako su ispunjeni uslovi za brisanje iz člana 18 tačka 7 Zakona o jahtama, odlučeno je kao u dispozitivu.

Pravna pouka: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Ministarstvu pomorstva, preko ovog organa, u roku od 15 dana od dana dostavljanja.

Dostavljeno:

- Vlasniku jahte
- Agencija za elektronske komunikacije i poštansku djelatnost
- a/a

Crna Gora UPRAVA POMORSKE SIGURNOSTI BAR

V.D. DIREKTORA
Nenojša Kaljević

Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16) *Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No.46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No.42/15 and 16/16)*

Broj: 012/23-08-2765/1 Bar: 18.10.2023

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	ALKONOST		Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	Jedro + motor	
Predložena imena *(Proposed Names)*	ALKONOST			Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	Dufour 325			Dužina *(Length)*	9,8
Godina gradnje *(Year Build)*	2008	Materijal gradnje *(Construction Material)*	Plastika	Širina *(Breadth)*	3,4
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	Dufour Yachts			Gaz jahte *(Draught)*	1,85
Prethodni Registar *(Previous Register)*	Cook Islands	Registarski broj *(Register No.)* 1968	Broj trupa *(Hull number)*	FR-DUFE2837F808	

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	STRYGIN VALERII
Adresa *(Address)*	Bulevar Revolucije B11 stan 11, Bar, Crna Gora

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
VOLVO D1 20	1	13 kW	VOL VO

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	☑ VHF	☐ VHF DSC	☐ EPIRB	☐ MF/HF	☐ INMARSAT-C
Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)* ☑		Za privrednu djelatnost *(Chartering)* ☐		

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*

Mjesto pregleda: *Place of Survey:* Bar, Crna Gora

Potpis podnosioca zahtjeva (Signature of Requester)

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

Kontakt telefon *(Contact Tel.)* [redacted]

M. P.
Seal

PUNOMOĆJE

Kojim ja Strygin Valerii iz Ruskoj Federacije pasoš [redacted] adresa [redacted]

opunomoćujem: Belovu Kseniju iz Russkoj Federacije, sa adresom u Crnoj Gori [redacted] sa brojem pasoša [redacted] da u moje ime i za moj račun preduzme sve radnje kod Uprave pomorske sigurnosti i upravljanja lukama potrebne za upis jahte Dufour 325 ALKONOST broj trupa FR-DUFE2837F808, godina gradnje 2008

i Agencije za elektronske komunikacije i poštansku djeletanost, radi dobijanja odobrenja za korišćenje radio – frekvencija, preduzme sve radnje po pitanju prijema rješenja i plaćanja obaveza po rješenju o utvrđivanju godišnjih naknada kod pomenute Agencije, i priloži kod nadležnih organa sva potrebna dokumenta uključujući:

- podnošenje zahtjeva za upis jahte u Registar;
- podnošenja zahtjeva za izdavanje odobrenja za korišćenje radio-frekvencija
- lična karta ili pasoš na uvid, za fizička lica ili potvrda o registraciji pravnog lica koje je vlasnik jahte;
- polisa o obaveznom osiguranju u skladu sa zakonom kojim je uređeno obavezno osiguranje u saobraćaju;
- rješenje o brisanju iz Registra ukoliko je predhodno bila upisana u Registar
- dokaz o vlasništvu jahte;
- sertifikat o baždarenju ili o gradnji jahte;
- potpisivanje Kontrolne liste za tehnički pregled jahte
- dokaz o plaćenoj naknadi za upis
- dokaz o plaćenoj naknadi za izdavanje odobrenja za korišćenje radio - frekvencija
- preuzimanje Sertifikata o registraciji jahte;
- podnošenje tabele sa tehničkim uslovima za korišćenje traženih radio-frekvencija
- podnošenje zahtjeva za brisanje jahte iz Registra

Kontakt podaci punomoćnika:
[redacted]

Ova punomoć vrijedi do datuma isteka Sertifikata o registraciji jahte.

U Baru,
(mjesto)

11.10.2023
(datum)

DAVALAC PUNOMOĆJA

.....
(potpis)

Ja, **NOTAR,** Marina Milošević, sa sjedištem u Bar, ul. Bulevar revolucije G 12, potvrđujem da je: ----

Valerii Strygin, rođen/a dana [redacted] godine, po izjavi sa prebivalištem u [redacted]

----------(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta/boravišta lica čiji se potpisi ili rukopis ovjerava)----------

svojeručno potpisao ispravu----------

----------(svojeručno potpisao ovu ispravu/na ispravu stavio otisak prsta/priznao potpis za svoj)----------

/

(svojeručno napisao rukopis/ranije rukopis svojeručno napisao/sljepo ili slabovido lice svojeručno na spravi napisalo rukopis)

Istovjetnost imenovanog utvrđena je na osnovu uvida u:----------

pasoš broj [redacted], izdata od dana 24.08.2016. godine sa rokom važenja do 24.08.2026. godine.---

----------(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)----------

Ili izjavom svjedoka.----------

/

----------(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta ili boravišta, ulica i broj)----------

čiji sam identitet utvrdio na osnovu ----------

/

----------(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)----------

Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok//////// ////////////////----------

čiji je identitet utvrđen na osnovu ////////////////----------

----------(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)----------

Imenovani izjavljuje da razumije sadržaj dokumenta i odbija prisustvo sudskog tumača

----------(pročitana /pročitana pomoću tumača/prevedena sadržina)----------

Identitet tumača je utvrđen na osnovu----------

/

----------(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom----------

Imenovani je ovlašćen za zastupanje na osnovu ----------

----------(akt kojim je dato ovlašćenje za zastupanje)----------

Prema članu 10 stav 2 Zakona o ovjeri potpisa, rukopisa i prepisa, notar nije odgovoran za sadržinu isprave na kojoj se vrši ovjera potpisa, niti je dužan da utvrđuje da li lice čiji se potpis ovjerava ima pravo da potpiše ispravu na kojoj se vrši ovjera potpisa.----------

Potpisi stranki su ovjereni u 1 (jedan) primjerka.----------

Broj: OV-6707/2023----------

Ovjera izvršena dana 11.10.2023. godine u 09:09 časova u Bar.----------

Napomena: Stranka je saglasna da se kopija identifikacionog dokumenata čuva u arhivi notara.

Naknada za rad notara za ovjeru naplaćena je po tarifnom broju 9 u iznosu od 2,50 € i troškovima po tarifnom broju 22 u iznosu od 1,00 €, što sa PDV-om od 0,74 €, predstavlja ukupno 4,24 €----------

CRNA GORA
NOTAR
MILOŠEVIĆ MARINA
BAR

NOTAR:
Marina Milošević

COOK ISLANDS SHIPS REGISTRY

Deletion Certificate

Issued under the provisions of the Cook Islands Ship Registration Act 2007 under the authority of the Government of COOK ISLANDS
By THE REGISTRAR OF SHIPS

Certificate Number	9A-C-DEL-v7-377

Ship Particulars

Name of Ship	Alkonost
Type of Ship	Yacht Private: Motor
Official number	1968
Distinctive Numbers or Letters	E5U2872
IMO number	N/A
Gross Tonnage	11.35
Port of Registry	CIYS - Avatiu

Details of Owners (at Time of Deletion)

Full name of owner	Valerii Strygin
Address	[redacted]
Registered Owner IMO Number	N/A
% of Shares	100

Details of Charterers (at Time of Deletion)

THIS IS TO CERTIFY THAT REGISTRATION OF THE ABOVE NAMED SHIP WAS CLOSED FREE OF ANY REGISTERED ENCUMBRANCES ON	27 Sep 2023

COOK ISLANDS SHIPS REGISTRY

Date of issue of Certificate	2 Oct 2023
Place of Issue of Certificate	Rarotonga, Cook Islands

Ships Registry The Official Seal of Cook Islands

SIGNATURE

ID	CIDR - 26
Title	Deputy Registrar
Name	Anton Dyachkov

BRODSKI REGISTAR KUKOVIH OSTRVA

Uvjerenje o brisanju	
Izdato shodno odredbama Zakona o registraciji brodova Kukovih Ostrva iz 2007. na osnovu ovlašćenja Vlade KUKOVIH OSTRVA od strane REGISTRATORA BRODOVA	
Broj uvjerenja	9A-C-DEL-v7-377

Podaci o brodu	
Naziv broda	Alkonost
Tip broda	Privatna jahta: motorna
Službeni broj	1968
Karakteristični brojevi ili slova	E5U2872
IMO broj	/
Bruto tonaža	11.35
Luka upisa	CIYS- Avatiu

Podaci o vlasnicima (u vrijeme brisanja)	
Puno ime vlasnika	Valerii Strygin
Adresa	[redacted] Ruska Federacija [redacted]
Registrovani Vlasnik IMO broj	/
Broj akcija	100

Podaci o Naručiteljima (u vrijeme brisanja)	
OVIM SE POTVRĐUJE DA JE REGISTRACIJA GORENAVEDENOG BRODA IZVRŠENA BEZ BILO KAKVIH TERETA	27. septembar 2023.
Datum izdavanja Uvjerenja	2. oktobar 2023.
Mjesto izdavanja Uvjerenja	Rarotonga, Kukova Ostrva

Pečat

POTPIS

ID CIDR-26
Pozicija Zamjenik registratora
Ime Anton Dyachkov

TUMAČ
Svetlana Vugdelić
za engleski jezik, postavljen u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde broj: UP/I-03-119/22-953-1 od 04. avgusta 2022. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.
Troškovi prevoda iznose [redacted] €
U Baru, dana 16.10.2023
Pečat
Potpis
INTERPRETER/TRANSLATOR
Svetlana Vugdelić
for English, appointed in Montenegro by the decision of the Minister of Justice number: UP/I-03-119/22-953-1 of 04 August 2022, for the period of five years, certifies that this is a true translation of the original document.
Translation fee [redacted]
Done on 16.10.2023
Seal
Signature

AKTEON MANAGEMENT LTD

Victoria Mahe

20/08/2008

INVOICE № 04/08

Customer :

M. Valerii Strygin

[redacted]

[redacted]

Russian Federation

DESCRIPTION	Price ex VAT
Dufour 325 Deep cast iron keel	76 449.00
Leather covered steering wheels	2 989.00
Cockpit seat + cockpit flor : x Natural teak	890.00
Electric windlass	1 925.00
Cockpit portlight in aft cabin	310.00
Removable forestay	665.00
Saloon convertible in berth	393.00
Extra for saloon cushions "skai blanc"	292.00
Antifouling with hull preparation : black	811.00
Special discount 20%	-16 944.80
Applying packages « Crois&Gd Crois »	5 400.00
Preparation end transportation to the port Victoria Hin № FR-DUF E 283 7 F 808 Engine VOLVO 1D20 № 510 235 17398	2 652.00

Fully paid	TOTAL ex VAT. 75 831.20 EUR



AKTEON MANAGEMENT LTD
Victoria Mahe

20/08/2008

FAKTURA br. 04/08

Klijent: Valerii Strygin
[redacted]
[redacted]Ruska Federacija

OPIS	Cijena bez PDV
Dafour 325 Livena čelična kobilica Volani obloženi kožom	76 449,00
Sjedište u pilotskoj kabini+pod u pilotskoj kabini: prirodna tokovina	2 989,00
Električno sidreno vitlo	890,00
Svjetlo na lijevoj strani pilotske kabine u stražnjoj kabini	1 925.00
Pokretno prednje jedro	310,00
Salon koji se može pretvoriti u spavaći dio	665.00
Dodatno za salonske jastuke "Skai blanc"	393.00
Uklanjanje obrasle trave sa pripremom korita: Crno	292.00
Specijalni popust 20%	811.00
Nanošenje paketa "Crois&Gd Crois"	-16 944,80
Priprema poslednjeg putovanja do luke Viktoria	5 400,00
Identifikacioni broj korita HIN FR-DUF E 283 7 f 808 Motor VOLVO 1D20 No 510 235 17398	2 652,00

UKUPNO bez PDV:	**75 831,20 EUR**

TUMAČ
Svetlana Vugdelić
za engleski jezik, postavljen u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde broj: UPI-05-109/22-953-1 od 04. avgusta 2022. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.
Troškovi prevoda, iznose € u Baru, dana 16. 10. 2023
Pečat
Potpis

INTERPRETER/TRANSLATOR
Svetlana Vugdelić
for English, appointed in Montenegro by the decision of the Minister of Justice number: UPI-05-109/22-953-1 of 04 August 2022, for the period of five years, certifies that this is the true translation of the original document.
Translation fee €
In Bar, on 16. 10. 2023
Seal
Signature

Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI
REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", broj 42/15)
Issued under the provisions of the Law on Yachts (Official Gazette of the Montenegro No. 46/07, 42/15)

Broj: 012/21-OR-723/1

Bar: 16.04.2021

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	"ANGEL"			Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	MOTOR
Predložena imena *(Proposed Names)*	"ANGEL"			Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	SEA RAY			Dužina *(Length)*	9,83
Godina gradnje *(Year Build)*	2017	Materijal gradnje *(Construction Material)*	STAKLOPLASTIKA	Širina *(Breadth)*	3,00
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	SEA RAY			Gaz jahte *(Draught)*	0,80
Prethodni Registar *(Previous Register)*	USA	Registarski broj *(Register No.)*	DL-5459AL	Broj trupa *(Hull number)*	SERN1012F718

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	ALEKSANDR FILATOV
Adresa *(Address)*	BLIZIKUCE - BUDVA - CRNA GORA

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
MERCRUIZER	2A528555/2A528489	600 KS.	MERCRUIZER

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	[X] VHF	[ ] VHF DSC	[ ] EPIRB	[ ] MF/HF	[ ] INMARSAT-C	
Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)* [X]			Za privrednu djelatnost *(Chartering)* [ ]		

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*
/	/	/

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*	16.04.2021	Mjesto pregleda: *Place of Survey:*	OMC MARINA - BAR

Potpis podnosioca zahtjeva (Signature of Requester) ROSIC MARKO

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

Kontakt telefon [redacted]

STATE OF DELAWARE
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL CONTROL
DIVISION OF FISH & WILDLIFE
RICHARDSON & ROBBINS BUILDING
89 KINGS HIGHWAY
DOVER, DELAWARE 19901

BOAT REGISTRATION &
COMMERCIAL FISHING
LICENSE PROGRAM

PHONE: (302) 739-9916
FAX: (302) 739-1317

CERTIFICATE OF DELETION

MARCH 30, 2021

To whom it may concern:

This is in response to your request dated MARCH 30, 2021, pertaining to a vessel owned and registered to FILATOV ALEKSANDR in the State of Delaware. According to our records, the boat registration number is DL 5459 AL and the registration expiration date is December 31, 2020.

This vessel is described as a 2017, 32 foot/3 inch, SEA RAY. It has an assigned hull identification number of SERN1012F718. By copy of this letter, DL 5459 AJ is no longer registered in the State of Delaware. If you need further assistance, please let me know.

Sincerely yours,

Vicki H. Rhodes

Vicki H. Rhodes
License Program Coordinator
State of Delaware
Boat Registration Office

VHR/nlf

DRŽAVA DELAVER
ODJELJENJE ZA PRIRODNE RESURSE I ZAŠTITU ŽIVOTNE SREDINE
SEKTOR ZA RIBOLOV I ŽIVOTINJSKI SVIJET
89 KINGS HIGHWAY
DOVER, DELAWER 19901
PROGRAM ZA REGISTRACIJU BRODOVA
I DOZVOLA ZA KOMERCIJALNI RIBOLOV

Telefon: (302) 739 – 9916
Fax: (302) 739 – 1317

POTVRDA O BRISANJU

30. mart 2021.

Nadležnom organu,

Ovo je odgovor na Vaš zahtjev podnijet 30. marta 2021. godine, koji se odnosi na plovilo registrovano na ime i u vlašnistvu FILATOV ALEKSANDR u državi Delavare. Prema našim evidencijama, registarski broj broda je DL 5459 AL, a datum isteka registracije je 31. decembar 2020. godine.

Ovo plovilo je opisano kao 2017, 32 stopa / 3 inča, SEA RAY. Ima dodeljeni identifikacioni broj trupa SERN1012F718. Izdavanjem ove kopije, DL 5459 AJ prestaje registracija u državi Delaver. Ako vam je potrebna dodatna pomoć, molim Vas, obavijestite me.

S poštovanjem,
Vicki H. Rhodes

Vicki H. Rodes
Koordinator programa za licence
Država Delaver
Kancelarija za registraciju brodova
VHR/bls autentifikacija

Pečat: Državni pečat države Delaver 1704 * 1776 * 1787*

M. Barjaktarović



PUNOMOĆJE

KOJIM OPUNOMOĆEM:

.IME I PREZIME : Rosić Marko

DATUM ROĐENJA: [redacted].godine

LIČNA KARTA BR. [redacted] izdata od MUP-a PJ Bar, dana 13.05.2019godine

Da Može:

MODEL GLISERA: SEA RAY 320
NAZIV GLISERA: ANGEL
REGISTRACIONI BROJ : DL 5459AL
BROJ TRUPA : SERN1012F718
DUŽINA TRUPA : 32 3
GODINA PROIZVODNJE : 2017 G

- Podnositi zahtjeve za upis glisera u registar
- Podnošenje zahtjeva za izdavanje odobrenja za korišćenje radio- frekvencija
- Lična karta-pasoš na uvid , za fizička lica Ili potvrda o registraciji pravnog lica koje je vlasnik glisera
- Polisa o obaveznom osiguranju u skladu sa zakonom kojim je uređeno obavezno osiguravanje u saobraćaju
- Rješenje o brisanju iz registra ukoliko je predhodno bila upisana u Registar
- Dokaz o vlasništvu glisera
- Sertifikat o baždarenju ili o gradnji glisera
- Potpisivanje kontrolne liste za tehnički pregled glisera
- Dokaz o plaćenoj naknadi za upis
- Dokaz o plaćenoj naknadi za izdavanje odobrenja za korišćenje radio -frekfencija
- Preuzimanje sertifikata o registraciji glisera
- Podnošenje tabele sa tehničkim uslovima za korišćenje traženih radio- frekfencija
- Podnošenje zahtjeva za brisanje glisera iz Registra

Sva odgovornost oko upravljanja plovilom ili eventualne posledice bilo koje vrste vezane za isto snose opunomoćeni.

U Baru,14.04.2021.godine

Davalac punomoćja:

Jović Nenad

p.p Filatov Aleksandra [redacted]

Jović Nenad



Notar Milošević Marina, sa službenim sjedištem u Baru, Bulevar Revolucije G-12
(navesti naziv i sjedište suda/organa lokalne uprave/ime i prezime i sjedište notara koji vrši overu potpisa ili rukopisa)
potvrđujem da je: **Jović Nenad, rođen [redacted] godine,nastanjena [redacted], na adresi [redacted]**
(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta/boravišta lica čiji se potpis ili rukopis ovjerava)
svojeručno potpisao : Punomoćje
(svojeručno potpisala ispravu/na ispravu stavio otisak prsta/ priznao potpis za svoj)
svojeručno napisao rukopis.
(svojeručno napisao rukopis /ranije rukopis svojeručno napisao/ slijepo ili slabovido lice svojeručno na ispravo napisalo rukopis)
Istovjetnost imenovanog utvrđena je na osnovu **pasoš broj [redacted], izdat od MUP-a [redacted] dana 08.10.2020godine.**
(broj i datum izdavanja lične karte , putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
ili izjavom svjedoka _____/_____
(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravka , ulica i broj)
čiji je identitet utvrđen na osnovu _____/_____
(broj i datum izdavanja lične karte , putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok _____/_____, čiji je identitet utvrđen na osnovu _____/_____
(broj i datum izdavanja lične karte , putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Imenovanom je isprava pročitana _____/_____
(pročitana /pročitana pomoću tumača/prevedena sadržina)
Identitet tumača je utvrđen na osnovu _____/_____
(broj i datum izdavanja lične karte , putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Imenovana Jović Nenad je ovlašćeni za zastupanje na osnovu punomoćja Filatov Aleksandra, zavedeno pod brojem 77/834-H/77-2020-10-609 , ovjereno kod notara Jakušev Kiril Viktortovič , sa službenim sjedištem u Moskvi , dana 05-11-2020 godine , prevedeno od strane sudskog tumača Dragane Marie Visconti , dana 17.11.2020
(akt kojim je dato ovlašćenje za zastupanje)
Broj: OV 805/2021
Ovjera izvrše na dana 14.04.2021godine , u 10:00 časova, u _____/_____
(mjesto overe potpisa kada se ovjera vrši van službenih prostorija)
Notar nije odgovoran za sadržaj isprave i nije dužan da utvrđuje da li stranke smiju da sklapaju posao na koji se isprava odnosi (član 63 stav 4 Zakona o notarima , Sl.list CG br.49/2008).

Taksa odnosno naknada za izvršenu ovjeru naplaćena je u iznosu od 7,50 eura

CRNA GORA
NOTAR
MILOŠEVIĆ MARINA
BAR

OVJERU IZVRŠIO
(potpis i pečat)

CRNA GORA
NOTAR
DANILO JOVANOVIĆ
TIVAT
Ul. Trg Magnolije bb

UZZ br.30/2019

Dana, 01.02.2019. (prvi februar dvije hiljade devetnaeste) godine u 12.00 h (deset časova), preda mnom dolje potpisanim **notarom Danilom Jovanovićem**, sa službenim sjedištem u Tivtu, ul. Trg Magnolije bb, sa zahtjevom da na osnovu njihovih izjava volje, sačinim **notarski zapis UGOVORA O KUPOPRODAJI PLOVILA**, istovremeno su pristupila sljedeća lica:----------

UGOVORNE STRANE: ----------

PRODAVAC:----------

Gospođa **LEVCHENKO ALLA**, pasoš broj [redacted], izdat od FMS [redacted] dana 21.09.2015. godine, sa rokom važenja do 21.09.2025. godine, koju punomoćju ovjerenom kod notara Knežević Dalibora u Budvi pod OVP br. 169/2019, dana 28.01.2019. (dvadeset osmog januara dvije hiljade devetnaeste) godine, **zastupa punomoćnik DMITRY LYARSKIY**, državljanin Ruske Federacije, rođen [redacted]. godine, čiji sam identitet utvrdio na osnovu uvida u pasoš broj [redacted], izdat od FMS [redacted], dana 10.03.2011. godine, sa rokom važenja do 10.03.2021. godine, **kao prodavac(u daljem tekstu: PRODAVAC)**----------

KUPAC:----------

Gospodin **FILATOV ALEKSANDR**, rođen [redacted] godine, sa adresom za prijem pošte: [redacted] čiji sam identitet utvrdio na osnovu uvida u pasoš broj [redacted], izdat od MID ROSSII [redacted] dana 19.10.2016. godine, sa rokom važenja do 19.10.2026. godine, **kao kupac (u daljem tekstu: KUPAC)**----------

Zajednički naziv za učesnike u ovom poslu je: **„Ugovorne strane"**----------

Kroz razgovor sa strankama koje su pristupile, uvjerio sam se da stranke ne vladaju crnogorskim jezikom, te je na predlog ovog notara i na zahtjev stranaka, na sastavljanje ovog notarskog zapisa pozvan i prisustvuje sudski tumač za ruski jezik gosdpođa **Milijana Krstajić.** ----------

Notar je ustanovio da na strani sudskog tumača ne postoje razlozi i okolnosti zbog kojih ne bi mogao učestovati u postupku sačinjavanja ovog notarskog akta. ----------

Notar je podučio stranke da mogu zahtjevati pisani prevod ove isprave i njegovo prilaganje ovom izorniku, ali se od toga odustalo. ----------

NAPOMENA: Podaci o adresi prebivališta ugovornih strana unijeti su na osnovu usmenih izjava ugovornih strana. ----------

DOSTAVLJENA DOKUMENTACIJA:----------

(1)- Potvrda o registraciji plovila, izdata u Delaver, kao i prevod iste od strane sudskog tumača za engleski jezik Dijane Bilafer.- ----------

(2)- Punomoćje prodavca ovjereno kod notara Knežević Dalibora u Budvi pod OVP br. 169/2019, dana 28.01.2019. (dvadeset osmog januara dvije hiljade devetnaeste) godine.----------

(3)- Instrukcije za plaćanje.----------

(4)- Identifikacione isprave stranaka koje se prilažu u fotokopiji ovjerenoj kod ovog notara pod UZZ br. 30/2019, dana 01.02.2019. (prvi februar dvije hiljade devetnaeste) godine.----------

Ugovorne strane su saglasne da notar nema potrebe da provjerava dostavljene priloge (neposrednim uvidom u nadležne registre) i time ga oslobađaju od odgovornosti, ukoliko podaci iz naznačenih priloga nisu tačni. Priloge su dostavile ugovorne strane, pažljivo su ih pregledale i potvrđuju da u istima nije bilo nikakvih izmjena od dana izdavanja do dana sačinjavanja ugovora.----------

Nakon što se notar uvjerio da su ugovorne strane sposobne i ovlašćene za zaključivanje ovog pravnog posla, i nakon što je notar ispitao njihovu volju, objasnio im i podučio ih o pravnom dometu i posljedicama namjeravanih izjava volje, stranke su izjavile da zaključuju sledeći:----------

---------- UGOVOR O KUPOPRODAJI PLOVILA ----------

I PREDMET KUPOPRODAJE:----------

---------- član 1. ----------

Predmet kupoprodaje je prenos prava svojine u obimu prava od 1/1 na plovilu imena: CHIZHIK, vrste: plovilo sa kabinom na motorni pogon, čiji je broj trupa: SERN1012F718, reg. br.: DL5459AL, marke: SEA REY, godina proizvodnje: 2017. godine, material trupa: staklоplastika, svrha: rekreacija, pogon: propeler, gorivo: benzin, vrsta motora: motor sa krmenim pogonom (Z-pogon) (napomena: podaci su iz potvrde o registraciji plovila, Uvidom u Potvrdu o registraciji plovila izdatu u državi Delaware, koju su mi stranke prezentovale u originalu i koju sam pročitao, te koja se kao takva prilaže uz ovaj izvornik, ustanovio sam da je:----------
--upisana je vlasnik plovila ALLA LEVCHENKO, plovila registrovanog pod brojem DL5459AL, proizveden godine 2017, broj trupa: SERN1012F718, materijala : staklоplastika----------

---------- član 2.----------

Ugovorne strane su se saglasile da se plovilo kupuje u viđenom stanju, a da je KUPAC pregledao i uvjerio se u njeno stanje. ----------

II PRODAJA: ----------

---------- član 3.----------

Prodavac se obavezuje prenijeti na kupca pravo svojine u obimu prava od 1/1 na plovilu imena: CHIZHIK, vrste: plovilo sa kabinom na motorni pogon, čiji je broj trupa: SERN1012F718, reg. br.: DL5459AL, marke: SEA REY, godina proizvodnje: 2017. godine, material trupa: staklоplastika, svrha: rekreacija, pogon: propeler, gorivo: benzin, vrsta motora: motor sa krmenim pogonom (Z-pogon), a kupac da isplati kupoprodajnu cijenu iz člana 4. ovog Ugovora. ----------

III CIJENA----------

----------član 4.----------

Ugovorne strane saglasno utvrđuju kupoprodajnu cijenu u iznosu od 220.000,00 € (dvije stotine i dvadeset hiljada eura).----------

Notar je podučio prodavca o mogućnostima njegovog osiguranja u vezi sa dospjelošću plaćanja cijene, kao što je deponovanje cijene na notarski račun za stranke, davanje saglasnosti za prenos svojine uz nalog notaru da izdaje samo izvode otpravka, koji neće sadržati saglasnost za prenos prava svojine do isplate cijene, zatim mogućnost davanja saglasnosti za prenos prava svojine na kupca u posebnoj ispravi koja će biti predata kupcu kada se isplati cjelokupna kupoprodajna cijena, ili da u ovoj ispravi da saglasnost za prenos prava svojine , ali da se kupcu ili bilo kome drugom ne izdaje otpravak već samo otpravak dijela koji neće sadržati saglasnost prodavca za prenos prava svojine na kupca sve dok kupac ne isplati kupoprodajnu cijenu, te ga upozorio na posljedice suprotnog postupanja. Stranke su saglasne da kupac cjelokupnu kupoprodajnu cijenu deponuje na notarski račun za stranke kod ovog notara, shodno instrukcijama u prilogu ovog Ugovora u roku od 7 (sedam) radnih dana od dana zaključenja ovog Ugovora. Kupoprodajna cijena za predmetnu nepokretnost će biti isplaćena za račun kupca sa računa njegovog bračnog druga Elene Filatove, pasoš br[redacted], izdat od[redacted], izdat dana 28.03.2013. godine, sa rokom važenja do 28.03. 2023 godine, na notarski račun za stranke ovog notara, dok će podavac LEVCHENKO ALLA, cjelokupni iznos kupoprodajne cijene, umanjene za troškove transfera, u gotovini preuzeti nakon upisa prava svojine kupca na predmetnom plovilu, o čemu će kupac dostaviti dokaz ovom notarusa čime su stranke saglasne. ----------

Notar je upozorio stranke na pravne posljedice zakonske odredbe o prekomjernom oštećenju, a ugovorne strane izričito izjavljuju da je naprijed označena cijena stvarno ugovorena, da je tržišna u momentu kupovine predmetne pokretne stvari i da je odgovarala stanju plovila.

IV ODGOVORNOST ZA PRAVNE I MATERIJALNE NEDOSTATKE

član 5.

Prodavac garantuje kupcu da je plovilo bliže opisano u članu 1.ovog ugovora vlasništvo prodavca i da na istom ne postoje prava potraživanja trećih lica kojima bi se umanjivala ili ograničavala prava kupca, da na njega ne postoji pravo trećih lica, potraživanje, te da nije predmet spora. Isto tako, prodavac garantuje kupcu da ovaj ugovor ne podliježe nikakvim odobrenjima.

član 6.

Ukoliko se pojavi treće lice koje istakne osnovano potraživanje u odnosu na Plovilo **ili ukoliko podaci dati od prodavca u predmetu ugovora nijesu tačni te stoga kupac ne može registrovati plovilo na svoje ime ,** **PRODAVAC** je dužan da preuzme sve eventualne obaveze po tom osnovu prema tom licu, ili o svom trošku ukloni takav teret i pruži KUPCU punu zaštitu, pod prijetnjom raskida Ugovora, povratka kupoprodajne cijene sa pripadajućom zakonskom zateznom kamatom od dana plaćanja do isplate, kao i zahtjevati da mu PRODAVAC nadoknadi štetu prema odredbama Zakona o obligacionim odnosima.

član 7.

PRODAVAC ne odgovara za vidljive materijalne nedostatke, i izjavljuje da mu iste nisu poznate.

KUPAC je obišao Plovilo i izvršio uvid u stvarno stanje.

Notar je podučio ugovorne strane o posljedicama ograničenja ili isključenja odgovornosti, te ih upozorio da isključenje od odgovornosti za materijalne i pravne nedostatke nema dejstva ako je PRODAVAC za njih znao ili mogao znati, odnosno znao da se mogu očekivati, a nije ih saopštio KUPCU.

V PRELAZAK POSJEDA,KORISTI,TERETA I OPASNOSTI

član 8.

Ugovorne strane saglasno izjavljuju da posjed plovila, koristi, tereti i opasnosti prelaze na KUPCA na dan isplate ukupne kupoprodajne cijene od strane kupca na notarski račun za stranke ovog notara .

VI TROŠKOVI,POREZI

član 9.

Nakon što je notar podučio stranke da za nagradu i troškove notara odgovaraju solidarno i da se mogu drugačije dogovoriti, stranke saglasno izjavljuju da troškove povezane sa ovim ugovorom -troškove ovog notarskog zapisa snose solidarno, a troškove upisa prava svojine kupac.

VII PRENOS VLASNIŠTVA

član 10.

OTPRAVAK DIJELA AKTA

VIII POUKE I UPOZORENJA:----------

---------- član 11.----------

Notar je stranke upozorio i poučio o sljedećem:----------

(1)- Da kupac stiče pravo vlasništvo nakon upisa kod nadležnog registra.----------

(2)-Da isključenje od odgovornosti prodavca za materijalne i pravne nedostatke nema dejstvo ako je prodavac za njih znao.----------

(3)-Da za notarsku nagradu i troškove stranke odgovaraju solidarno, sa čime su stranke saglasne .----------

IX ZAVRŠNE ODREDBE:----------

----------član 12.----------

Stranke daju ovlašćenje notaru da očigledne tehničke greške napravljene u sačinjavanju ovog notarskog zapisa može sam, bez posebnog odobrenja i učešća stranaka, izvršiti i o tome donijeti posebnan akt koji se prilaže uz ovaj izvornik, a ovjereni otpravak dostavlja strankama.----------

Sastavni dio izvornika ovog ugovora su prilozi navedeni u uvodnim napomenama, koji su ugovornim stranama prezentirani, pa ugovorne strane izjavljuju da poznaju njihov sadržaj i da su saglasni da ih notar pročita.----------

Od ove notarski obrađene isprave dobijaju:----------

OTPRAVAK:----------

Prodavac (1x)----------

Kupac (1x)----------

Poreska uprava(1x)----------

Naknada za rad i naknada troškova je obračunata prema Notarskoj tarifi ("Sl.list CG",34/2011) prema tarif.broj 1. NT u ukupnom iznosu od 420.00 eura, troškovi po tarifnom broju 21. stav broj 5. u iznosu od 10,00 eura, tar.br. 15 u iznosu od 205.00 i PDV u iznosu od 133,35€ što ukupno iznosi 768,35 eura.----------

Notar je ovaj ugovor pročitao ugovornim stranama u cjelosti i neposrednim pitanjima se uvjerio da njegov sadržaj odgovara pravoj volji stranaka, nakon čega su ugovorne strane izjavile da je tako postupljeno, da su razumjele sadržinu ovog pravnog posla i da su saglasne sa ovim zapisom kojeg slobodnom voljom odobravaju, te punomoćnik prodavca, kupac, u prisustvu sudskog tumača za engleski jezik Milijane Krstajić svojeručno potpisuju kako slijedi, nakon čega je ovaj zapis potpisao i notar.----------

U Tivtu, dana 01.02.2019. (prvi februar dvije hiljade devetnaeste) godine 12,30 (dvanaest i trideset časova)-

Prodavac,

ALLA LEVCHENKO po punomoćju DMITRY LYARSKIY

Kupac,

FILATOV ALEKSANDR

Sudski tumač za ruski jezik,

MILIJANA KRSTAJIĆ

Notar,

CRNA GORA NOTAR JOVANOVIĆ DANILO

JOVANOVIĆ DANILO



FOR REMOVAL OF DECALS FOLD HERE AND PEEL BACK
PLEASE READ INSTRUCTIONS FOR DECAL APPLICATIONS ON THE BACK

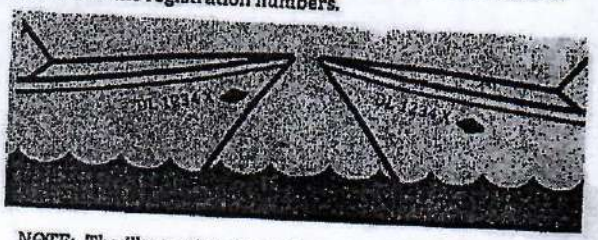
Use the form on back for reporting a CHANGE IN STATUS pertaining to the boat described below. Please include your mailing address (if different) and phone number should we need to contact you.

ision of Fish & Wildlife
at Registration Office
Kings Hwy
wer, DE 19901
2) 739-9916

$180.00

ALLA LEVCHENKO
[redacted]

No boat may be operated on the waters of this State without a current signed certificate of registration on board. Anyone using a vessel on the waters of this State shall present the certificate to any Federal, State, or Local Law Enforcement Officer for inspection at the Officer's request. No other numbers, letters, or pictures may be displayed on the forward half of the hull, or in the area of the registration numbers.



NOTE: The illustration shows the proper placement of decals.

REPORT BOATING ACCIDENTS

ot render assistance if you are involved in a boating accident. You are required to report all accidents to the Delaware Natural Resources Police, Fish ...ults upon the following circumstances: (1) a person dies; (2) a person is injured and requires medical treatment beyond first aid; (3) damage to the ...sel and other property totals more than $500; or (4) a person disappears from the vessel under circumstances that indicate death or injury.

STATE OF DELAWARE
BOAT REGISTRATION CERTIFICATE

HULL ID NO	REG NO	MAKE	YEAR
SERN1012F718	DL5459AL	SEA RAY	2017
LENGTH	HULL MATERIAL	PROPULSION	OPERATION
32' 3"	Fiberglass	Propeller	Pleasure
VESSEL TYPE	FUEL	ENGINE TYPE	EXPIRATION
Cabin Motorboat	Gasoline	Stern Drive	2020
OWNER	BOAT NAME		
ALLA LEVCHENKO			
[redacted]	CHIZHIK		

BDCR 3087

Dijana Bilafer
Sudski tumač za engleski jezik
Mobi 069 334 981;
E-mail: dn2312@gmail.com

Ovjereni prevod sa engleskog jezika

(Početak prevoda)

Registracija plovila – Delaver Naljepnica – oznaka plovila DL5459AL (važi do 31.12.) 2020. Uvijek nosite svoj pribor za spašavanje	Registracija plovila – Delaver Naljepnica – oznaka plovila DL5459AL (važi do 31.12.) 2020. Uvijek nosite svoj pribor za spašavanje

↑

PRESAVIJTE OVDJE DA ODLIJEPITE NALJEPNICU I ODVOJITE JE OD PODLOGE
MOLIMO DA PROČITATE INSTRUKCIJE ZA POSTAVLJANJE NALJEPNICE NA POLEĐINI

Popuniti obrazac na poleđini za prijavu PROMJENE STATUSA plovila čiji su podaci dati u nastavku.
Molimo Vas da uključite vašu poštansku adresu (ukoliko se razlikuje) i broj telefona u slučaju potrebe da Vas kontaktiramo.

Direktorat za ribarstvo i lovstvo
Kancelarija za registraciju plovila
89 Kings Highway
DOVER, DELAVER 19901
(302) 739-9916

180,00$
ALLA LEVCHENKO
[redacted]

Nije dozvoljeno upravljanje plovilom unutrašnjim vodama ove države bez važeće potvrde o registraciji. Bilo koje lice koje upravlja plovilom unutrašnjim vodama ove države dužno je da na zahtjev bilo kog saveznog, državnog, ili lokalnog nadležnog službenog lica istom dostavi na pregled potvrdu o registraciji. Na prednjoj polovini trupa, ili prostoru gdje se nalazi registracioni broj ne smije biti istaknut bilo koji drugi broj, slovo, ili fotografija.

NAPOMENA: Na slici je prikazana propisno postavljena naljepnica.

PRIJAVA NESREĆE NA PLOVILU

Ukoliko se zadesite na mjestu nesrećnog slučaja na plovilu, potrebno je da se zaustavite i da pružite pomoć. Obavijestite Policiju za zaštitu prirodnih resursa države Delaver, Direktorat za ribarstvo i lovstvo u slučaju sljedećih okolnosti: (1) smrti lica; (2) povrede lica kome je potrebno medicinsko liječenje osim prve pomoći; (3) iznosa štete pričinjene plovilu i drugoj imovini od preko 500$; ili (4) nestanka lica sa plovila pod okolnostima koje ukazuju na smrt ili povredu lica.

DRŽAVA DELAVER
POTVRDA O REGISTRACIJI PLOVILA

IDENTIFIKACIONI BROJ TRUPA SERN1012F718 DUŽINA 32'3" VRSTA PLOVILA Plovilo sa kabinom na motorni pogon VLASNIK ALLA LEVCHENKO	REG.BR. DL5459AL MATERIJAL TRUPA Stakloplastika GORIVO Benzin IME PLOVILA	MARKA SEA RAY POGON Propeler VRSTA MOTORA Motor sa krmenim pogonom (Z-pogon)	GODINA PROIZVODNJE 2017.g. SVRHA Rekreacija VAŽI DO kraja 2020.g.

[redacted]
CHIZHIK

BDCR 308

(Kraj prevoda)

DB

PUNOMOĆJE

kojim ja, **ALLA LEVCHENKO**, državljanka Ruske Federacije, rođena [redacted] godine, sa pasošem br. [redacted], izdatim dana 21.9.2015. godine, od strane [redacted] koji važi do 21.09.2025. godine,

vlasnik čamca marke: **SEA RAY**, tip: **SUNDANCER 320**, broj trupa: **SERN1012F718**, godi ne izgradnje: **2017.**, materijal gradnje: **PLASTIKA**, naziv broda: **CHIZHIK**, registarske oznake: **DL5459AL**,

OPUNOMOĆUJEM

LYARSKIY DMITRY-a, državljanina Ruske Federacije, rođenog [redacted] godine, sa pasošem br. [redacted], izdatim dana 10.03.2011. godine od strane [redacted], koji važi do 10.03.2021. godine,

DA MOŽE:

- potpisati ugovor o prodaji gore navedenog plovila u moje ime za iznos **ne manji od 219.000,00€ (dvije stotine devetnaest hiljada eura).**

Punomoćnik nije ovlašćen da primi iznos kupoprodajne cijene, već navedeni iznos treba biti uplaćen na račun notara kod kojeg se ugovor bude potpisivao.

Punomoćje se izdaje u pismenom obliku, slobodnom voljom davaoca i bez zablude, što se potvrđuje ovjerom svojeručnog potpisa.

Davalac punomoćja priznaje sve radnje označene u punomoćju, a radnje koje prekoračuju ovo punomoćje, davalac punomoćja neće priznati.

Punomoćje se ne može prenijeti na treće lice.

Punomoćje važi do završetka pravnih radnji ili do njegovog opoziva.

U Budvi, 28.01.2019. godine

DAVALAC PUNOMOĆJA

Levchenko Alla

PREVODILAC ZA RUSKI JEZIK VLADANA MITROVIĆ BUDVA

Ja, notar Dalibor Knežević, sa sjedištem u Budvi, u Ulici 22. Novembra bb, potvđujem da mi je:

Levchenko Alla, pasoš: [redacted] Ruska Federacija,

u mojoj prisutnosti svojeručno potpisala pismeno :
Punomoćje, koje ima 1 list.

Istovjetnost podnosioca isprave utvrdio sam na osnovu pasoša broj [redacted] izdatog na ime Levchenko Alla od strane [redacted] sa istekom važenja 21.09.2025.

Potpis na pismenu je istinit.

Notarska nagrada je obračunata po tarifnom broju 9 NT u iznosu od 5.00 €, a naknada troškova po tarifnom broju 22 NT u iznosu od 0.00€. Zaračunat je PDV u iznosu od 1.05€, a ukupno je naplaćeno 6.05€.

Ovjera potpisa sačinjena je u 3 primjerka istovjetnog dokumenta.

Sadržaj prednje isprave je u cjelosti preveden potpisnicima na ruski jezik od strane Vladane Mitrović, sudskog tumača za ruski jezik, Rješenje Ministarstva pravde br 03-745-184/17-1 od 25.09.2017 godine.

Broj: OVP 169/19

U Budvi 28.01.2019 godine

CRNA GORA
NOTAR
KNEŽEVIĆ DALIBOR
BUDVA

Notar,

CRNA GORA
KNEŽEVIĆ DALIBOR
NOTAR
BUDVA

ZABILJEŠKA

Ja, NOTAR Danilo Jovanović, sa službenim sjedištem u Tivtu, trg Magnolije bb, **POTVRĐUJEM** da sam dana , dana 01.02.2019. (prvi februar dvije hiljade devetnaeste) godine u predmetu Notarskog zapisa **UGOVORA O KUPOPRODAJI PLOVILA svojine UZZ br. 30/2019,** ovaj otpravak izvornika izdao: **PRODAVCU I KUPCU** Prijem otpravka stranke potvrđuju svojim potpisom, nakon čega zabilješku potpisuje i notar.

U Tivtu, dana 01.02.2019. (prvi februar dvije hiljade devetnaeste) godine

Prodavac,

ALLA LEVCHENKO po punomoćju DMITRY LYARSKIY

Kupac,

FILATOV ALEKSANDR

Sudski tumač za ruski jezik,

MILIJANA KRSTAJIĆ

Notar,

CRNA GORA
NOTAR
JOVANOVIĆ DANILO
TIVAT

JOVANOVIĆ DANILO

NLB Montenegrobanka

INSTRUCTIONS FOR INFLOW
Nova Ljubljanska Banka /Slovenia

Please effect payment with our standard settlement instructions, as follows:

INTERMEDIARY
(Field [redacted])

Swift code
(name) [redacted] Nova Ljubljanska Banka /Slovenia

ACCOUNT WITH INST.
(Field [redacted])

[redacted] (multicurrency)

Swift code
Name [redacted] NLB Montenegrobanka AD

BENEFICIARY CUSTOMER
(Field [redacted])

IBAN code: [redacted]
Name: Danilo Jovanović - Notar
ACCOUN NO. [redacted]

REMITTANCE INFORMATION
(Field [redacted])

Regards,
International Operations
NLB Montenegrobanka ad Podgorica
Bulevar Stanka Dragojevica 46-81000Podgorica/Montenego

Ph. 0038220402000/fax 0038220402180

POTVRDA OTPRAVKA IZVORNIKA

Ja, notar Danilo Jovanović, sa službenim sjedištem u Tivtu, ul. Trg Magnolije bb, povrđujem da sam ovaj otpravak uporedio sa izvornikom koji se nalazi u mojim spisima pod brojem **UZZ br.30/2019,** i utvrdio da je doslovno podudaran sa izvornikom.

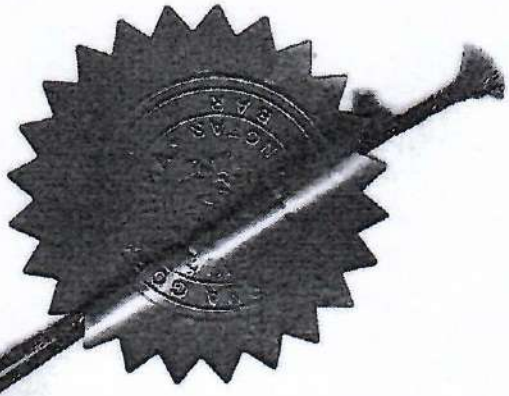
Ovaj je otpravak sastavljen za: **STRANKE**

UZZ br. 30/2019

U Tivtu 01.02.2019 godine

Notar

Danilo Jovanović



Notar Milošević Marina, sa službenim sjedištem u Baru, Bulevar Revolucije G-12
(navesti naziv i sjedište suda/organa lokalne uprave/ime i prezime i sjedište notara koji vrši ovjeru potpisa ili rukopisa)
na zahtjev:**Jović Nenad, rođen [redacted] godine,nastanjena u [redacted], na adresi [redacted]**
(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta/boravišta lica čiji se potpis ili rukopis ovjerava)
Čiji je identitet utvrđen na osnovu pasoš broj [redacted], izdat od MUP-a [redacted] dana 08.10.2020godine.
Potvrđujem da je prepis javne ili druge isprave sačinjen fotokopijom ,
(način na koji je sačinjen prepis)
podudaran sa njenim izvornikom/ovjerenim prepisom
pisan rukopisom (grafitnom olovkom, hemijskom olovkom, perom i dr.), sačinjen pisaćom mašinom , elektronskim sredstvom ili drugim mehaničkim sredstvom (računar, fotokopir aparat, skener i dr.)
koja ima 1 stranica i nalazi se kod **Jović Nenad,**
(navesti gdje se nalazi izvornik isprave)
Javna isprava je _____/_____.
(pocijepana, oštećena ili sumnjiva po spoljašnjem izgledu)
Podaci u javnoj ili drugoj ispravi ili ovjerenom prepisu su _____/_____.
(ispravljeni, preinačeni , brisani , umetnuti ili dodati)
Notar je utvrdio da je ovaj prepis identičan sa izvornom ispravom. Ovjeravanjem se ne potvrđuje istinitost sadžaja isprave (član 62 Zakona o notarima , Sl.list CG br.49/2008).
Taksa odnosno nagrada za izvršenu ovjeru prepisa naplaćena u iznosu od 16,03eura
Broj:OV 804/2021
U Baru dana 14.04.2021. god.

CRNA GORA
NOTAR
MILOŠEVIĆ MARINA
BAR

OVJERU IZVRŠIO
(potpis i pečat)

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

Obrazac 1

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI
REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", broj 42/15)
Issued under the provisions of the Law on Yachts (Official Gazette of the Montenegro No. 46/07, 42/15)

Broj: 012/20-08-38/1

Bar: 14.01.2020

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	SVETLA		Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*		
Predložena imena *(Proposed Names)*	SVETLA			Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	-
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	SENSE 50			Dužina *(Length)*	14,98
Godina gradnje *(Year Build)*	2012	Materijal gradnje *(Construction Material)*		Širina *(Breadth)*	4,86
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	BENETEAU			Gaz jahte *(Draught)*	2,09
Prethodni Registar *(Previous Register)*	Delaware	Registarski broj *(Register No.)*	Broj trupa *(Hull number)*		FR-SPBCV079K112

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	OLEG ZIMIN
Adresa *(Address)*	

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
YANMAR 4JH4-TE		55,2	YANMAR

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	☑ VHF	☐ VHF DSC	☑ EPIRB	☐ MF/HF	☐ INMARSAT-C	
Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)*	☑	Za privrednu djelatnost *(Chartering)*	☐		

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*
-		
		LAVIA

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*	31.01.2020	Mjesto pregleda: *Place of Survey:*	LAVRIA - BRCKA

Potpis podnosioca zahtjeva
(Signature of Requester)

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

Kontakt telefon
(Contact Tel.) [redacted]

M. P.
Seal

STATE OF DELAWARE
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES
& ENVIRONMENTAL CONTROL
DIVISION OF FISH &WILDLIFE
89 Kings Highway
Dover, DE 19901

NATURAL RESOURCES POLICE
OFFICE OF THE CHIEF

Boat Registration
Commercial Licensing
Phone: (302) 739-9916
Fax: (302) 739-1317

CERTIFICATE OF DELETION

July 11 2019

To whom it may concern:

This is in response to your request dated July 11 2019, pertaining to a vessel owned and registered to ZIMIN OLEG in the State of Delaware. According to our records, the boat registration number is DL 1166 AM and the registration expiration date is December 31, 2019.

This vessel is described as a 2012, 50 foot/ 00 inch, BENETEAU SENSE. It has an assigned hull identification number of SPBCV079K112. By copy of this letter, DL 1166 AM is no longer registered in the State of Delaware. If you need further assistance, please let me know.

Sincerely yours,

Vicki H. Rhodes

Vicki H. Rhodes
License Program Coordinator
State of Delaware
Boat Registration Office

VHR/bls

Sworn and Subscribed before me this 11th day of

JULY 2019 Dawn M. Coburn

Notary Public

DAWN M. COBURN
NOTARY PUBLIC
STATE OF DELAWARE
My Commission Expires Upon Office

Crna Gora, Kotor
Dvadeset osmog februara dve hiljade devetnaest godina

Ugovor o prodaje jahte

Nikulin Pavel Gennadievich, [redacted] god roždenia, nomer pasoša [redacted], izdat 15.04.2013 g., MID Russi[redacted] u daljem tekstu **PRODAVAC**, s jedne strane, i Zimin Oleg Aleksandrovich, [redacted] god roždenia, nomer pasoša [redacted], izdat 31.05. 2013, [redacted], u daljem tekstu **KUPAC**, s druge strane, sklopio je ugovor o prodaji jahte SENSE 50, u daljem tekstu **Jahta**.

1. Sklapanjem ovog ugovora prodavac potvrđuje prodaju, a kupac potvrđuje kupovinu jahte sa sledećim karakteristikama:

Ime broda: SVETLA
Model broda: Sailing yacht SENSE (50)
Broj (HULL NUMBER): FR-SPBCV079K112
Model: 2012
Godina proizvodnjc: 2012
Proizvoditel: BENETEAU, FRANCE
Brodogradilište Sertifikat: BP45 - 85170 DOMPIERRE S/YON- FRANCE
Dužina broda: 14.98 m.
Širina broda: 4.86 m.
Gaz: 2,09 m.
Bruto registrovana tonaža: 39,25 tona.
Tip dvigatela: YANMAR 4JH4TE S2 55KV (75CV) D
Motor: E14630
Snaga motora: 55KV (75CV)
Godina proizvodnje: 2012
PDV status: neplaćeni
Registracija: MONTSERRAT
Registracioni broj: MNT 37
Home Port: LITTLE BAI
Pozivni znak: ZBM4U

Inventar: zajedno sa svim materijalima, opremom i uređajima navedenim u punom popisu koji je priložen ovom dokumentu kao Dodatak 1 i Dodatak 2.

2. Kupovna cena:
Ukupna cena je: 10.000 (deset hiljada) evra.

3. Prodavac sastavlja i prenosi Kupcu valjani ugovor (kupovinu), koji garantuje besprijekoran i neporeciv naslov, slobodan i čist od svih zaloga ili tereta, ali ne garantuje uslov, komercijalnu prikladnost ili usklađenost sa specifičnom svrhom

plovila. Kupac se oslanja isključivo na svoje mišljenje ili na rezultate svoje inspekcije u te svrhe. Prodavac kupcu isporučuje kupoprodajni ugovor na ruskom, engleskom i srpskom jeziku, kopiju registracije i registraciju o zaversanje, kao i sve raspoložive certifikate i korisničke priručnike. Kupac preuzima isključivu odgovornost za osiguranje nove registracije, kao i za plaćanje svih primjenjivih poreza na prodaju i / ili korištenje, kotizacije za registraciju i sličnih plaćanja. Kao i plaćanje notarskih naknada i naknada za apostilnu proceduru.

4. Dodatne odredbe:
a) Kupac nema pravo da koristi jahtu do transakcije;
b) Jahta se prodaje na "kao što je" na vezu;
c) Prodavac garantuje Kupcu da je Prodavac jedini vlasnik plovila i da ima isključivo i potpuno i neograničeno ovlašćenje za sklapanje ovog ugovora i prenos stvarnog i tržišnog vlasništva na brod;
d) Ovaj sporazum između strana poništava sve prethodne usmene i pismene sporazume ili uvjeravanja između njih i dalje, može se mijenjati ili dopunjavati samo posebnim pisanim dokumentom koji sastavlja svaki od njih;
f) Ovaj sporazum je primenljiv i pravno obavezujući za naslednike, izvršioce, lične predstavnike i zastupnike strana u ovom sporazumu.

_____2019g.,_____ Kupac

(Zimin Oleg Aleksandrovich)

_____2019g.,_____ Prodavac

(Nikulin Pavel Gennadievich)

Kupac je prodavcu dao 10.000 (deset hiljada) evra u cijelosti,

nema potraživanja _____

(Zimin Oleg Aleksandrovich)

Prodavac je od kupca primio iznos u iznosu od 10.000 (deset hiljada)

eura u cijelosti, nema potraživanja _____

(Nikulin Pavel Gennadievich)

*Ja, notar **BRANKA VUKSANOVIĆ**, sa sjedištem u Budvi, ul. Žrtava fašizm a 48, potvrđujem da je ovo pismeno - Ugovor o prodaji jahte na službenom jeziku koji je u upotrebi u Crnoj Gori , ruskom I engleskom jeziku sa prolozima, u mojoj prisutnosti svojeručno potpisala sljedeća lica:*

Nikulin Pavel, rođe[redacted]godine, državljanin Ruske Federacije, čiji sam identitet utvrdila uvidom u pasoš bro[redacted] izdat od nadležnog organa RF MID ROSSI[redacted], dana 15.04.2013.godine, sa rokom važenja do 15.04.2023. godine i

Zimin Oleg, rođen[redacted]godine, državljanin Ruske Federacije, čiji sam identitet utvrdila uvidom u pasoš broj[redacted] izdat od nadležnog organa RF FMS[redacted] dana 31.05.2013.godine, sa rokom važenja do 21.04.2021. godine

Pismeno ima 7 (sedam) strana.
Potpisi na pismenu su istiniti.
Potpisi su ovjereni u 3 (tri) primjerka prednje isprave.

Napomena: U skladu sa odredbom člana 63 stav 4. Zakona o notarima, Notar nije odgovoran za sadržaj ove isprave.
Notar ovjerava samo potpis stranke na ovoj ispravi.

Notarska naknada je obračunata prema NT (tarif.broju 9 i 22) u iznosu od 31,60 €, sa obračunatim PDV-om u iznosu od 6,64 €, ukupno je naplaćena u iznosu od 38,24 €.

OVP br. 933/2019
Budva, 04.03.2019.godine

NOTAR
Branka Vuksanović

CRNA GORA
NOTAR
BRANKA VUKSANOVIC
BUDVA

CRNA GORA BRANKA VUKSANOVIĆ NOTAR BUDVA

-3-

Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", broj 42/15)
Issued under the provisions of the Law on Yachts (Official Gazette of the Montenegro No. 46/07, 42/15)

Broj: 012/20-08-463/1 Bar: 28.02.2020

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	WHITE OWL		Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	MOTOR / JEDRA	
Predložena imena *(Proposed Names)*	WHITE OWL			Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	10,39
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	JEANNEAU SUN ODYSSEY 36i			Dužina *(Length)*	10,39
Godina gradnje *(Year Build)*		Materijal gradnje *(Construction Material)*		Širina *(Breadth)*	3,37
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	JEANNEAU FRANCUSKA			Gaz jahte *(Draught)*	2,00
Prethodni Registar *(Previous Register)*	JERSEY	Registarski broj *(Register No.)*	745887	Broj trupa *(Hull number)*	FR-IRI56090808

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	MIKHAYLOV KONSTANTIN
Adresa *(Address)*	11 BOLSHAYA STR. APT. 174 MOSKVA RUSSIA

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
YAMAHA			

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*: ☐ VHF ☐ VHF DSC ☐ EPIRB ☐ MF/HF ☐ INMARSAT-C

Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*: Za ličnu upotrebu *(Personal Use)* ☐ Za privrednu djelatnost *(Chartering)* ☐

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*
PBX C240		

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):* 28.02.2020 Mjesto pregleda: *Place of Survey:* CMC MARINA

Potpis podnosioca zahtjeva (Signature of Requester) JOSIĆ MARKO

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

Kontakt telefon *(Contact Tel.)* [redacted]

M. P.
Seal

UGOVOR O KUPOPRODAJI PLOVILA

Zaključen dana 06.02.2020 godine

Prodavac: „Marina Finance Inc." [redacted]

Kupac: Mikhaylov Konstantin, rođen, [redacted] godine, sa adresom stanovanja, 11 Begovaya Str. Apt. 174 Moskva Russia

Član 1.

Prodavac prodaje, a kupac kupuje plovilo: jedrilica model/tip Jeanneau Sun Odyssey 36i, sa imenom „White Owl" oznake 745887, godina proizvodnje 2008, dužina 10,59m, širina 3,37m, marka motora Yanmar, broj trupa, FR-IRI3

Član 2.

Prodavac se obavezuje da plovilo sa odgovarajućim ispravama preda kupcu u državinu i prenese mu pravo raspolaganja, odnosno pravo svojine na dan isplate ugovorene cijene.

Član 3

Kupac kupuje plovilo navedeno u članu br.1, i obavezuje se da prodavcu isplati kupoprodajnu cijenu u iznosu od 1.000,00 eura (hiljadu eura), odmah nakon potpisivanja ugovora.

Član 4.

U pogledu regulisanja ostalih odnosa po ovom ugovoru između Prodavca i Kupca, primenjuje se odredbe Zakona o obligacijonim odnosima.

Član 5.

U slučaju spora nadležan je je Osnovni sud u Baru.

Prodavac:

Marina Finance Inc.

Vlasnik/Direktor,

Mikhaylov Konstantin

Kupac:

Mikhaylov Konstantin

Punomoćnik:

Rosić Marko

Rosić Marko

Ja, NOTAR Polović Irena, sa službenim sjedištem u [redacted],
potvrđujem da su :
1. Konstantin Mikhaylov , rođen dana [redacted] **godine, Begovaya Str.Apt 147, Moskva,,** svojeručno potpisao ovu ispravu,
Identitet imenovanog utvrđen je na osnovu pasoša Ruske Federacije br [redacted] izdate od MVD [redacted] dana 12.09.2019. godine sa rokom važenja do 12.09.2029. godine.
i
2.Rosić Marko , rođen dana [redacted]. godine, [redacted] svojeručno potpisao ovu ispravu,
Identitet imenovanog utvrđen je na osnovu Lične karte br [redacted] izdate od MUP-a Crne Gore [redacted] dana 13.05.2019. godine sa rokom važenja do 13.05.2029. godine
ili izjavom svjedoka_____/_____
(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravšta, ulica i broj)
čiji identet utvrđen na osnovu_____/_____.
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok_____/____čiji je identitet utvrđen na osnovu _____/_____.
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Imenovanima je isprava pročitana.
Imenovani na strani kupca je ovlašćen za zastupanje na osnovu punoćja koje je ovjereno kod ovog notara pod OV-404/2020 od 06.02.2020.godine.

Broj ovjerenih primjeraka je 2(dva).

Broj: OV 405/2020

Ovjera je izvršena dana 06.02.2020. godine u 14:05 časova, u Budvi.

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 9 NT u iznosu od 10,00 €, i troškovi u iznosu od 1,20 € sa PDV-om od 2,35 €, što predstavlja ukupno 13,55 €, naplaćena je

Uskladu sa članom 62 stav 4 Zakona o notarima, notar nije odgovoran za sadržinu predočene isprave na kojoj se ovjerava potpis.

NOTAR
Irena Polović

CRNA GORA
NOTAR
POLOVIĆ IRENA
BUDVA

CRNA GORA
POLOVIĆ IRENA

ANEKS KUPOPRODAJNOG UGOVORA PLOVILA, BROJ: OV 405/2020 OD 06.02.2020 GODINE.

U ČLANU 1. NIJE UPISAN PUNI BROJ KORITA KOD JEDRILICE SA IMENOM „WHITE OWL" OZNAKE 745887, PUNI BROJ KORITA JE: FR-IRI36109D808.

PRODAVAC:

MARINA FINANCE INC.

VLASNIK/DIREKTOR,

MIKHAYLOV KONSTANTIN

KUPAC:

MIKHAYLOV KONSTANTIN

PUNOMOĆNIK

ROSIĆ MARKO

ROSIĆ MARKO

Ja, **NOTAR Polović Irena**, sa službenim sjedištem u [redacted];
potvrđujem da su :
1. Konstantin Mikhaylov , rođen dana [redacted]**. godine,** Begovaya Str.Apt 147, Moskva, svojeručno potpisao ovu ispravu,
Identitet imenovanog utvrđen je na osnovu pasoša Ruske Federacije br [redacted] izdate od MVD [redacted] dana [redacted].2019. godine sa rokom važenja do 12.09.2029. godine.
i
2. Konstantin Mikhaylov ,koga zastupa punomoćnik Rosić Marko , rođen dana [redacted] godine, [redacted] svojeručno potpisao ovu ispravu,
Identitet imenovanog utvrđen je na osnovu Lične karte br. [redacted] izdate od MUP-a Crne Gore [redacted] dana 13.05.2019. godine sa rokom važenja do 13.05.2029. godine
ili izjavom svjedoka_____/_____
(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravšta, ulica i broj)
čiji identet utvrđen na osnovu_____/_____.
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok_____/____čiji je identitet utvrđen na osnovu _____/_____.
(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Imenovanima je isprava pročitana.
Imenovani na strani kupca je ovlašćen za zastupanje na osnovu punoćja koje je ovjereno kod ovog notara pod OV-404/2020 od 06.02.2020.godine.

Broj ovjerenih primjeraka je 1(jedan).

Broj: OV 3447/2020

Ovjera je izvršena dana 13.10.2020. godine u 09:07 časova, u Budvi.

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 9 NT u iznosu od 5,00 €, i troškovi u iznosu od 1,10 € sa PDV-om od 1,28 €, što predstavlja ukupno 7,38 €, naplaćena je.

Uskladu sa članom 62 stav 4 Zakona o notarima, notar nije odgovoran za sadržinu predočene isprave na kojoj se ovjerava potpis.

NOTAR
Irena Polović

CRNA GORA
NOTAR
POLOVIĆ IRENA
BUDVA

CRNA GORA
POLOVIĆ IRENA
NOTAR
BUDVA

Side 1

Name of Ship WHITE OWL Year No. 105 IN 2014

Port JERSEY Official number 745887

Where built Hull: Fitted out: FRANCE	**When built:** 2008 **Date keel laid:** - **Model year:** -	**Type of ship and method of propulsion:** SAIL & INBOARD DIESEL	**Radio call sign** *(if any)* -

Name and address of builders:

Hull:
JEANNEAU
BP 507
85505
LES HERBIERS
CEDEX
FRANCE

Fitted out:

Construction material: GRP

Ship usage: PLEASURE

Number, year and port of previous registry *(if any)*: -

	Metres	Centimetres
Overall length	10	59
Length		
Main breadth	3	37
Depth	1	80

HIN Number:	IMO Number:	EC Number:
FR-IRI36 109D808	-	-

Tonnage Particulars:

Gross tonnage: 10.39 Net tonnage: 10.39. Registered tonnage: - (- cubic metres)

Particulars of propelling engines (if any):

Engines	When made	Model	Name and address of makers	No. of cylinders in each set	BHP / KW / RPM
No. of sets: ONE No. of shafts: ONE	2008	INBOARD DIESEL	YANMAR LTD 1-32 CHAYAMACHI KITA-KU OSAKA 530-8311 JAPAN	THREE	BHP - KW - RPM -

REGISTRAR OF
BRITISH SIKKIM
18 FEB 2002
Asst. Reg.

Side 2

Name of Ship WHITE OWL Year No. 105 IN 2014

Port JERSEY Official number 745887

Col. 1 Number of transaction	Col. 2 Letter denoting mortgage	Col. 3 Number of shares affected	Col. 4 Name of persons from whom title is derived	Col. 5 Date and hour of Registry	Col. 6 Nature and date of transaction	Col. 7 Name, residence and nationality of transferee, mortgagee or other person acquiring title or power	Col. 8 Signature of Registrar
-	-	64	-	3rd September 2014 10.39am	INITIAL REGISTRY	MARINA FINANCE INC., having its principal place of business at:- [redacted]	Asst. Reg
			CERTIFICATE CANCELLED AND REGISTRY CLOSED THIS 15TH FEBRUARY 2020 ON RECEIPT OF REQUEST FOR CLOSURE ON VESSEL TO BE REGISTERED IN ANOTHER COUNTRY. ADVICE RECEIVED FROM OWNER.				
						Asst. Reg. MARINA FINANCE INC. [redacted]	
			FOR CERTIFICATE SEE OVER:-				

This is page 2 of 2 pages
The ~~present~~ registered owner is shown
at initial entry ~~transaction number~~ 2
The vessel is free of encumbrances.
~~Interest in the vessel is shown at~~ 2
~~transaction number (s)~~ 2
I certify that this is a true copy of
the Register Book, ~~as at the time of closure~~
of its Registry
this fourteenth day of 2020
Date & time of Transcript 3.36pm

Assistant
Registrar JERSEY

ANGELA ELIZABETH LUCE.

REGISTRAR OF
BRITISH SHIPS
18 FEB 2020
JERSEY
CHANNEL

Ast. Reg.

P U N O M O Ć J E

Kojim, Konstantin Mikhaylov, rođen, [redacted] godine, sa adresom stanovanja, 11 Begovaya Str. Apt. 147, Moskva Russia

Opunomoćujem: Marko Rosić iz [redacted], Crna Gora da u moje ime i za moj račun preduzme sve radnje kod nadležnih organa potrebe za upis jedrilice pod imenom „WHITE OWL" oznake 745887, model/tip Jeanneau Sun Odyssey 36i. broj trupa, FR-IRI36109D808

I priloži sve potrebne dokumente i Registar jahti Crne Gore uključujući:

- Podnošenje zahtjeva za upis jahte u registar
- Lična karta ili pasoš na uvid, za fizička lica ili potvda o registraciji pravnog lica koje je vlasnik jahte;
- polisa o obaveznom osiguranju u skladu sa zakonom kojim je urađeno obavezno osiguranje u saobraćaji;
- rješenje o brisanju iz Registra ukoliko je predhodno bila upisana u Registar;
- dokaz o vlasništvu jahte;
- sertifikat o baždarenju ili o gradnji jahte;
- potpisivanje Kontrolne liste za tehnički pregled jahte;
- dokaz o plaćenoj naknadi za upis;
- preuzimanje Sertifikata o registraciji jahte;
- podnošenje zahtjeva za brisanje jahte iz Registra.
- Podnošenje zahtjeva i preuzimanje dozvole za radio stanicu
- Potpisati ugovor o kupoprodaji jedrilice

Kontakt podaci punomoćnika: [redacted], e-mail: [redacted]

Ovo punomoćje vredi do opoziva.

U Budvi. 06.02.2020

Davalac Punomoćja

Konstantin Mikhaylov,

Br. pasoša. [redacted]

Ja, NOTAR Polović Irena, sa službenim sjedištem u [redacted]

potvrđujem da je :

Konstantin Mikhaylov , rođen dana [redacted] godine, Begovaya Str.Apt 147, Moskva,, svojeručno potpisao ovu ispravu,

Identitet imenovanog utvrđen je na osnovu pasoša Ruske Federacije br.[redacted] izdate od MVD [redacted] dana 12.09.2019. godine sa rokom važenja do 12.09.2029. godine.

ili izjavom svjedoka_____/_____

(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravšta, ulica i broj)

čiji identet utvrđen na osnovu_____/_____.

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok_____/____čiji je identitet utvrđen na osnovu _____/_____.

(broj i datum izdavanja lične karte, putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)

Imenovanom je isprava pročitana.

Identitet tumača je utvrđen na osnovu _____.

Imenovani je ovlašćen za zastupanje na osnovu_____/_____.

(akt kojim je dato ovlašćenje za zastupanje)

Broj ovjerenih primjeraka je 2(dva).

Broj: OV 404 /2020

Ovjera je izvršena dana 06.02.2020. godine u 13:59 časova, u Budvi.

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 9 NT u iznosu od 5,00 €, i troškovi u iznosu od 1,20 € sa PDV-om od 1,30 €, što predstavlja ukupno 7,50 €, naplaćena je.

Uskladu sa članom 62 stav 4 Zakona o notarima, notar nije odgovoran za sadržinu predočene ispravo na kojoj se ovjerava potpis.

CRNA GORA
NOTAR
POLOVIĆ IRENA
BUDVA

CRNA GORA
POLOVIĆ IRENA
NOTAR
BUDVA

NOTAR
Irena Polović

Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI
REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", broj 42/15)
Issued under the provisions of the Law on Yachts (Official Gazette of the Montenegro No. 46/07, 42/15)

Broj: 042/20-08-1032/1 Bar: 11.05.2020.

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*		Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	MOTOR
Predložena imena *(Proposed Names)*	VALYURY VALJURI	Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	[illegible]	Dužina *(Length)*	9,1m
Godina gradnje *(Year Build)*	[illegible]	Širina *(Breadth)*	3,3m
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	[illegible]	Gaz jahte *(Draught)*	
Prethodni Registar *(Previous Register)*	DELAWARE	Registarski broj *(Register No.)*	[illegible]
Broj trupa *(Hull number)*	[illegible]		

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	SERGEY BELYAEV
Adresa *(Address)*	[redacted]

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
YAMAHA BF4	[illegible]	[illegible]	YAMAHA

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	VHF	VHF DSC	EPIRB	MF/HF	INMARSAT-C
		✓			
Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)*	✓	Za privrednu djelatnost *(Chartering)*		

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*		Mjesto pregleda: *Place of Survey:*	

Potpis podnosioca zahtjeva
(Signature of Requester)

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

Kontakt telefon
(Contact Tel.) [redacted]

M. P.
Seal

[redacted]

STATE OF DELAWARE
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENTAL CONTROL
DIVISION OF FISH & WILDLIFE
RICHARDSON & ROBBINS BUILDING
89 KINGS HIGHWAY
DOVER, DELAWARE 19901

BOAT REGISTRATION &
COMMERCIAL FISHING
LICENSE PROGRAM

PHONE: (302) 739-9916
FAX: (302) 739-1317

CERTIFICATE OF DELETION

May 8 2020

To whom it may concern:

This is in response to your request dated May 8, 2020, pertaining to a vessel owned and registered to SERGEY BELYAEV in the State of Delaware. According to our records, the boat registration number is DL 9883 AK and the registration expiration date is December 31 2021.

This vessel is described as a 2019, 30 foot/ 0 inch, ZAR FORMENTI. It has an assigned hull identification number of FORSF065A919. By copy of this letter, DL 9883 AK is no longer registered in the State of Delaware. If you need further assistance, please let me know.

Sincerely yours,

Vicki H. Rhodes

Vicki H. Rhodes
License Program Coordinator
State of Delaware
Boat Registration Office

VHR/bls

Yamaha
Josipa Broza bb
Podgorica
Crna Gora

Tel: +382 20 610 110
Fax:
E-mail: prodaja@efelmotors.com
Internet: http://www.efelmotors.com/toyota

PIB: [redacted]
PDV: 31/31-00250-4

RAČUN br. 10/2019

Datum računa : 04.04.2019
Mjesto: Podgorica
Komercijalista:
Br. ugovora: 0
DPO: PLAĆANJE NA RATE
Valuta: -
Način plaćanja:
Žiro račun:
Banka:

BELYAEV SERGEY

Adresa: B KOZIHINSKIL PEREULOK 14 MOSCOW,459499 RUSKA FEDERACIJA

PIB:
PDV: [redacted]

Tel stranke: [redacted]

Po radnom nalogu:

Rbr	Šifra	Naziv	JM	Kol	Cijena	Iznos	%Rab	%PDV	PDV	Uk. sa PDV
1	95SL1	ZAR 95 SL SA PRIPADAJUV0M OPREMOM	kom	1.00	149,736.00	149,736.00	0.00	0.00	0.00	149,736.00
Br: šasije: IT-FOR-SF065A919 God. proizv: 2019 Vozilo: GUMENI CAMAC					Tip motora: Masa praznog vozila (kg): 2890 Zemlja porijekla:					
2	6CE-1059352	F300 BETX	kom	1.00	18,925.00	18,925.00	0.00	0.00	0.00	18,925.00
Br. motora: 6CE-1059352 God. proizv: 2019 Zapremina: 4169ccm Snaga: 220.7kw Vozilo: VANBRODSKI MOTOR					Boja: Masa praznog vozila (kg): 260 Broj putnickih mjesta: Broj vrata: Zemlja porijekla:					
3	6CF-1013822	FL300 BETX	kom	1.00	18,925.00	18,925.00	0.00	0.00	0.00	18,925.00
Br. motora: 6CF-1013822 God. proizv: 2019 Zapremina: 4169ccm Snaga: 220.6kw Vozilo: VANBRODSKI MOTOR					Boja: Masa praznog vozila (kg): 260 Broj putnickih mjesta: Broj vrata: Zemlja porijekla:					
						187,586.00			0.00	187,586.00

Rata	Valuta	DPO	Iznos

Stopa	Osnovica	Porez	Iznos sa porezom
0.00	187586.00	0.00	187586.00

UKUPAN IZNOS:	187,586.00
IZNOS RABATA:	0.00
UKUPNO (bez PDV-a):	187,586.00
UKUPAN PDV:	0.00
ZA PLAĆANJE (€):	187,586.00

Napomena:

FOB: TIVAT 37207
Vozac:Miljan [redacted]
br.licne kart[redacted]
BR: tablica auta :CT AS 518
BR.tabliaca prikolice:CT 277 AA
Bruto plovila: 3020 kg
Neto plovila: 2890 kg
Bruto motora F300BETX:290kg
Neto motoraF300BETX:260KG
Bruto motora FL300 BETX:290KG
Neto motora FL 300 BETX:260KG

za Efel Motors d.o.o. CETINJE

Hvala na povjerenju

77 А Г 3176570

ДОВЕРЕННОСТЬ

Город Москва, двадцатого марта две тысячи двадцатого года.

Я, гр. Беляев Сергей Юрьевич [redacted] года рождения, место рождения: гор. Кстово Горьковской обл., гражданство: Российская Федерация, пол: муж., паспорт гражданина Российской Федерации [redacted] выданный ТП № 3 в гор. Подольске ОУФМС России по Московской обл. в гор. Подольске 17 апреля 2009 года, код подразделения 500-122, зарегистрированный по адресу: г. Москва, Б. Козихинский пер., дом 14, строение 2, кв. 2, настоящей доверенностью уполномочиваю

гр. **Андрюшина Виктора Ивановича,** [redacted] года рождения, место рождения: гор. Москва, гражданство: Российская Федерация, пол: муж., загранпаспорт гражданина Российской Федерации [redacted] документ выдан: МИД России [redacted] 11 февраля 2014 года, зарегистрированного по адресу [redacted],

чтобы он от моего имени и за мой счет предпринял все действия в Управлении по морской безопасности и управлении портами, необходимые для регистрации яхты ZAR 95 SL, предыдущая регистрация DELAVARE DL 9883AK, и в Агентстве по электронным коммуникациям и почтовой деятельности для получения разрешения для использования радиочастот, предпринял все действия, касательно получения решения и оплаты обязательств из решения об установлении годового взноса в упомянутом Агентстве, и приложил необходимые документы, в том числе:

- подача заявления для регистрации яхты в Реестре;
- подача заявления для выдачи разрешения на радиочастоты;
- удостоверение личности или паспорт на просмотр для физического лица или подтверждение о регистрации юридического лица, которое является собственником яхты;
- полис по обязательному страхованию в соответствии с законом, которым урегулировано обязательное страхование в транспорте;
- решение об аннулировании из Реестра, если она раньше была зарегистрирована в Реестре;
- доказательство о собственности на яхте;
- сертификат об измерении или строительстве яхты;
- подписал Контрольный лист о техническом осмотре яхты;
- доказательство об оплаченном взносе для регистрации яхты;
- доказательство об оплаченном взносе для выдачи разрешения на использование радиочастот;
- получил сертификат о регистрации яхты;
- подача таблицы с техническими условиями для использования требуемых радиочастот;
- подал заявление для аннулирования яхты из реестра.

Контактная информация уполномоченного лица: электронная почта [redacted]

Доверенность выдана сроком на один год, с запретом на передоверие полномочий по настоящей доверенности другим лицам.

Содержание настоящей доверенности доверителю зачитано вслух.

Я, как участник сделки, понимаю разъяснения нотариуса о правовых последствиях совершаемой сделки. Условия сделки соответствуют моим действительным намерениям.

Информация, установленная нотариусом с моих слов, внесена в текст сделки верно.

доверитель Беляев Сергей Юрьевич

г.Моск-

Российская Федерация

Город Москва

Двадцатого марта две тысячи двадцатого года

Настоящая доверенность удостоверена мной, Южаковой Ольгой Юрьевной, временно исполняющей обязанности нотариуса города Москвы Бушевой Ольги Васильевны.

Содержание доверенности соответствует волеизъявлению лица, выдавшего доверенность.

Доверенность подписана в моем присутствии.

Личность подписавшего доверенность установлена, его дееспособность проверена.

Зарегистрировано в реестре: [redacted]

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 300 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 1400 руб. 00 коп.

Нотариальное действие совершено вне помещения нотариальной конторы: гор. Москва, Б. Козихинский пер., дом 14, стр.2, кв. 2.

О.Ю.Южакова

77 AG 3176570

PUNOMOĆJE

Grad Moskva, dvadesetoga marta dvije hiljade dvadesete godine.

Ja, gr. **BELJAEV SERGEJ JURJEVIČ**, rođen [redacted] godine, mjesto rođenja: grad Kstovo Gorkovske oblasti, državljanstvo: Ruska Federacija, pol: muški, lična karta građanina Ruske Federacije [redacted] u gradu Podoljsk OUFMS Rusije za Moskovsku oblast u gradu Podoljsk, dana 17. aprila 2009. godine, šifra odsjeka [redacted], nastanjen na adresi: g. Moskva, B. Kozihinskij pereulok, zgrada 14, lamela 2, stan 2, ovim punomoćjem ovlašćujem

gr. **ANDRJUŠINA VIKTORA IVANOVIČA**, rođenog [redacted] godine, mjesto rođenja: grad Moskva, državljanstvo: Ruska Federacija, pol: muški, pasoš državljanina Ruske Federacije [redacted], izdat MIP Rusije [redacted] dana 11. februara 2014. godine, nastanjenog na adresi [redacted],

da u moje ime i za moj račun preduzme sve radnje u Upravi pomorske sigurnosti i upravljanja lukama potrebne za registraciju jahte ZAR 95SL, prethodna registracija DELAVEARE DL 9883AK, i u Agenciji za telekomunkacije i poštansku djelatnost radi dobijanja dozvole za korišćenje radiofrekvencija, a takođe preduzeo sve mjere u vezi sa dobijanjem rješenja i plaćanja obaveza iz rješenja o utvrđivanju godišnje naknade navedenoj agenciji, i priloži svu potrebnu dokumentaciju, uključujući da preda:

- zahtjev za upis jahte u registar Crne Gore;
- zahtjev za izdavanje dovzole za korišćenje radio-frekvencija;
- ličnu kartu ili pasoš na uvid za fizičko lice ili potvrdu o registraciji pravnog lica, koje je vlasnik jahte;
- polisu o obaveznom osiguranju u skladu sa zakonom, kojim je regulisano obavezno osiguranje u prevozu;
- rješenje o brisanju iz Registra, ako je ona ranije bila upisana u Registar;
- dokaz o vlasništvu na jahti;
- sertifikat o baždarenju i gradnji jahte;
- potpiše Kontrolni list o tehničkom pregledu jahte;
- dokaze o plaćenim iznosima za registraciju jahte;
- dokaze o plaćenim iznosima za izdavanje dozvole za korišćenje radio-frekvencija;
- primi sertifikat o registraciji jahte;
- predaje tabele sa tehničkim uslovima za korišćenje traženih radio-frekvencija;
- preda zahtjev za brisanje jahte iz registra.

Kontakt informacija ovlašćenog lica: tel.: [redacted] tel.: [redacted]

Punomoćje je izdato sa rokom od jedne godine, sa zabranom prenosa ovlašćenja iz ovog punomoćja drugim ljudima.

Sadržaj ovog punomoćja vlastodavcu je pročitan naglas.

Ja, kao učesnik posla, razumijem objašnjenja notara o pravnim posledicama posla koji zaključujem. Uslovi posla odgovaraju mojim stvarnim namjerama.

Informacija, koja je utvrđena od strane notara sa mojih riječi, unesena u tekst punomoćja je vjerodostojna.

vlastodavac Beljaev Sergej Jurjevič (potpis)

Ruska Federacija
Grad Moskva
Dvadesetoga marta dvije hiljade dvadesete godine.

Ovo punomoćje sam ovjerila ja, Južakova Olga Jurjevna, vršilac dužnosti notara grada Moskve Buševe Olge Vasiljevne.

Sadržaj punomoćja odgovara volji lica koje je izdalo punomoćje.

Punomoćje je potpisano u mom prisustvu.

Identitet lica koje je potpisalo punomoćje je utvrđen, njegova radna sposobnost provjerena.

Registrovano u registru pod brojem [redacted]
Naplaćena državna taksa (po tarifi): 300 rubalja 00 kop.
Plaćeno za usluge pravnog i tehničkog karaktera: 1400 rub. 00 kop.
Notarska radnja izvršena je izvan notarske kancelarije: g. Moskva, B. Kozihinskij pereulok, zgrada 14, lamela 2, stan 2

Notar (potpis) O. J. Južakova
OKRUGLI PEČAT

PREVODILAC
VOJO BOJOVIĆ
za ruski jezik, postavljen u Crnoj Gori, Rješenjem ministra pravde broj: 03-745-1590/17 od 25. septembra 2017. godine, na vrijeme od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjeran originalu.
Troškovi prevoda iznose _____ €.
U Baru, dana _____.
Pečat Potpis

ПРИСЯЖНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК
ВОЙО БОЙОВИЧ
с/нв русский язык, назначенный в Черногории, в соответствии с Решением Министра юстиции № 03-745-1590/17 от 25. сентября 2017 года, сроком на пять лет, подтверждает, что данный перевод соответствует оригиналу.
Стоимость перевода составляет _____ €.
г. Бар, дата 24.03.2020.
Подпись

Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16) *Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No.46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No.42/15 and 16/16)*

Broj: 012/22-08-2315/22 Bar: 01. 11. 2022

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	OUST			Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	MOTOR
Predložena imena *(Proposed Names)*	VECTOR 11			Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	BARRACUDA 9			Dužina *(Length)*	7.98
Godina gradnje *(Year Build)*	2012	Materijal gradnje *(Construction Material)*	PLASTIKA	Širina *(Breadth)*	2.93
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	BENETEAU SPBI			Gaz jahte *(Draught)*	0,90
Prethodni Registar *(Previous Register)*	MNE-BAR	Registarski broj *(Register No.)*	MNE0478	Broj trupa *(Hull number)*	FR-SPBDE07T8213

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	ALEKSANDR PODSEKIN
Adresa *(Address)*	BJELORUSIJA, FANIPOL ZHELEZNODOROZNAYA 57-79

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
BENZIN VANBROOKS	OP579455 ; OP581106	2 x 147	MERCURY-VERADO

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	☑ VHF	☐ VHF DSC	☐ EPIRB	☐ MF/HF	☐ INMARSAT-C
Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)* ☑		Za privrednu djelatnost *(Chartering)* ☐		

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*		Mjesto pregleda: *Place of Survey:*	

Potpis podnosioca zahtjeva
(Signature of Requester)

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

Kontakt telefon
(Contact Tel.)

M. P.
Seal

Crna Gora
Uprava pomorske sigurnosti i upravljanja lukama
Odjeljenje za tehnički pregled i Registar jahti

Maršala Tita, br. 7, P fah 14
85000 Bar, Crna Gora
tel: +382 30 303 344
fax: +382 30 313 274

Broj: 012/21-08- 1564/1

Bar, 18.08.2021.

Na osnovu člana 18 Zakona o upravnom postupku ("Sl. list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17) i člana 18 tačka 7 Zakona o jahtama ("Sl. list. RCG", br. 46/07, i "Sl. list CG", br. 42/15 i 16/16), Uprava pomorske sigurnosti i upravljanja lukama donosi

RJEŠENJE
o brisanju jahte

Briše se jahta "OUST" oznake MNE 0420, broj trupa FR-SPBDE077G213, dužine 7,98 m, širine 2,93 m, gaza 0,90 m, model BARRACUDA 9, iz Registra jahti Crne Gore, vlasništvo Georgios Marousis iz Podgorice, upisana dana 17.07.2018. godine, u Knjigu evidencije I, pod brojem uloška 420, na strani 82, u Glavnoj knjizi registra jahti V.

O b r a z l o ž e n j e

Vlasnik Georgios Marousis iz Republike Grčke, u propisanom roku od 30 dana od dana isticanja važnosti sertifikata, nije dostavio zahtjev za produženje važnosti sertifikata u Registru jahti.
Kako su ispunjeni uslovi za brisanje iz člana 18 tačka 7 Zakona o jahtama, odlučeno je kao u dispozitivu.

Pravna pouka: Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba u roku od 15 dana Ministarstvu kapitalnih investicija od dana dostavljanja.

Dostavljeno:
- Vlasniku jahte
- Agencija za elektronske komunikacije i poštansku djelatnost
- a/a

Obradio:
Goran Kastratović,
Načelnik Odjeljenja za tehnički pregled i Registra jahti

Goran

Crna Gora Uprava pomorske sigurnosti i upravljanja lukama 1 BAR

DIREKTOR
Safet Kočan
Kočan Safet

UGOVOR O KUPOPRODAJI PLOVNOG OBJEKTA

Zaključen dana 01.11.2022. godine u Baru između ugovorenih strana i to:

Prodavac: Milisav Ostojić, broj pasoša [redacted] epublika Srbija
Kupac: Aleksandr Podsekin, broj pasoša [redacted] Republika Bjelorusija

Član 1

Predmet kupoprodaje je plovni objekat modela: **„BARACUDA 9“** ; **broj trupa:** FR-SPBDE077G213, **dužina:** 7,98m, **širina:** 2,93m, **gaz jahte**: 0,90m, **model motora:** Mercury Verano 200 CXL, - **snaga motora:** 2x147 kW (OP579455 i OP581106).

Član 2

Prodavac prodaje i obavezuje se da kupcu preda u svojinu predmetni Plovni objekat sa potrebnim ispravama, u viđenom stanju i bez ikakvih opterećenja.

Član 3

Kupac kupuje Plovni objekat naveden u predmetu kupoprodaje i obavezuje se da Prodavcu isplati prodajnu cijenu u iznosu od 38.000,00 EUR (Slovima: trideset osam hiljada eura).

Član 4

Potpisivanje ovog Ugovora Prodavac priznaje da je Kupac u potpunosti isplatio prodajnu cijenu za Plovni objekat iz Člana 1 ovog Ugovora.

Član 5

Prodavac garantuje Kupcu da je jedini i isključivi vlasnik navedenog Plovnog objekta iz Člana 1 ovog Ugovora i da je Plovni objekat regularan te da na njemu nema prava trećih lica, niti bilo kakvih tereta i da će prodavac u tom slučaju snositi sve troškove i zakonske posjedice.

Član 6

U pogledu regulisanja ostalih odnosa po ovom Ugovoru između ugovorenih strana primjenjuju se odredbe Zakona o Obligacionim odnosima.

Član 7

Sve troškove, takse i javne dažbine u vezi sa ovim Ugovorom, odnosno prenosom prava svojine Plovnog objekta sa imena Prodavca na ime Kupca snosi Kupac.

Član 8

Prodavac je saglasan da se Kupac može upisati u registar kao jediini Vlasnik Plovnog objekta bez ikakve druge saglasnosti i prisustva Prodavca.

Član 9

Eventualni spor u vezi sa ovim Ugovorom riješavaće nadležni organ.
Ovaj ugovor je sačinjen u tri istovjetna primjerka od kojih je po jedan za svaku ugovornu stranu, dok jedan primjerak zadržava nadležni organ.

Prodavac

Kupac

POTVRDA O OVJERI POTPISA I RUKOPISA

NOTAR REDŽEPAGIĆ SENAD, Ul. Vladimira Rolovića F2., Bar, potvrđuje da su:

1. **MILISAV OSTOJIĆ,** rođen [redacted] godine ,Bar , svojeručno potpisao ovu ispravu.

Istovjetnost imenovanog utvrđena je na osnovu Lične karte broj [redacted]., izdata dana 12.04.2019. godine.

2. **ALEKSANDR PODSEKIN,** rođen [redacted]. godine ,Bjelorusija , svojeručno potpisao ovu ispravu.

Istovjetnost imenovanog utvrđena je na osnovu Pasoša broj [redacted]., izdat dana 03.06.2022. godine.

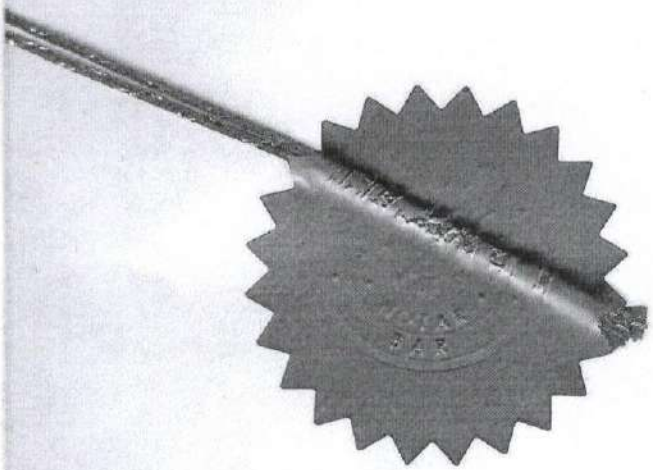
Broj: OV-6011/2022

Ovjera izvršena dana 01.11.2022. godine u 09:05 časova, u Baru.

Naknada za rad notara za ovjeru po tarifnom broju 9 NT u iznosu od 15,00 €, i troškovi u iznosu od 1,00 € sa PDV-om od 3,36 €, što predstavlja ukupno 19,36 €, naplaćena je.

OVJERU IZVRŠIO





Dana 08. 06 .2022 .godine

1 .Prodavac

Marousis Georgios, rođen [redacted]. godine Grčki državljanin broj pasoša [redacted] koga u pravnom poslu, na osnovu „Power of attorney" sa ovjerenim potpisom od strane notara Anđelka Miloševića br. OVP 8477/2018 zastupa Emmanouil Pairaktaridis rođen [redacted] godine Grčki državljanin broj pasoša po punomoćju [redacted] datum isteka 31.08.2020. godine odnosno brojem pasoša [redacted] datum isteka 28.04.2025.

i

2.Kupac

Ostojić Milisav, rođen [redacted]. godine Srpski državljanin broj pasoša [redacted]

Zaključuju

UGOVOR O PRODAJI JAHTE

I PREDMET UGOVORA

1/1 Predmet ugovora je jahta modela Barracuda9 sa sledećim podacima:
-broj trupa: FR-SPBDE077G213,
-dužine: 7,98 m,
-širine: 2,93 m,
-gaz jahte: 0,90 m,
-modela motora: Mercury Verano 200 CXL, -snage motora: 2x147 kW (OP579455 i OP581106)

II PRENOS - OBAVEZE PRODAVCA

Prodavac se obavezuje da prenese pravo svojine na kupca, u obimu prava sa kojim raspolaže, na jahti označenoj u rubrumu I /jedan/ ugovora i da mu je preda u državinu na dan isplate cijene u cijelosti.

III UGOVORENA CIJENA

Kupac se obavezuje da prodavcu isplati cijenu u iznosu od 40.000,00 € /četrdeset hiljada eura/ i da preuzme jahtu u državinu u ugovoreno vrijeme. Ugovorenu cijenu kupac će isplatiti 3 radna dana nakon potpisivanje ovog ugovora na osnovu instrukcija koje su sastavni dio ovog ugovora.

.

Ugovorne strane su saglasne da kupac ima pravo na odustanak od ugovora do dana određenog kao krajnji rok za isplatu ugovorene cijene.

IV TERETI I OGRANIČENJA

Prodavac izjavljuje pod punom krivičnom i materijalnom odgovornošću da jahta nije opterećena založnim pravom ili drugim teretima, te da je njegovo vlasništvo.

V DOZVOLA ZA PRENOS PRAVA SVOJINE

Prodavac dozvoljava kupcu da upiše pravo svojine na jahti, označenoj u rubrumu I /jedan/ ugovora. Ugovorne strane su saglasne da saglasnost za prenos prava svojine važi isključivo uz dostavljanje dokaza da je cijena u cjelosti isplaćena. Kao dokaz o prethodnom ugovorne strane su saglasne da služi isključivo kod notara ili suda ovjerena izjava prodavca da je cijena isplaćena.

VI MATERIJALNI I PRAVNI NEDOSTACI

Kupac izjavljuje da je izvršio inspekciju i pregled predmeta prodaje tj jahtu označenu u rubrumu I /jedan/ ugovora i da istu kupuje u trenutnom stanju.
Kupac izjavljuje da dogovorena cijena predstavlja ugovorenu cijenu za jahtu u trenutnom stanju i da za bilo kakve naknade nedostatke neće tražiti nadoknadu štete od prodavca od trenutka potpisa ovog ugovora.

VII PRELAZAK POSJEDA, KORISTI, TERETI I OPASNOSTI

Ugovorne strane su saglasne da rizik slučajne propasti stvari prelazi na kupca danom preuzimanja jahte. Kupac je upoznat sa faktičkim stanjem jahte i saglasan je da je preuzme u viđenom stanju.

VIII TROŠKOVI I POREZI

Ugovorne strane su saglasne da troškove sastava ugovora, administrativne takse nadležnog organa kao i porez na promet, ukoliko bude postojao osnov za obračun, plati kupac.

IX NADLEŽNOST SUDA

Ugovorne strane će odnose u vezi sa ugovorom rješavati mirnim putem i sporazumno, a u nemogućnosti takvog rješenja saglasno ugovaraju mjesnu nadležnost stvarno nadležnog suda u Podgorici.

X SAGLASNOST I ODOBRENJA

Prodavac se izjašnjava da se radi o imovini lica stečenoj kupovinom na kojoj nema ograničenja u pogledu raspolaganja.
Ugovorne strane su saglasne da kupac jahtu koja je predmet pravnog posla ne može prodati bez saglasnosti prodavca, prije isplate ugovorene cijene.
Kupac, takođe, izjavljuje daje njegova obaveza da o svom trošku prenese vlasništvo nad jahtom na svoje ime u vrijeme kada za to budu ispunjeni uslovi.
Ugovorne strane su saglasne da svaka prekršajna ili druga kazna, koja se odnosi na korišćenje jahte, opterećuje kupca od momenta preuzimanja, a prodavac se obavezuje da će platiti sve eventualne kazne koje se odnose na plovilo do tada.
Prodavac je u obavezi da osigura jahtu o svom trošku do predaje kupcu, a kupac od tog dana.

XI ZAVRŠNE ODREDBE

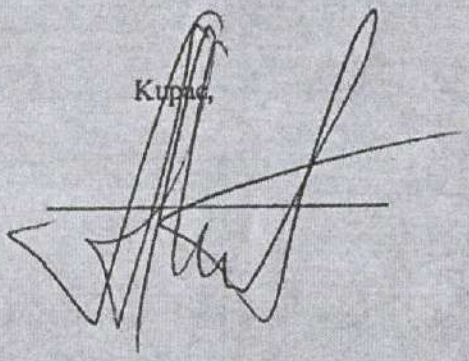
Ugovor se sastoji od 3 /tri/ strane i jednog dodatka

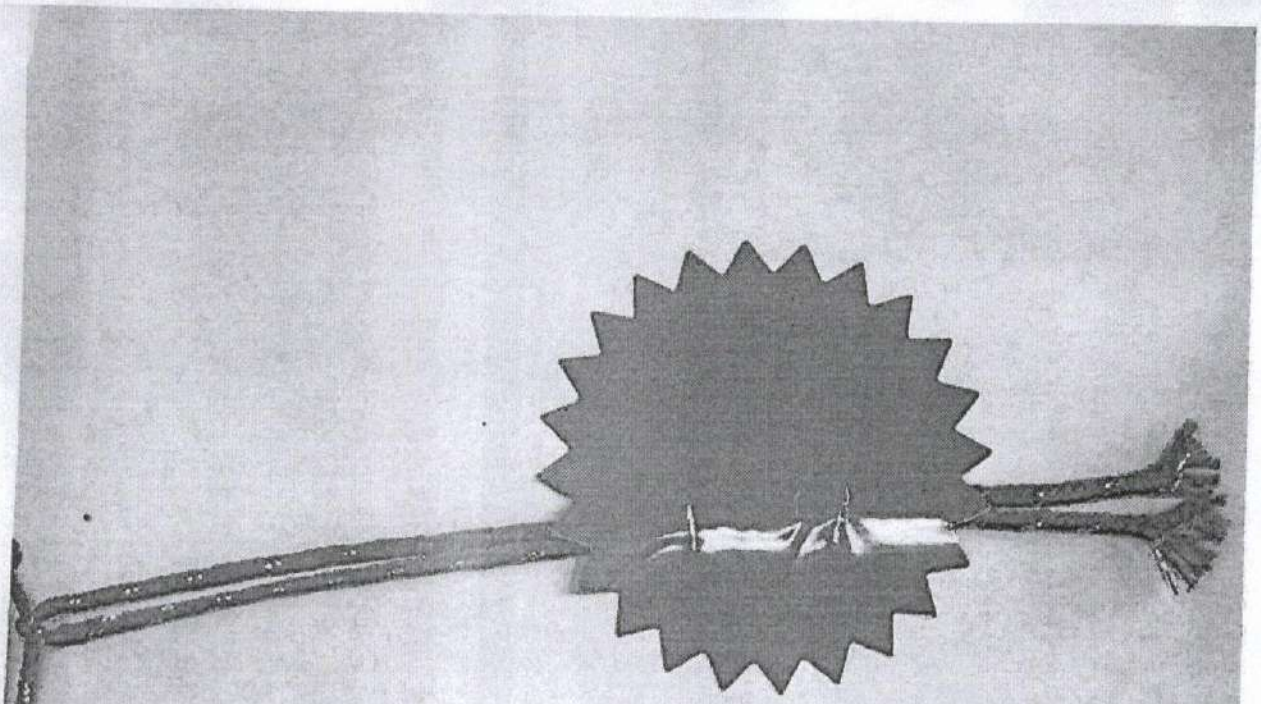
UGOVORNE STRANE:

Prodavac,



Kupac,





Notar Milošević Marina, sa službenim sjedištem u Baru, Bulevar Revolucije G-12
(navesti naziv i sjedište suda/organa lokalne uprave/ime i prezime i sjedište notara koji vrši ovjeru potpisa ili rukopisa)
potvrđujem da su:
1. Ostojić Milisav, rođen [redacted]. godine, nastanjen u Baru, na adresi [redacted]
(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta/boravišta lica čiji se potpis ili rukopis ovjerava)
2. Pairaktaridis Emmanouil, rođen [redacted]. godine, nastanjen u Budva, na adresi [redacted]
(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta/boravišta lica čiji se potpis ili rukopis ovjerava)
svojeručno potpisali : **Ugovor o prodaji jahte**
(svojeručno potpisala ispravu/na ispravu stavio otisak prsta/ priznao potpis za svoj)
svojeručno napisao rukopis.
(svojeručno napisao rukopis /ranije rukopis svojeručno napisao/ slijepo ili slabovido lice svojeručno na ispravo napisalo rukopis)
Istovjetnost imenovanoih utvrđena je na osnovu:
1. pasoš broj [redacted], izdat od MUP-a R Srbije, PU za Grad Beograd, dana 10.01.2019 godine
(broj i datum izdavanja ličnih karti , putnih isprava ili drugih dokumenata sa fotografijom)
2. pasoš broj [redacted], izdat od nadležnog organa, dana 29.04.2020 godine
(broj i datum izdavanja ličnih karti , putnih isprava ili drugih dokumenata sa fotografijom)
ili izjavom svjedoka _____/_____
(ime i prezime, zanimanje, adresa i mjesto prebivališta odnosno boravka , ulica i broj)
čiji je identitet utvrđen na osnovu _____/_____
(broj i datum izdavanja lične karte , putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok _____/_____, čiji je identitet utvrđen na osnovu _____/_____
(broj i datum izdavanja lične karte , putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Imenovanom je isprava pročitana pomoću tumača Slavković-Vuković Dubravke, od oca Milomira, rođena [redacted]
lične karte bro[redacted], izdate od MUP-a CG PJ Bar, dana 30-09-2019 godine
(pročitana /pročitana pomoću tumača /prevedena sadržina)
Identitet tumača je utvrđen na osnovu postavljena Rješenjem ministra pravde Crne Gore, broj 03-745-1631/17-1 od 24.05.2017.godine.
(broj i datum izdavanja lične karte , putne isprave ili drugog dokumenta sa fotografijom)
Imenovani Pairaktaridis Emmanouil je ovlašćeni za zastupanje na osnovu punomoćja Ovp 8477/2018 ovjereno kod
Milošević Anđelka, dana 20.07.2018 godine
(akt kojim je dato ovlašćenje za zastupanje)
Broj: **OV 2575/2022**
Ovjera izvršena dana **08.06.2022** godine , u 11:07 časova, u BARU /_____,
(mjesto ovjere potpisa kada se ovjera vrši van službenih prostorija)
Notar nije odgovoran za sadržaj isprave i nije dužan da utvrđuje da li stranke smiju da sklapaju pravni posao na koji se isprava
član 63 stav 4 Zakona o notarima , Sl.list CG br.49/2008).
Taksa odnosno naknada za izvršenu ovjeru naplaćena je u iznosu od 25,89 eura

CRNA GORA
NOTAR
MILOŠEVIĆ MARINA
NOTAR BAR

OVJERU IZVRŠIO

Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16) *Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No.46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No.42/15 and 16/16)*

Broj: 012/22-08-2370/1 Bar: 09.11.2022

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)

Prethodno ime *(Previous Name)*	„MARIA"		Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	2 x MOTOR	
Predložena imena *(Proposed Names)*	„MASHA"			Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	NORD WEST YACHTS AB			Dužina *(Length)*	13,50
Godina gradnje *(Year Build)*	2008	Materijal gradnje *(Construction Material)*	PLASTIKA	Širina *(Breadth)*	3,90
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	NORD WEST YACHTS AB SWEDEN			Gaz jahte *(Draught)*	1,20
Prethodni Registar *(Previous Register)*	RUSIJA	Registarski broj *(Register No.)*	P95-5511	Broj trupa *(Hull number)*	SENWY42080C808

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)

Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	VLADIMIR KRUPNOV
Adresa *(Address)*	KOVALIKHINSKAYA ST. 57-44 NIZHNY NOVGOROD 603155 RUSSIA

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)

Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
2x VOLVO PENTA	2006032772/2006037904	640KW	VOLVO

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)

Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	☒ VHF	☐ VHF DSC	☐ EPIRB	☐ MF/HF	☐ INMARSAT-C	
Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)*	☒	Za privrednu djelatnost *(Chartering)*	☐		

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)

Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*	10.11.2022	Mjesto pregleda: *Place of Survey:*	NAVAR - TIVAT

Potpis podnosioca zahtjeva
(Signature of Requester)

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

Kontakt telefon
(Contact Tel.) [redacted]

M. P.
Seal

Specification Nord West 420

Engines
2 x Volvo Penta D6 EVC (370 hp) stern drives

Technical data

L.O.A.	13,2 m / 43 ft
Length excl bow sprit	12,8 m / 42 ft
Beam	3,9 m / 12ft 10in
Draught	1,2 m / 3ft 11in
Displacement	12 ton
Fuel tanks	(2 x 600) 1 200 l
Water tank	500 l
Hot water boiler	80 l
Holding tank	180 l
Electrical system	12 volt
Battery, start	2 x 100 Ah
Battery, navigation	226 Ah
Batteries, consumption	(3 x 226) 678 Ah
Charger	100 Amp
Inverter	2 kW
CE-category	B

Layout
Three double cabins with doors
Two bathrooms, each with a show-cabin
Saloon with sofa on port side and galley on starbord side
Aft deck with L-sofa and fixed table
Staircase in fiberglas to flybridge which has three chairs and a U-sofa

Hull, deck and superstructure

The boat is made with NGA-gelcoat and a Sandwich construction of fiberglas polyester with Divinycell as distance material for reinforcement and insulation

Hull and deck are laminated together with extra reinforcement on specific locations
The hull is reinforced with cross-laminating-fabric for strength and stiffness.
Inner line / bottom construction is reinforced and laminated to hull
All carrying walls are laminated towards the hull
Topcoat painted under flooring and in stowage and engine room
Under the water the hull is coated with epoxy primer and black antifouling
PVC protection list around the boat
Deck and flybridge are white
White hull with double marine blue striping

Outer cockpit and deck
Stainless steel pulpits and railings
Stainless steel door with tinted glass
Stainless steel window frame with toned glued windows
Stainless steel opening portlights in the hull
Opening hatches on fore deck

Teak deck on bowsprit
Teak deck in cockpit
Teak deck on bathingplatform

Datum: 2008-04-07
Signatur:

Canvas for cockpit, marine blue
Canvas for front windows, marine blue
Full canvas for flybridge, marine blue

Bow thruster with controls indoors and on flybridge
TV-antenna with amplifier with one socket in saloon and cabins
Searchlight on radar arch with remote control
Lights with dimmer in cockpit and below radar arch
Two loudspeakers below cockpit roof connected to stereo in saloon

Nameplate aft in mahogny **MARIA**
Mahogany varnished grab railings in cockpit
Bow ladder, permanently fixed to boat
Flagpole with flag **Russian**
Horn
Navigational lights
Lazarette in front of engine room
2 kg gas bottle in ventilated area with electric valve
Rubbish bin in cockpit

Integrated bathing platform
Stainless steel bathing ladder
Shower on bathingplatform (h/c)
Deck washing with 10 m hose for fresh water
Stowage for fenders and mooring equipment
Eight cleats
Six fenders
Four mooring lines á 10 meter

Table in cockpit
L-sofa on port side in cockpit
Cushion on sofa

Flybridge excl navigation
Adjustable wheel
Electric engine controls
Hydraulic steering with servo (stern drive)
Hydraulic trim tabs with indicators
Bow thruster control on flybridge
Declinable radar arch, manual
Full canvas for flybridge
Three adjustable chairs
U-sofa with cushions
Declinable table with cushion for sunbed
Log and echo sounder
1 Digital engine instrument

Interior
Lighting in ceiling and under cornice
Spacious stowage with numerous shelves, cupboards and lit up closet
Plentiful ventilation
Wooden interior in specially selected unstained varnished mahogany
Varnished teak flooring with holly inlay
Cushions in cabins Ting 02
Curtains Blue and white stripes (Smögen)
Six decorative cushions Blue and white stripes (Smögen)

Datum: 2018-04-29
Signatur: Jessica Åslund

Helmsman's seat excl navigation

Twin helmsman's seat
Windshield wiper with interval relay, standing position and flush
Chart table with chart lamp with white and red light and stowage
Electric engine controls
Complete engine instruments with RPM, tempature, oilpressure and voltmeter for start batteries
Hydraulic steering with servo (stern drive)
Hydraulic trim tabs with indicators
Bow thruster control on flybridge
Control of remote searchlight
Water and fuel gage
Defrosting system / running heat from engine
Control panel for all lighting and other electrical equipment
Magnetic compass
Log and echo sounder

Saloon

U-sofa with table
CD/radio with remote control and two speakers in saloon
2 Lamp, stainless, in corner of sofa in saloon
Clock, stainless, port side
Barometer, stainless, port side
Termo- & Hygrometer, stainless, port side

Galley

Corian top on galley Linen
Refrigerator (130 liter)
Combined refrigerator / freezer (40 liter) below driver´s seat
Extracting fan
ENO stainless steel gas stove with three burners
Electric safety valve to gas system
Oven/micro/grill (230 V)
Service set with crystal glasses and china for 8 persons
Eight glass mat in teak with logo
Twin sinks (h/c) with top

Owner's cabin

Double bed with stowage below
Reading lamps
Shelves and closet on each side of bed
Mirror
Openable hatch
Blind and mosquito net in hatch
Openable portlights on each side

Bathroom for owner's cabin

Corian top on sink
Washbasin with single lever tap (h/c)
Toilet with electric sea water flushing
Shower cabin
Mirror
Mirrors inside the door
Openable portlight
Teak floor in shower

Port side mid cabin

Datum: 2008-04-29
Signatur: Jessica Stenlund

Double bed
Openable portlights
Shelves and lit up closet
Mirrors inside the door

Starboard mid cabin
Double bed
Openable portlights
Shelves and lit up closet
Mirrors inside the door

Guest bathroom
Corian top on sink
Washbasin with single lever tap (h/c)
Toilet with electric sea water flushing
Shower cabin
Mirror
Mirrors inside the door
Openable portlight
Teak floor in shower

Tanks
Stainless steel tank per engine with hatch
Stainless steel water tank with hatch
Stainless steel holding tank with hatch, alarm lamp, electric discharge and deck discharge
Warning indicator on holding tank
Grey water tank (10 liter), automatic bilge

Engine room
Well insulated with aluminium coated plate and aluminium flooring
Stainless steel hot water boiler (80 L)
Eberspächer diesel heater 5DL with outlets in saloon, cabins and bathrooms
Defrosting system / fresh air which can use heat from engine
Freshwater pump with automatic regulator (19 l/minute, 3.5 bar pressure)

Electrical system
Shore power with contol lamp, marked fuses, earth disconnection and 25 m shore cable
Protection against lightning through shore power
Mastervolt isolation transformer with earth plate for protection of galvanic electricity
12-volt electrical system

Main switches with separate battery systems for start, navigation and consumption
Mastervolt battery charger (12/220 V, 100 Ah) with consumption monitor combined with inverter (2 kW) to convert the consumption batteries to 220 V when shore power is not connected
220 V-outlets in saloon, galley, helm, cabins and bathrooms

Security equipment
Manuel bilge pump in engine room
Two electrical emergency pump (252 L/minute) in engine room and fore ship, manual start
Two automatic electrical bilge pumps with separate filters with level alarm audible and optic on flybridge and helmsman, when activated (16 L/minute)
Fire extinguisher at helmsman seating

Datum: 2024-04-29
Signatur: Jessica Stenlund

Automatic fire extinguisher in engine room
Fire blanket

Delivery
All yachts are launched, tested and calibrated and gone through a scrupulous control at the yard in Sweden
All yachts are delivered with filled diesel tanks and water tanks
Delivery, hand over, test drive and technical review with customer at yard in Sweden
Delivery date

General
The interior is built as a standard according to the technical specification
The specification is valid when being printed
Details in construction, design and equipment
can be changed as a result of the experience from the use of the yachts
The quality and the equipment standard, however, are equivalent at least to this specification
Photographs may contain items that are extra equipment

Extra equipment:

Exterior
Teak laid side decks

Bow windlass with 50 m galvanised chain, stem head roller for 20 kg galvaniserat anchor with locking devise and controls on fore deck and with measure controls on upper and lower helm position
Upgrade to stainless steel 50 m chain
Uppgrade to stainless steel 20 kg anchor

Stern windlass with 50 m weighted line, box with inspection hatch for anchor cable, stern roller fitting for 20 kg galvanized anchor with locking device and control in saloon and radio control
Uppgrade to stainless steel 20 kg anchor

Cradle for dinghy, flush mounted
Locking device for dinghy
Extension on bow ladder
Sun cushion fore deck

Flybridge
Teak laid deck on flybridge
Refridgerator, 42L
Electric grill/barbeque (220 V)
Bimini top with stainless steel frames
CD/radio with two speakers on flybridge
Cover for instrument panel

Interior
Removable carpets Checkers 0551001
Leather in saloon sofa Off white
Leather in helmsman's sofa off white

Flat screen TV (17") mounted on the wall i galley
DVD Kundmaterial

Safe

Datum: 20080429
Signatur: Jessica Aslund

7 moscito nets
Inlay in starboard cabin
Change reading lamps to cylinder LED from Båtsystem
Ceramic stove (2 zones) in stead of gas (minimum Mastervolt Whisper 8 generator is required, consumes 2,8 kW)

Electrical

1 Digital engine instrument
Fuel consumption in digital instrument(s)
Diesel generator Mastervolt Whisper 12 (12 kVA, 9.6 kW)
Airconditionering: saloon, owner's cabin and mid cabins
Washingmachine in lazarette
Extra diesel cleaner from Volvo
Double dieselfilters with switch
FLIR camera rotating PAN/TILT in your Pioneer screen a lower helm
Control to FLIR at flybridge connected to Furuno plotter

Navigation equipment

Furuno GPS/chart plotter multi intrustrument 10.4", GD1920 chart table
Furuno GPS/chart plotter repeater multi intrustrument 10.4", GD1920 fly
Furuno radar radom antenna, 4 kW (in multi instrument)

Network connection in saloon sofa corner (Furuno's software required)

Furuno autopilot with rudder indicator and Rate-Gyro-compass, NAVpilot 500
Furuno autopilot repeater with rudder indicator, NAVpilot 500

Furuno VHF with DSC-D, FM-2721
Furuno VHF dual, FM-2721

Interphase forward facing echo sounder connected 7" screen at lower helm
Interphase 7" screen at flybridge helm

Your price, EUR excl VAT **430 000**

Special agreements

The boat may be used in a boat show in Russia during 2008.

Datum: 20080428
Signatur: Jessica Åsklund

OWNER'S CERTIFICATE

The new owner(s)

Vladimir Krupnov
Kovalihinskaya st 57-44
Nizhny novgorod 603155
Russia

hereby take into possession

Nord West 420 Flybridge

In accordance to the corresponding production order manufactured by

NORD WEST YACHTS AB (55 63 67-6146), Vindön, 473 91 HENÅN, Swede

and delivered by

Jessica Stenlund

with buildning number

NW 420 08 080

and CE-approved with certification number (HIN-code)

SENWY42080C808

The vessel was fully paid, tested, inspected and approved at delivery and the Owners Manual has been handed over.

Certified

Vindön, 2008-04-24

Jessica Stenlund
Nord West Yachts AB

Vladimir Krupnov

Nord West
Vindön S-473 91 HENÅN
Phone +46 (0)304-349 60
Fax +46 (0)304-396 14

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

A AVSÄNDNINGS-/UTFÖRSEL-/BESTÄMMELSETULLAI

TULLID.: SWF0103230

1 DEKLARATION: EX Z

Avsändarens/Exportörens exemplar

2 Avsändare/Exportör 134 Nr SE 5563676146
NORD WEST YACHTS AB
VINDÖN
473 91 HENÅN SE

3 Blankett: 1 1
4 Lastspec:
5 Varuposter: 1
6 Kolital: 1
7 Ref nr: KB4935

8 Mottagare 2 Nr
VLADIMIR KRUPNOV
KOVALIHINSKAYA ST 57-44
NIZHNY NOVGOROD
603155 RYSSLAND RU

9 Ekonomiskt ansvarig Nr SE5560389172
SWAN FALK SHIPPING AB
UDDEVALLA
KERSTIN BOIJE 0522-91300

10 Första best/sista avs.land:
11 Handels land:
12 Värdeuppgifter: se fält 44
13 JP:

14 Deklarant/Ombud Nr SE 5563676146
[1] NORD WEST YACHTS AB
VINDÖN
473 91 HENÅN
[2] Se fält 9

15 Avsändnings-/Utförsel land: a SE b
15 Avsl/Utfl Kod
17 Bestland kod: a RU b
16 Ursprungsland:
17 Bestämmelseland:

18 Transportmedlets identitet och nationalitet vid avgången/ankomsten: EGEM KÖL/MARIA SE
19 Cont: 0
20 Leveransvillkor:

21 Aktiva transportmedlets identitet och nationalitet vid gränspassagen: EGEM KÖL/MARIA SE
22 Valutaslag och fakturabelopp: EUR 430000,00
23 Valutakurs: 9,4555
24 Transaktionens slag: 1

25 Transportsätt vid gränsen: 9
26 Transportsätt inrikes: 9
27 Lastnings-/Lossningsplats:
28 Finansiella upplysningar och bankdata:

29 Utpasserings-/Infärsltullanstalt: SE603303
30 Godsets förvaringsplats: ECU

31 Kolli och varuslag
Godsmärkning - Containernummer - Antal och slag
NORD WEST
1 NF
PLEASURE-BOAT
ENGINE NO 2006032573

32 Varup 1 Nr
33 Varukod (stat nr): 89039210
34 Ursprland Kod a b
35 Bruttovikt (kg): 12500
36 Förmåner:
37 PROCEDUR: 1000
38 Nettovikt (kg): 12500
39 Kvoter:
40 Summarisk deklaration/Tidigare handlingar:
41 Annan kvantitet: 1
42 Varans pris: 430000
43 VM Kod:

44 Särskilda upplysn/Bilagda handlingar Certifikat och tillstånd
ENGINE NO 2006032572
HINCODE SENWY42080C808
BUILDNO. NW42008080
N380
14359,14366,14395,14398
SE Tullverket VR
SWF0103230 20080421
SWANFALK Försäkring GBG5510
Frakt till EU
Frakt inom EU
SU Kod
45 Justering:
46 Statistiskt värde: 4065865

47 Avgiftsberäkningar

Slag	Beskattningsgrund	Tullsats	Belopp	BS
		Total:		

48 Uppskjuten betalning
49 Tulluppläg/Tullager m fl: —

B RÄKENSKAPSMÄSSIGA UPPLYSNINGAR

50 Huvudansvarig Nr
Underskrift:

C AVGÅNGSTULLANSTALT
FI TULLI • TULL 017 HELSINKI
TULLI
10-06-2008
HELSINKI-HELSINGFORS

51 Planerade transittullanstalter (och länder)
ombud
Ort och datum:

52 Säkerhet Gäller inte för
Kod
53 Bestämmelsetullanstalt (och land)

D/J KONTROLLERAT AV AVGÅNGS-/BESTÄMMELSETULLANSTALTEN
Stämpel:
Resultat:
Plomber: Antal:
märke:
Tidsfrist (datum):
Underskrift:

54 Ort och datum: UDDEVALLA 20080421
Deklarant/Ombud, namn och underskrift:
SWAN FALK SHIPPING AB
KERSTIN BOIJE

KSD2000

Свидетельство об исключении маломерного судна из реестра маломерных судов № 2170 от 25.10.2022

Орган регистрации исключения из реестра: Нижегородское инспекторское отделение

Настоящим свидетельством удостоверяется, что маломерное судно

Регистрационный номер записи в реестре: 78-91-2008-043498

Идентификационный номер: Р95-55ЛР

Год постройки: 2008 Страна постройки: Швеция

Тип судна: Маломерное моторное судно

Марка судна: NORD WEST Модель судна: 420 FLYBRIDGE

Категория сложности района плавания: Категория сложности IV разряд I

Строительный идентификационный номер: SENWY42080C808

На основании: Таможенная декларация № 0145260 от 26.06.2012

исключено из реестра маломерных судов с прекращением всех зарегистрированных прав и обременений.

Дата принятия решения: 25.10.2022

Старший гос. инспектор		Полигин М.Ю.
(должность уполномоченного лица)		(фамилия и инициалы)

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат: 5879EE9A9F63212E50A6167C48A8E5D90869
Владелец: "ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИНИСТЕРСТВА Р
Действителен с 21.01.2022 по 21.04.2023

PREVOD SA RUSKOG JEZIKA

Potvrda o brisanju malog plovila

iz registra malih plovila broj 2170 od 25.10.2022.

Organ registracije brisanja iz registra	Inspektorsko odjeljenje u Njižnjem Novgorodu
Ovom potvrom se potvrđuje da je malo plovilo	
Registarski broj upisa u registar:	78-91-2008-043498
Identifikacioni broj:	P95-55ЛР
Godina proizvodnje: 2008.	Država proizvondje: Švedska
Tip plovila:	Malo motorno plovilo
Marka plovila: NORD WEST	Model plovila: 420 FLYBRIDGE
Kategorija težine plovidbenog područja:	Kategorija težine IV poglavlje I
Proizvodni identifikacioni broj:	SENWY42080C808
Na osnovu Carinske deklaracije № 0145260 od 26.06.2012. godine brisano je iz registra malih plovila uz prekid svih registrovanih prava i tereta.	
Dan donošenja odluke:	25.10.2022.
Viši državni inspektor:	Poligin M. J.

DOKUMENT JE POTPISAN
ELEKTRONSKIM POTPISOM
Sertifikat: 5879EE9A9F63212E50A6167C48A8E5D908699
Vlasnik: „Glavna uprava Ministarstva RF
Važi od 21.01.2022. do 21.04.2023. godine



Obrazac 1

CRNA GORA
REGISTAR JAHTI

MONTENEGRO
YACHT REGISTER

ZAHTJEV ZA UPIS U REGISTAR JAHTI

REQUEST FOR THE REGISTRATION OF YACHTS

Izdato u skladu sa Zakonom o jahtama ("Službeni list RCG", broj 46/07 i "Službeni list CG", br. 42/15 i 16/16) *Issued under the provisions of the Law on Yachts ("Official Gazette of the Republic of Montenegro", No.46/07 and "Official Gazette of Montenegro", No.42/15 and 16/16)*

Broj: 012/23-08-2439/1 Bar: 07.11.2023.

PODACI O JAHTI (PARTICULARS OF YACHT)						
Prethodno ime *(Previous Name)*	ADRIATICA			Vrsta pogona *(Type of Propulsion)*	JEDRO / MOTOR	
Predložena imena *(Proposed Names)*	ADRIATICA				Bruto tonaža *(Gross Tonnage)*	
Tip/model jahte *(Yacht Type/Model)*	JEANNEAU MF895 SPORT				Dužina *(Length)*	7,98
Godina gradnje *(Year Build)*	2023	Materijal gradnje *(Construction Material)*	STAKLO-PLASTIKA		Širina *(Breadth)*	2,94
Brodograditelj *(Shipbuilder)*	SPBI S.A.				Gaz jahte *(Draught)*	0,82
Prethodni Registar *(Previous Register)*	San Marino	Registarski broj *(Register No.)*	SMR0636	Broj trupa *(Hull number)*	FR-SPBXC423F324	

PODACI O VLASNIKU (PARTICULARS OF OWNER)	
Ime i prezime vlasnika *(Full Name of the Owner)*	Andrey Semenenko
Adresa *(Address)*	ul. Krasnaya sosna, 3A, 325 Moscow, Russian Federation

MAŠINSKI DIO (MACHINERY)			
Tip/model motora *(Engine Type/Model)*	Broj motora *(Number of Engines)*	Snaga motora *(Engine Power)*	Proizvođač *(Maker)*
BENZIN VANBRODSKI	1750SP-340194, 1750SP-340505	2×128,7 kW	SUZUKI
DF175APX			

RADIO I GMDSS OPREMA (RADIO EQUIPMENT)						
Vrsta radio uređaja *(Type of Radio Devices)*	☐ VHF	☒ VHF DSC	☐ EPIRB	☐ MF/HF	☐ INMARSAT-C	
Namjena korišćenja jahte *(Yacht will be user)*	Za ličnu upotrebu *(Personal Use)*	☒	Za privrednu djelatnost *(Chartering)*	☐		

POMOĆNO PLOVILO (TENDER)		
Tip/model *(Tender Type/Model)*	Serijski broj (ID/Serial No.)	Model/broj motora *(Engine Model/No.)*

Jahta će biti spremna za pregled dana: *Yacht will be ready for survey (date):*	07.11.2023	Mjesto pregleda: *Place of Survey:*	Navar, Tivat

Potpis podnosioca zahtjeva
(Signature of Requester)

Registar jahti Crne Gore
Montenegro Yacht Register

Potpis ovlašćenog lica
Signature of authorized official

Kontakt telefon
(Contact Tel.) [redacted]

M. P.
Seal

PUNOMOĆJE

Kojim **Semenenko Andrey**, drzavljanstvo: Ruska Federacija, broj pasoša [redacted] izdat 02.02.2021, adresa: 129337, Moscow, ul. Krasnaya sosna, 3A, 325, opunomoćujem

Nikiforov Andrey, drzavljanstvo: Ruska Federacija, pasoš [redacted] izdat 26.11.2019. godine, JMBG [redacted],

da u moje ime i za moj račun preduzme sve radnje kod Uprave pomorske sigurnosti i upravljanja lukama potrebne za upis jahte model/tip **Jeanneau MF895 sport** broj trupa **FR-SPBXC423F324** ime jahte **ADRIATICA**, i Agencije za elektronske komunikacije i poštansku djelatnost, radi dobijanja odobrenja za korišćenje radio – frekvencija, preduzme sve radnje po pitanju prijema rješenja i plaćanja obaveza po rješenju o utvrđivanju godišnjih naknada kod pomenute Agencije, i priloži kod nadležnih organa sva potrebna dokumenta uključujući:

- podnošenje zahtjeva za upis jahte u Registar;
- podnošenja zahtjeva za izdavanje odobrenja za korišćenje radio-frekvencija
- lična karta ili pasoš na uvid, za fizička lica ili potvrda o registraciji pravnog lica koje je vlasnik jahte;
- polisa o obaveznom osiguranju u skladu sa zakonom kojim je uređeno obavezno osiguranje u saobraćaju;
- rješenje o brisanju iz Registra ukoliko je predhodno bila upisana u Registar;
- dokaz o vlasništvu jahte;
- sertifikat o baždarenju ili o gradnji jahte;
- potpisivanje Kontrolne liste za tehnički pregled jahte;
- dokaz o plaćenoj naknadi za upis;
- dokaz o plaćenoj naknadi za izdavanje odobrenja za korišćenje radio-frekvencija;
- preuzimanje Sertifikata o registraciji jahte;
- podnošenje tabele sa tehničkim uslovima za korišćenje traženih radio-frekvencija;
- podnošenje zahtjeva za brisanje jahte iz Registra.

Punomoćnik je ovlašćen da:

- preuzimi Sertifikata o registraciji jahte i drugu dokumentaciju;
- preuzimi Rešenje o brisanje jahte i drugu dokumentaciju;
- plati troškovi u vezi registraciji jahte;
- odnosno vršiti i sve druge radnje koje se odnose na registraciju ovoj jahte.

Punomoćnik nije ovlašćen za prodaju ovoj jahte i slične radnje.
Ovo punomoćje se može prenijeti na drugo lice. Ovo punomoćje vrijedi do opoziva.

DAVALAC PUNOMOĆJA

Semenenko Andrey

Notar NIKOLA TOMANOVIĆ , sa sjedištem u Budvi , ul. Žrtava fašizma broj 48, tel :+382 33 560 310

Potvrđuje da je ***Semenenko Andrey*** *rođen dana* [redacted] *godine sa adresom prebivališta/boravišta* [redacted]

svojeručno potpisao ovu ispravu*/~~na ispravu stavio otisak prsta/ priznao potpis za svoj;~~*
~~svojeručno napisao rukopis/ranije rukopis svojeručno napisao/ slijepo ili slabovido lice svojeručno na ispravi napisalo rukopis)~~ .
Istovjetnost imenovanog lica utvrđena je na osnovu pasoša broj [redacted] *izdatog od nadležnog organa Ruske Federacije MVD* [redacted] *, dana 02.02.2021. godine sa rokom važenja do 02.02.2031. godine*

Imenovano lice je ovlašćeno za zastupanje na osnovu ___/___.
Imenovanim licima je isprava pročitana (pročitana/pročitana pomoću tumača/ prevedena sadržina).
Identitet tumača je utvrđen na osnovu _____/_____.
Ime i prezime lica čiji se potpis ovjerava ispisao je svjedok_____/_____.
Broj ovjerenih primjeraka je 1 (jedan) .

Napomena: U skladu sa odredbom člana 63 stav 4. Zakona o notarima, Notar nije odgovoran za sadržaj ove isprave .Notar ovjerava samo potpise stranaka na ovoj ispravi.
Notar je podučio stranku da se zbog njene pravne sigurnosti pozove sudski tumač, pa stranka izjavljuje da ne traži prisustvo istog, jer razumije sadržaj isprave i time oslobađa notara bilo kakve odgovornosti.

OV br. 9221/2023.
Ovjera izvršena dana 27.10.2023. godine u 09:45 časova u notarskoj kancelariji.

Naknada za ovjeru prema NT - tar. br. 9 i 22 obračunata u iznosu 3,70 sa PDV-om od 0,78 i naplaćena je u ukupnom iznosu od 4,48 eura.

Ovjeru izvršio
Notar
Nikola Tomanović

CRNA GORA
NOTAR
NIKOLA TOMANOVIĆ
BUDVA

CRNA GORA NIKOLA TOMANOVIĆ NOTAR BUDVA

POČETAK OVERENOG PREVODA SA ENGLESKOG JEZIKA NA SRPSKI

UGOVOR O PRODAJI JAHTE

napravljen između:

EUROMARINE SOUTH EAST [redacted]

PIB: [redacted]

(u daljem tekstu: **Distributer**),

i

gospodin Andrej Semenenko,

(u daljem tekstu: **Kupac**),

Član 1

Kupac je saglasan da kupi motornu jahtu koju je izgradio SPBI, model: **JEANNEAU Merry Fisher 895 Sport**, (u daljem tekstu **Jahta**), opremljenu i isporučenu prema uslovima navedenim u Ponudi **Distributera** br.: **8917**, priloženoj kao Prilog 1, za ukupan iznos od: **142.195,52 EUR**, isporučeno FCA Tivat, Crna Gora, bez PDV-a.

Distributer potvrđuje da su cena čamca i opcije fiksne nakon uplate i neće biti podložne bilo kakvoj promeni.

Član 2

Strane su saglasne da je učešće za jahtu: **20.000,00 EUR** i da će biti uplaćeno na žiro račun **Distributera** 10 radnih dana nakon potpisivanja ugovora.

Ukoliko **Kupac** odustane od kupoprodajnog ugovora, **Distributer** će zadržati depozit.

Ugovarači su saglasni da **Kupac** prenese Distributeru uplatu: **122.195,52 EUR**, po prijemu informacije od **Distributera** da je **jahta** gotova i spremna za isporuku, a najkasnije 20 dana pre zakazane nedelje isporuke.

Kupac je saglasan da će nakon uplate od **20.000,00 EUR**, druga uplata u iznosu od **58.000,00 EUR** uslediti, a poslednja uplata od **64.195,52 EUR** će biti prebačena putem brokerskog ugovora ili treće strane koju **kupac** dogovori na dole naveden račun **Distributera** ili drugi račun koji je unapred obezbedio Distributer.

Svi iznosi se plaćaju u evrima putem transfera novca u korist žiro računa **Distributora** u Banca Intesa AD Beograd, [redacted] Srbija, IBAN [redacted] SWIFT/BIC kod [redacted]

Član 3

Kupac je saglasan da plaćanja iz člana 2. ovog ugovora izvrši bez odlaganja ili da se rok isporuke školjke **jahte** pomeri, što će biti dogovoreno dodatnim sporazumom u pisanoj formi.

U slučaju da **Kupac** ne prenese ukupnu kupoprodajnu cenu **Distributeru** do 30. septembra 2023. godine, **Distributer** ima pravo da raskine ovaj ugovor i zadrži iznos primljen kao depozit.

Član 4

Oprema **Jahte** je standardna prema JEANNEAU specifikacijama.

Dodatna oprema, usluge i drugi uslovi i odredbe navedeni su u Ponudi **distributera** br.: **8917** priloženoj kao Prilog 1.

Član 5

Izvođači su saglasni da je isporuka **jahte** zakazana za: **avgust 2023. godine**

Član 6

Svaka strana može proglasiti ovaj ugovor nevažećim u slučaju više sile, kada je **jahta** ozbiljno oštećena ili uništena bez krivice bilo koje strane.

U tom slučaju potpuna restitucija kupoprodajne cene ili bilo kog njenog već plaćenog dela, biće izvršena što je pre moguće i nikakva šteta, gubici, izgubljeni profiti ili druge nadoknade neće dospevati.

Član 7

Opšti uslovi garancije proizvođača plovila JEANNEAU čine sastavni deo ovog ugovora u prilogu kao Prilog 2.

Član 8

Dodatni ugovori moraju biti u pisanoj formi. U slučaju nesporazuma ili spora nastojaće se da se oni reše mirnim putem i dogovorom. Ukoliko se nesporazum ili sporovi ne mogu rešiti na ovaj način, predmet se prosleđuje Sudu u Beogradu i na njega se primenjuje materijalno pravo Srbije.

Član 9

Ovaj Ugovor potpisuju ugovorne strane u tri (3) primerka; dva primerka zadržava **Kupac** i jedan **Distributer**.

U Beogradu, 3. Avgusta 2023. godine

Kupac

Andrej Semenenko *[Potpisan. Svojeručan potpis glasi kao što sledi: nečitko]*

_____

Distributer

KRAJ OVERENOG PREVODA SA ENGLESKOG JEZIKA NA SRPSKI

Dana 13. oktobra 2023. godine, ja, REBEKA BOŽOVIĆ, stalni sudski prevodilac za engleski i japanski jezik, koja sam postavljena od strane Ministarstva pravde Republike Srbije, rešenjem broj 740-06-638/2005-03, donetim u Beogradu, dana 26.12.2005. godine, sa adresom u [redacted] izjavljujem:

„Potvrđujem da ovaj prevod u potpunosti odgovara izvorniku koji je sastavljen na engleskom jeziku."



YACHT SALES CONTRACT

made between:

EUROMARINE SOUTH EAST, [redacted]
PIB: [redacted]
(in further text: **Distributor**),

and

Mr. Andrey Semenenko,

(in further text: **Buyer**),

Article 1

The **Buyer** agrees to purchase motor yacht built by SPBI , model: **JEANNEAU Merry Fisher 895 Sport**, (hereinafter called **Yacht**), equipped and delivered as per conditions set out in **Distributors** Offer nr.: **8917** enclosed hereto as Appendix 1, for the total amount of: **142.195,52 EUR**, delivered to FCA Tivat, Montenegro, VAT excluded.
Distributor confirms they the price of the boat and options are fixed after down payment and they will not be subject to any change.

Article 2

The contractors agree that the down payment for the **Yacht** is set at: **20.000,00 EUR** and will be paid to the **Distributor's** bank account 10 working days after contract signature.

If the **Buyer** withdraws from the sales contract **Distributor** shall retain the deposit.

The contractors agree that the **Buyer** transfers to the **Distributor** the payment of: **122.195,52 EUR** upon receiving information from the **Distributor** that the **Yacht** is finished and ready for delivery, and not later than **20** days before scheduled week of delivery.

Buyer agrees that after down payment of **20,000.00 EUR** second payment of **58,000.00 EUR** will follow and last payment of **64,195,52 EUR** will be transferred via brokerage agreement or third party arranged by **Buyer** to **Distributors** account stated below or other account provided by Distributor in advance.

All the amounts are payable in EUR via money transfer in favor of **Distributors's** bank account at Banca Intesa AD Beograd [redacted], IBAN [redacted]
, SWIFT/BIC code [redacted]

Article 3

The **Buyer** agrees to effect the payments set out in Article 2. of this contract without delay or the delivery term of the **Yacht** shell be rescheduled which will be agreed upon in additional agreement in writing.
In case the **Buyer** does not transfer the total purchase price to the **Distributer** by September 30th 2023, the **Distributor** has the right to terminate this contract and retain the amount received as deposit.

Article 4

The equipment of the **Yacht** is standard according to specification of JEANNEAU.
Extra equipment, services and other terms and conditions are set out in the **Distributors** Offer no.: **8917** enclosed hereto as Appendix 1.

Article 5

The contractors agree that the delivery of the **Yacht** is scheduled for: **August, 2023**.

Article 6

Each party hereto may declare this contract void in a case of Force Majeure, where **Yacht** has been seriously damaged or destroyed by no fault of either party.
In such case a full restitution of the purchase price or any part thereof already paid shall be made as soon as possible and no damages, losses, lost profits or other compensations shall be due.

Article 7

General terms of warranty of the boat manufacturer JEANNEAU form integral part of this contract here enclosed to as Appendix 2.

Article 8

Additional agreements must be in writing. In case of misunderstanding or dispute an attempt shall be made to settle difficulties peacefully and by understanding. If misunderstanding or disputes cannot be thus resolved, the matter shall be forwarded to the Belgrade Court, and shall be subject to Serbian material law.

Article 9

This Contract is signed by the contracting parties in three (3) copies; two which is kept by the **Buyer** and one by the **Distributor**.

In Belgrade, 03rd, August 2023

Andrey Semenenko
Buyer

Distributor

EUROMARINE SOUTH EAST DOO "BEOGRAD"

YACHT SALES CONTRACT

made between:

EUROMARINE SOUTH EAST, [redacted]
PIB: [redacted]
(in further text: **Distributor**),

and

Mr. Andrey Semenenko,

(in further text: **Buyer**),

Article 1

The **Buyer** agrees to purchase motor yacht built by SPBI , model: **JEANNEAU Merry Fisher 895 Sport**, (hereinafter called **Yacht**), equipped and delivered as per conditions set out in **Distributors** Offer nr.: **8917** enclosed hereto as Appendix 1, for the total amount of: **142.195,52 EUR**, delivered to FCA Tivat, Montenegro, VAT excluded.
Distributor confirms they the price of the boat and options are fixed after down payment and they will not be subject to any change.

Article 2

The contractors agree that the down payment for the **Yacht** is set at: **20.000,00 EUR** and will be paid to the **Distributor's** bank account 10 working days after contract signature.

If the **Buyer** withdraws from the sales contract **Distributor** shall retain the deposit.

The contractors agree that the **Buyer** transfers to the **Distributor** the payment of: **122.195,52 EUR** upon receiving information from the **Distributor** that the **Yacht** is finished and ready for delivery, and not later than **20** days before scheduled week of delivery.

All the amounts are payable in EUR via money transfer in favor of **Distributors's** bank account at Banca Intesa AD Beograd, [redacted], IBAN [redacted], SWIFT/BIC code [redacted].

Article 3

The **Buyer** agrees to effect the payments set out in Article 2. of this contract without delay or the delivery term of the **Yacht** shell be rescheduled which will be agreed upon in additional agreement in writing.
In case the **Buyer** does not transfer the total purchase price to the **Distributer** by September 30th 2023, the **Distributor** has the right to terminate this contract and retain the amount received as deposit.

Article 4

The equipment of the **Yacht** is standard according to specification of JEANNEAU.
Extra equipment, services and other terms and conditions are set out in the **Distributors** Offer no.: **8917** enclosed hereto as Appendix 1.

Article 5

The contractors agree that the delivery of the **Yacht** is scheduled for: **August, 2023** .

Article 6

Each party hereto may declare this contract void in a case of Force Majeure, where **Yacht** has been seriously damaged or destroyed by no fault of either party.
In such case a full restitution of the purchase price or any part thereof already paid shall be made as soon as possible and no damages, losses, lost profits or other compensations shall be due.

Article 7

General terms of warranty of the boat manufacturer JEANNEAU form integral part of this contract here enclosed to as Appendix 2.

Article 8

Additional agreements must be in writing. In case of misunderstanding or dispute an attempt shall be made to settle difficulties peacefully and by understanding. If misunderstanding or disputes cannot be thus resolved, the matter shall be forwarded to the Belgrade Court, and shall be subject to Serbian material law.

Article 9

This Contract is signed by the contracting parties in three (3) copies; two which is kept by the **Buyer** and one by the **Distributor**.

In Belgrade, 03rd, August 2023

Andrey Semenenko
Buyer

EUROMARINE SOUTH EAST DOO BEOGRAD

Distributor

POTVRDA O OVJERI PREPISA

NOTAR ZORAN ŠKOPELJA, UL.BULEVAR REVOLUCIJE 11 B, BAR

(navesti naziv i sjedište suda/organa lokalne uprave/ime i prezime i sjedište notara koji vrši ovjeru prepisa)

na zahtjev **NIKIFOROV ANDREY, rođen dana [redacted] godine, [redacted]**

(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta lica na čiji se zahtjev vrši ovjera prepisa)

čiji identitet je utvrđen na osnovu **DOZVOLE ZA STALNI BORAVAK br. [redacted] izdata od organa FL BUDVA, dana 27.10.2022.godine,**

(oznaka, broj i datum izdavanja dokumenta na osnovu kojeg je utvrđen njegov identitet)

potvrđuje da je prepis javne ili druge isprave sačinjen **kompjuterskom štampom.**

(način na koji je sačinjen prepis)

Podudaran sa njenim **izvornikom**/ovjerenim prepisom koji je sačinjen **elektronskim sredstvom**.

pisan rukopisom (grafitnom olovkom, hemijskom olovkom, perom i dr.), sačinjen pisaćom mašinom, elektronskim sredstvom ili drugim mehaničkim sredstvom (računar, fotokopir aparat, skener i dr.)

izvorna isprava ima 2 (dvije) stranice i nalazi se kod stranke koja je donijela izvornik isprave na ovjeru.

(navesti gdje se nalazi izvornik isprave)

Javna ili druga isprava je _____/_____.

(pocijepana, oštećena ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu)

Podaci u javnoj ili drugoj ispravi ili ovjerenom prepisu su _____/_____.

(ispravljeni, preinačeni, brisani, precrtani, umetnuti ili dodati)

Taksa odnosno naknada za izvršenu ovjeru prepisa naplaćena je u iznosu od **4.48 € eura**.

Broj: OV 11973/2023
Dana 28.11.2023.godine

CRNA GORA
NOTAR
ŠKOPELJA ZORAN
BAR

OVJERU IZVRŠIO
(potpis i pečat)

EUROMARINE SOUTH EAST DOO

[redacted]

MB [redacted]

SEMENENKO ANDREY
Krasnaya Sosna St., 3A, 325
129337, Moscow

SPECIFICATION : 1
Date : 17.11.23
Due date : 17.11.23
Delivery : oizv-1/17.11.23

ARTIKAL/Item	JM	KOL./Qty	CENA/Price	Total EUR
Jeanneau Mery Fisher	kom	1	142.182,34	142.182,34

Subtotal EUR:	142.182,34
Total without Tax	142.182,34
Total amount	142.182,34
Total EUR	142.182,34

Boat Model: Jeanneau Mery Fisher 895 Sport
HIN/HULL No.: FR-SPB XC423F324

Note: Exempted from VAT according to Article 11, Paragraph 1, Point (1-3) of the Law on VAT.

Izdao

EUROMARINE SOUTH EAST DOO BEOGRAD

POTVRDA O OVJERI PREPISA

NOTAR ZORAN ŠKOPELJA, UL.BULEVAR REVOLUCIJE 11 B, BAR

(navesti naziv i sjedište suda/organa lokalne uprave/ime i prezime i sjedište notara koji vrši ovjeru prepisa)

na zahtjev **NIKIFOROV ANDREY, rođen dana [redacted].godine[redacted],**

(ime i prezime, datum rođenja i adresa prebivališta lica na čiji se zahtjev vrši ovjera prepisa)

čiji identitet je utvrđen na osnovu **DOZVOLE ZA STALNI BORAVAK br.[redacted], izdata od organa FL BUDVA, dana 27.10.2022.godine,**

(oznaka, broj i datum izdavanja dokumenta na osnovu kojeg je utvrđen njegov identitet)

potvrđuje da je prepis javne ili druge isprave sačinjen **kompjuterskom štampom.**

(način na koji je sačinjen prepis)

Podudaran sa njenim **izvornikom**/ovjerenim prepisom koji je sačinjen **elektronskim sredstvom**.

pisan rukopisom (grafitnom olovkom, hemijskom olovkom, perom i dr.), sačinjen pisaćom mašinom, elektronskim sredstvom ili drugim mehaničkim sredstvom (računar, fotokopir aparat, skener i dr.)

izvorna isprava ima 1 (jednu) stranicu i nalazi se kod stranke koja je donijela izvornik isprave na ovjeru.

(navesti gdje se nalazi izvornik isprave)

Javna ili druga isprava je _____/_____.

(pocijepana, oštećena ili sumnjiva po svom spoljašnjem izgledu)

Podaci u javnoj ili drugoj ispravi ili ovjerenom prepisu su _____/_____.

(ispravljeni, preinačeni, brisani, precrtani, umetnuti ili dodati)

Taksa odnosno naknada za izvršenu ovjeru prepisa naplaćena je u iznosu od **4.36 € eura**.

Broj: OV 11972/2023
Dana 28.11.2023.godine

CRNA GORA
NOTAR
ŠKOPELJA ZORAN
BAR

OVJERU IZVRŠIO
(potpis i pečat)

CRNA GORA ŠKOPELJA ZORAN BAR

San Marino Maritime Authority

CERTIFICATE OF DELETION

This is to certify that the ship described below was deleted from the ship register of San Marino on **17 October 2023 at 09:15 CEST** and is no longer permitted to fly the flag of San Marino.

Ship name			
ADRIATICA			
Port of registry	**San Marino**	IMO number	
Official No.	**SMR0636**	Callsign	**T7YV**
Gross tonnage		Net tonnage	
Length (Art 2(8) ITC)		Power (kW)	**258**
Length overall	**7.98**	Breadth	**2.94**
Alternative tonnage		Depth	**0.82**
Type of ship	**Pleasure Yacht**	HIN	**FR-SPB XC423F324**
Description	**Motor Yacht**		
Builder	**OSTRODA YACHT for SPBI, SPOKOJNA 1, OSTRODA, Poland**		
Owner(s)	**EUROMARINE SOUTH EAST DOO BEOGRAD - STARI GRAD** [redacted]		
Date of registry	**15 September, 2023**	Date of deletion	**17/10/2023**

At the time of deletion there were no encumbrances registered against the ship in the register of **San Marino**.
Issued at **San Marino** on **17/10/2023**.

Il Direttore Generale

Ing. Marco Conti

Certificates issued by the San Marino Maritime Authority are in compliance with the IMO circular FAL.5/Circ.39/Rev.2 for digital certificates and electronic signatures and they contain the internationally recognized Globalsign encryption for the verification of the certificate validity online. Each certificate has a unique Document Control Number on the bottom that can be used to verify the certificate's authenticity online at the following link: https://onlineservices.smsr.sm/certificate_validators

(grb)

Pomorska uprava San Marina

POTVRDA O BRISANJU

Ovim se potvrđuje da je niže opisan brod izbrisan iz registra brodova San Marina dana **17. oktobra 2023.** godine u 09:15 časova po CEST vremenu, te nema više dozvolu da plovi pod zastavom San Marina.

Naziv broda

ADRIATICA

Luka registracije	**San Marino**	IMO broj	
Zvanični broj	**SMR0636**	Pozivni broj	**T7YV**
Bruto tonaža		Neto tonaža	
Dužina (Čl.2(8) ITC)		Snaga (kW)	**258**
Dužina preko svega	**7,98**	Širina	**2,94**
Alternativna tonaža		Dubina	**0,82**
Tip broda	**Brod za razonodu**	HIN (broj trupa)	**FR-SPB XC423F324**
Opis	**Motorna jahta**		
Graditelj	**OSTRODA YACHT za SPBI, SPOKOJNA 1, OSTRODA, Polan *(Poljska)***		
Vlasnik (-ci)	**EUROMARINE SOUTHEAST DOO BEOGRAD – STARI GRAD,** [redacted]		
Datum registracije	**15.09.2023.**	Datum brisanja	**17.10.2023.**

U vrijeme brisanja nisu postojali nikakva zabilježeni tereti protiv broda u **registru San Marina.**
Izdato **u San Marinu** dana **17.10.2023.**

(tekst na italijanskom jeziku)
Ing. Marco Conti
(svojeručni potpis nečitak preko okruglog pečata sa tekstom na italijanskom jeziku)

Potvrde izdate od strane Pomorske Uprave San Marina su usklađene sa IMO cirkularom FAL.5/Circ.39/Rev.2 za digitalne potvrde i elektronske potpise i sadrže međunarodno priznate enkripcije Globalsign za provjeru validnosti potvrda online putem. Svaka potvrda ima jedinstveni Kontrolni broj dokumenta na dnu koji se koristi za utvrđivanje autentičnosti potvrde online na sljedećem linku: https://onlineservices.smsr.sm/certificate_validators. *(QR kod)*

TUMAČ

Mirela Jarić

za engleski jezik, ovlašten/a u Crnoj Gori rješenjem ministra pravde broj: UP/I-[illegible] od 29. juna 2022. godine, na period od pet godina, potvrđuje da je ovaj prevod vjerodostojan.

Troškovi prevoda iznose [illegible] €

U Tivtu dana 29.10.2023.

Pečat

Potpis

INTERPRETER/TRANSLATOR

Mirela Jarić

for English language, appointed by the Decision of the Ministry of Justice number: UP/I-[illegible] dated [illegible] for the period of five years, hereby certifies that this is a true and correct translation of the original document.

Translation fee €_____

in_____ on_____

Stamp

Signature